

СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ЗА 1975 ГОД

ANNUAIRE STATISTIQUE DE LA COMMISSION DU DANUBE
POUR 1975

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ — 1976
COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST — 1976

**СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ЗА 1975 ГОД**

**ANNUAIRE STATISTIQUE DE LA COMMISSION DU DANUBE
POUR 1975**

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
БУДАПЕШТ — 1976**

**COMMISSION DU DANUBE
BUDAPEST — 1976**

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
Условные обозначения	6
I. Судоходные условия реки Дунай	7
II. Наличие флота на Дунае	15
I. Буксиры и самоходные суда по мощности....	19
2. Самоходные суда и баржи дунайского	
флота по грузоподъемности	23
3. Суда дунайского флота по году	
постройки	27
4. Аналитические данные об использовании	
буксиров, самоходных и несамоходных	
судов	31
III. Перевозки грузов по Дунаю	35
I. Объем грузов, перевезенных по Дунаю	36
2. Объем грузов, перевезенных по Дунаю	
по кварталам	39
3. Грузы, перевезенные по участкам при-	
дунайских стран	42
Общие данные о количестве вывезенных,	
ввезенных, каботажных и транзитных	
грузов по Дунаю за год по странам:	
Советский Союз	43
Советский Союз	44
Румыния	45
Болгария	46
Югославия	47
Венгрия	48
Чехословакия	49
Австрия	50
ФРГ	51
4. Перевозки грузов на национальных судах	
придунайских стран	52
Советский Союз	54
Румыния	55
Болгария	56
Югославия	57
Венгрия	58
Чехословакия	59
Австрия	60
ФРГ	61
5. Грузы, перевезенные между придунайскими	
странами	63
6. Перевозки грузов по Дунаю на национальных	
судах и методом толкания	66

TABLE DES MATIERES

Introduction	5
Signes conventionnels	6
I. Conditions nautiques du Danube	7
II. Données sur la flotte danubienne	15
1. Remorqueurs et automoteurs de la flotte	
danubienne, selon la puissance	19
2. Automoteurs et chalands de la flotte	
danubienne, selon la portée en lourd	23
3. Bâtiments de la flotte danubienne, selon	
l'année de construction	27
4. Données analytiques sur l'exploitation des	
remorqueurs, des automoteurs et des non-automoteurs	31
III. Trafic-marchandises sur le Danube	35
1. Volume des marchandises transportées sur le Danube	36
2. Volume des marchandises transportées sur le Danube,	
par trimestre	39
3. Marchandises transportées, par secteur des pays	
danubiens	42
Données générales annuelles sur les marchandises	
sorties, entrées et transportées en cabotage et	
en transit sur le Danube, par pays	43
Union Soviétique	44
Roumanie	45
Bulgarie	46
Yougoslavie	47
Hongrie	48
Tchécoslovaquie	49
Autriche	50
R F A	51
4. Marchandises transportées par les bâtiments	
nationaux des pays danubiens	52
Union Soviétique	54
Roumanie	55
Bulgarie	56
Yougoslavie	57
Hongrie	58
Tchécoslovaquie	59
Autriche	60
R F A	61
5. Marchandises transportées entre les pays danubiens	63
6. Transports de marchandises sur le Danube à bord de	
bâtiments nationaux et réalisés par poussage	66

Советский Союз	68	Union Soviétique	68
Румыния	69	Roumanie	69
Болгария	70	Bulgarie	70
Югославия	71	Yougoslavie	71
Венгрия	72	Hongrie	72
Чехословакия	73	Tchécoslovaquie	73
Австрия	74	Autriche	74
ФРГ	75	R F A	75
 7. Международные перевозки грузов по Дунаю по странам погрузки и выгрузки	77	 7. Transports internationaux de marchandises sur le Danube, par pays de chargement et de déchargement	77
8. Грузы, перевезенные между основными дунайскими портами	79	8. Marchandises transportées entre les principaux ports danubiens	79
9. Грузы, перевезенные в каботаже между дунайскими портами	82	9. Marchandises transportées en cabotage entre les ports danubiens	82
Советский Союз, Румыния	83	Union Soviétique, Roumanie	83
Болгария, Югославия	84	Bulgarie, Yougoslavie	84
Венгрия, Чехословакия	85	Hongrie, Tchécoslovaquie	85
Австрия, ФРГ	86	Autriche, RF d'Allemagne	86
10. Сведения о судах и грузах, прошедших Сулинским каналом	87	10. Données sur les bâtiments et les marchandises ayant traversé le canal de Sulina	87
II. Сведения о судах, прошедших участок Железных Ворот	90	11. Données sur les bâtiments ayant traversé le secteur des Portes de Fer	90
IV. Грузооборот дунайских портов	93	IV. Trafic-marchandises des ports danubiens	93
I. Общий грузооборот дунайских портов	95	1. Trafic-marchandises total des ports danubiens	95
2. Грузооборот основных дунайских портов ...	98	2. Trafic-marchandises des principaux ports danubiens	98
3. Общий грузооборот всех дунайских портов по номенклатуре грузов	100	3. Trafic-marchandises total de tous les ports danubiens, d'après la nomenclature des marchandises	100
4. Грузооборот портов придунайских стран по номенклатуре грузов	104	4. Trafic-marchandises des ports des pays danubiens, d'après la nomenclature des marchandises	104
Советский Союз	105	Union Soviétique	105
Килия, Измаил, Рени	106-108	Kilia, Ismail, Réni	106-108
Румыния	110	Roumanie	110
Тульча, Галац, Браила, Джурджу	III-II4	Tulcea, Galati, Brăila, Giurgiu	111-114
Болгария	116	Bulgarie	116
Силистра, Тутракан, Русе, Свиштов, Сомовит, Оряхово, Лом, Видин	II7-II24	Silistra, Toutrakan, Roussé, Svistov, Somovit, Oriahovo, Lom, Vidin	117-124
Югославия	126	Yougoslavie	126
Прахово, Смедерево, Белград, Нови Сад, Вуковар	I27-I31	Prahovo, Smederevo, Beograd, Novi Sad, Vukovar	127-131

Венгрия	133
Мохач-Байя, Дунауйварош, Будапешт, Альмашфүзитё-Сён, Дьёр	134-138
Чехословакия	140
Комарно, Братислава	141-142
Австрия	144
Вена, Кремс, Линц	145-147
ФРГ	149
Регенсбург	150
У. Перевозки пассажиров по Дунаю	153
Сведения о пассажирских судах и линиях на Дунае	155
Сведения о количестве перевезенных пассажиров и проделанных пассажиро- километрах по Дунаю	156
VI. Основные сведения о дунайском судоходстве по странам	159
Советский Союз	160
Румыния	161
Болгария	162
Югославия	163
Венгрия	164
Чехословакия	165
Австрия	166
ФРГ	167
Перечень изданий Дунайской Комиссии по вопросам статистики	168

Графики и диаграммы

I. Схема судоходной части Дуная	9
2. Общая грузоподъемность и общая мощность дунайского флота в 1975 году	32
3. Рост дунайского флота в 1975 году	32
4. Рост грузоподъемности и мощности дунайского флота в придунайских странах	33
5. Наличие флота на Дунае	34
6. Объем грузов, перевезенных по Дунаю	38
7. График отклонений объема перевезенных по кварталам грузов от среднего квартального уровня в 1975 году	41
8. Тонно-километровая продукция, выполненная на- циональными судами придунайских стран в 1975 г.	62
9. Грузы, перевезенные между придунайскими странами в 1975 году	65

Hongrie	133
Mohács, Dunaujváros, Budapest, Almásfűzitő-Szöny, Győr	134-138
Tchécoslovaquie	140
Komárno, Bratislava	141-142
Autriche	144
Wien, Krems, Linz	145-147
R F A	149
Regensburg	150
V. Transport de passagers sur le Danube	153
Données sur les bateaux à passagers et sur les lignes régulières de transport de passagers sur le Danube	155
Données sur le nombre de passagers transportés et de passagers-kilomètres réalisé sur le Danube	156
VI. Données fondamentales sur la navigation danubienne par pays	159
Union Soviétique	160
Roumanie	161
Bulgarie	162
Yougoslavie	163
Hongrie	164
Tchécoslovaquie	165
Autriche	166
R F A	167
Liste des publications de la Commission du Danube sur les questions statistiques	168

Graphiques et diagrammes

1. Schéma du parcours navigable du Danube	9
2. Portée en lourd totale et puissance totale de la flotte danubienne en 1975	32
3. Accroissement de la flotte danubienne en 1975	32
4. Accroissement de la portée en lourd et de la puissance de la flotte danubienne des Etats danubiens	33
5. Données sur la flotte danubienne	34
6. Volume des marchandises transportées sur le Danube ..	38
7. Graphique des écarts entre le volume des marchandises transportées par trimestre et le volume moyen trimestriel en 1975	41
8. Tonnes-kilomètres effectuées par les bâtiments nationaux des Etats danubiens en 1975	62
9. Marchandises transportées entre les pays danubiens en 1975	65

10. Перевозки грузов по Дунаю на национальных судах и методом толкания	76	10. Transports de marchandises sur le Danube à bord de bâtiments nationaux et réalisés par poussage	76
II. Схема грузоперевозок между основными дунайскими портами	81	11. Schéma du trafic-marchandises entre les principaux ports danubiens	81
I2. Диаграмма грузооборота через Сулинский канал	89	12. Diagramme du trafic-marchandises du Canal de Sulina ...	89
I3. Сведения о судах, прошедших участок Железных Ворот за 1975 год	92	13. Données sur les bâtiments ayant traversé le secteur des Portes de Fer en 1975	92
I4. Общий грузооборот дунайских портов за 1975 год	97	14. Trafic-marchandises total des ports danubiens en 1975 .	97
I5. Грузооборот основных дунайских портов за 1975 год	99	15. Trafic-marchandises des principaux ports danubiens en 1975	99
I6. График грузооборота дунайских портов за 1975 год по номенклатуре грузов	103	16. Graphique du trafic-marchandises des ports danubiens en 1975 d'après la nomenclature des marchandises	103
I7. Грузооборот портов Советского Союза	109	17. Trafic-marchandises des ports de l'Union Soviétique ...	109
I8. Грузооборот портов Румынии	115	18. Trafic-marchandises des ports de la Roumanie	115
I9. Грузооборот портов Болгарии	125	19. Trafic marchandises des ports de la Bulgarie	125
I20. Грузооборот портов Югославии	132	20. Trafic-marchandises des ports de la Yougoslavie	132
I21. Грузооборот портов Венгрии	139	21. Trafic-marchandises des ports de la Hongrie	139
I22. Грузооборот портов Чехословакии	143	22. Trafic-marchandises des ports de la Tchécoslovaquie ..	143
I23. Грузооборот портов Австрии	148	23. Trafic-marchandises des ports de l'Autriche	148
I24. Грузооборот портов ФРГ	151	24. Trafic-marchandises des ports de la RFA	151
I25. Количество перевезенных пассажиров и проделанных пассажиро-километров	157	25. Nombre de passagers transportés et de passagers-kilomètres effectué	157

В В Е Д Е Н И Е

Статистический ежегодник Дунайской Комиссии за 1975 год издан Секретариатом Комиссии в соответствии с Планом работы на 1976/1977 гг.

Для составления Статистического ежегодника использованы данные, полученные от стран-членов Дунайской Комиссии, специальных речных Администраций и Министерства транспорта ФРГ.

Статистический ежегодник состоит из 6 основных разделов:

- I. Судоходные условия реки Дунай
- II. Наличие флота на Дунае
- III. Перевозки грузов по Дунаю
- IV. Грузооборот Дунайских портов
- V. Перевозки пассажиров по Дунаю
- VI. Основные сведения о дунайском судоходстве по странам.

Для характеристики развития дунайского судоходства большинство цифровых сведений в таблицах представлено в сравнении с 1974 годом. Каждая таблица сопровождается комментариями, дающими краткую характеристику публикуемых сведений.

INTRODUCTION

L'Annuaire statistique de la Commission du Danube pour 1975 est publié par le Secrétariat de la Commission en vertu du plan de travail pour 1976/1977.

Les données fournies par les Etats membres de la Commission, par les Administrations fluviales spéciales et par le Ministère du Transport de la RF d'Allemagne ont servi à l'établissement de l'Annuaire statistique.

L'Annuaire statistique se compose des 6 parties suivantes:

- I. Conditions nautiques du Danube
- II. Données sur la flotte danubienne
- III. Trafic-marchandises sur le Danube
- IV. Trafic-marchandises des ports danubiens
- V. Transport de passagers sur le Danube
- VI. Données fondamentales sur la navigation danubienne par pays.

Pour caractériser le développement de la navigation danubienne, la majorité des données figurant dans les tableaux ont été présentées par rapport à 1974. Des commentaires sommaires accompagnent chaque tableau.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

- .. - данных не имеется
- 0 - менее половины соответствующей единицы
- - ноль

Все данные о перевозках грузов и грузообороте портов приводятся в тысячах тонн. Данные о проделанных судами тонно-километрах приводятся в млн.тонно-километров.

Перед десятичными знаками всегда ставится запятая ,/.

Сотни и тысячи, тысячи и миллионы разделены промежутками.

В Ежегоднике применены терминология, статистические определения и классификация грузов, утвержденные Дунайской Комиссией и опубликованные в Сборнике статистических документов Дунайской Комиссии.

SIGNES CONVENTIONNELS

- .. - pas de données
- 0 - moins de la moitié de l'unité indiquée
- - zéro

Toutes les données sur les marchandises transportées et sur le trafic-marchandises des ports sont indiquées en milliers de tonnes. Les données sur les tonnes-kilomètres effectuées par les bâtiments sont indiquées en millions de tonnes-kilomètres.

Tous les chiffres décimaux sont précédés d'une virgule (,).

Un intervalle sépare les centaines des milliers et les milliers des millions.

Dans l'Annuaire on a utilisé la terminologie et les définitions ainsi que la classification des marchandises adoptées par la Commission du Danube et publiées dans le Recueil des documents statistiques de la Commission du Danube,

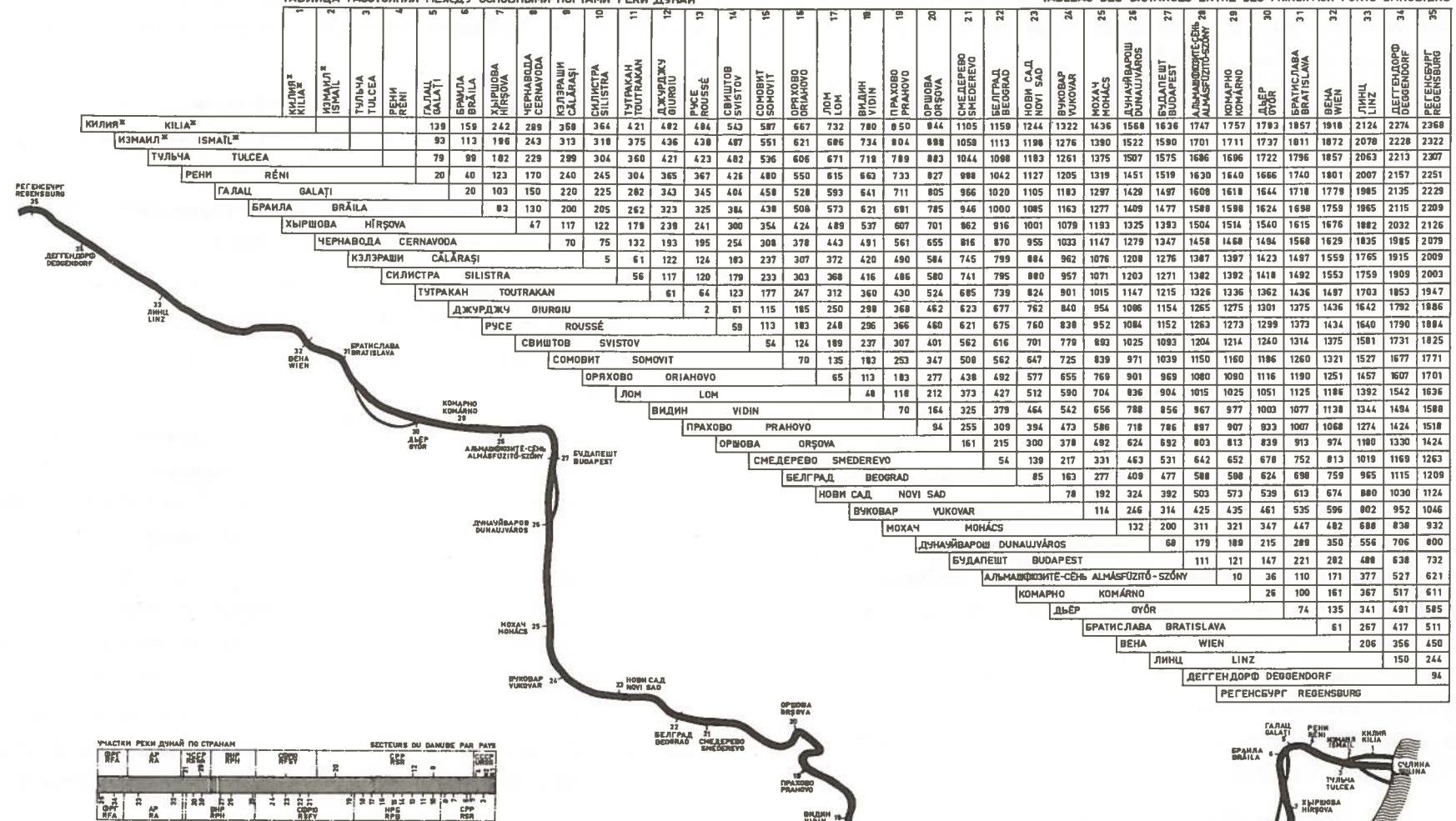
I.

СУДОХОДНЫЕ ЧУСЛОВИЯ РЕКИ ДЧНАЙ
CONDITIONS NAUTIQUES DU DANUBE

СХЕМА СУДОХОДНОЙ ЧАСТИ РЕКИ ДУНАЙ
SCHEMA DU PARCOURS NAVIGABLE DU DANUBE

ТАБЛИЦА РАССТОЯНИЙ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ПОРТАМИ РЕКИ ДУНАЙ

TABLEAU DES DISTANCES ENTRE LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS



По комплексу физико-географических признаков Дунай делится на три основные части: Верхний Дунай /2379 км - 1791 км/, Средний Дунай /1791 км - 931 км/ и Нижний Дунай /931 км - 0 км/.

В соответствии с навигационными условиями плавания основные части Дуная принято делить на ряд судоходных участков:

- на Верхнем Дунае имеется четыре таких участка /Регенсбург - Пассау, Пассау - Линц, Линц - Вена, Вена - Геную/;
- на Среднем Дунае - три участка /Геную - Будапешт, Будапешт - Молдова-Веке, Молдова-Веке - Турну-Северин/;
- на Нижнем Дунае - два участка /Турну-Северин - Браила и Браила - Сулина/.

Прилагаемые таблицы настоящего раздела содержат общие сведения о судоходных условиях по основным частям Дуная, а также более подробные сведения по отдельным судоходным участкам. Кроме того, для сравнения приведены данные о навигационных условиях плавания в 1975 году.

Данные о ширине русла и скорости течения относятся к меженному периоду и показывают среднее значение ширины русла и скорости течения на конкретных участках в этот период навигации.

Минимальные глубины на участках относятся к лимитирующим перекатам и характеризуют средние минимальные глубины при низком судоходном и регуляционном уровне /НСРУ/

Количество перекатов и затруднительных участков для плавания в период мелководья, а также средний период навигации определены на основе анализа имеющихся в Дунайской Комиссии данных о судоходных условиях на Дунае.

D'après ses indices physico-géographiques, le Danube se divise en les trois parties fondamentales suivantes: le Haut-Danube (km 2379-1791), le Danube Moyen (km 1791-931) et le Bas-Danube (km 931-0).

Au point de vue de leurs conditions de navigabilité, ces trois parties fondamentales du Danube se divisent en plusieurs secteurs navigables:

- le Haut-Danube en 4 secteurs (Regensburg - Passau, Passau - Linz, Linz - Vienne, Vienne - Gönyü);
- le Danube Moyen en 3 secteurs (Gönyü - Budapest, Budapest - Moldova Veche, Moldova Veche - Turnu Severin);
- le Bas-Danube en 2 secteurs (Turnu Severin - Brăila, Brăila - Sulina).

Les tableaux du présent chapitre présentent des données sur les conditions nautiques des parties fondamentales du Danube et des renseignements plus détaillés par secteur navigable du fleuve, ainsi que des données sur les conditions nautiques de l'année 1975

Les données relatives à la largeur du lit et à la vitesse du courant sont présentées pour la période d'étiage et caractérisent les largeur de lit et vitesse de courant moyennes sur un secteur donné, pendant la saison de navigation traitée.

Les profondeurs minima indiquées pour les secteurs se rapportent aux seuils limitatifs et caractérisent les profondeurs minima moyennes par rapport à l'étiage navigable et de régularisation (ENR).

Le nombre des seuils et des secteurs difficiles en période de basses-eaux ainsi que la durée moyenne de la période de navigation ont été déterminés sur la base de l'analyse des données fournies à la Commission du Danube au sujet des conditions de navigation sur le Danube.

Для составления таблиц были взяты сведения из следующих изданий Дунайской Комиссии:

1. Лоция реки Дунай /издание 1966 г./
2. Информация о содержании судоходного фарватера от Регенсбурга до Сулины за 1975 год
3. Паспорта перекатов на Дунае за 1975 год
4. Продольный профиль реки Дунай /издание 1969 г./
5. Гидрологический справочник реки Дунай за 1921 - 1960 гг.
6. Гидрологический ежегодник реки Дунай за 1975 год

Для характеристики навигационных условий в 1975 году в таблице приведены данные о минимальных глубинах, число дней с ледовыми явлениями и число дней полного прекращения навигации во время ледостава.

Les tableaux de ce chapitre ont été dressés à l'aide des données figurant dans les publications suivantes de la Commission du Danube:

1. Routier du Danube (Publication 1966)
2. Information sur l'entretien du chenal navigable de Regensburg à Sulina en 1975
3. Fiche des seuils du Danube en 1975
4. Profil en long du Danube (Publication 1969)
5. Ouvrage de référence hydrologique du Danube pour 1921-1960
6. Annuaire hydrologique du Danube pour 1975

Afin de caractériser les conditions de la navigation en 1975, le tableau présente des données sur les profondeurs minima, le nombre des jours avec glaces et la durée (en jours) de l'interruption totale de la navigation en période de prise du fleuve.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕКИ ДУНАЙ
CARACTERISTIQUES GENERALES DU DANUBE

Наименование навигационных участков Дуная Secteurs navigables du Danube		Расстояние от устья, в км Distance de l'embouchure en km	Протяженность участков, в км Longueur du secteur en km	Общее падение, в м, и уклон реки макс./мин. при НСРУ, в см/км Pente totale en m et pente max./min. à l'ENR, en cm/km	Ширина русла фарватера при НСРУ, в м Largeur du lit chenal, en m à l'ENR, en m	Скорость течения при ВСУ НСРУ в км/час Vitesse du courant au HNN à l'ENR en km/h	Количество				Nombre de	
							Мостов шлюзов Ponts Ecluses	информационных водомерных постов Stations hydrométriques du réseau d'information	сигн. станций постов Stations Postes de signalisation	неблагоприятных участков /перекатов/ Sections défavorables (seuils)		
Верхний Дунай Haut-Danube	Регенсбург - Пассау Regensburg - Passau	2379 - 2226	153	30,0/0,0	$\frac{150 \div 300}{40 \div 100}$	$\frac{10,30 \div 4,60}{4,70 \div 2,80}$	<u>13</u> <u>1</u>	3	<u>-</u> <u>5</u>	<u>-</u> <u>3</u>		
	Пассау - Линц Passau - Linz	2226 - 2135	91	70,0/0,0	$\frac{200 \div 400}{120 \div 150}$	$\frac{11,60 \div 6,60}{6,30 \div 4,20}$	<u>4</u> <u>3</u>	3	<u>-</u> <u>10</u>	<u>-</u> <u>-</u>		
	Линц - Вена Linz - Wien	2135 - 1929	206	53,0/0,0	$\frac{250 \div 400}{120 \div 150}$	$\frac{11,60 \div 11,30}{7,20 \div 6,30}$	<u>14</u> <u>3</u>	4	<u>1</u> <u>10</u>	<u>-</u> <u>3</u>		
	Вена - Гёнью Wien - Gönyü	1929 - 1791	138	43,0/17,2	$\frac{300 \div 500}{75 \div 150}$	$\frac{11,40 \div 7,00}{7,10 \div 3,90}$	<u>10</u> <u>-</u>	3	<u>-</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>5</u>		
Средний Дунай Danube Moyen	Гёнью - Будапешт Gönyü - Budapest	1791 - 1647	144	12,5/4,1	$\frac{350 \div 600}{100 \div 180}$	$\frac{7,80 \div 6,70}{3,90 \div 3,10}$	<u>6</u> <u>-</u>	5	<u>-</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>4</u>		
	Будапешт - М.-Веке Budapest - M. Veche	1647 - 1048	599	11,0/3,2	$\frac{600 \div 1300}{100 \div 180}$	$\frac{7,80 \div 5,69}{3,67 \div 2,72}$	<u>12</u> <u>-</u>	17	<u>1</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>3</u>		
	М.-Веке - Т.-Северин M. Veche - T. Severin	1048 - 931	117	10,0/0,0	$\frac{600 \div 1300}{100 \div 180}$	$\frac{6,19 \div 0,96}{2,39 \div 0,87}$	<u>1</u> <u>-</u>	4	<u>-</u> <u>20</u>	<u>-</u> <u>-</u>		
Нижний Дунай Bas-Danube	Т.-Северин - Браила T. Severin - Brăila	931 - 170	761	6,5/1,3	$\frac{600 \div 800}{150 \div 180}$	$\frac{8,85 \div 4,25}{3,60 \div 1,63}$	<u>3</u> <u>-</u>	20	<u>1</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>2</u>		
	Браила - Суллина Brăila - Sulina	170 - 0	170	1,1/0,0	$\frac{800 \div 150^*}{180 \div 60}$	$\frac{6,98 \div 6,34}{2,81 \div 1,94}$	<u>-</u> <u>-</u>	5	<u>6</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>-</u>		

* Canal de Sulina
Суллинский канал

ХАРАКТЕРИСТИКА СУДОХОДНЫХ ЧУСЛОВИЙ НА ОТДЕЛЬНЫХ ЧУСТКАХ ДУНАЯ
CARACTERISTIQUES DES CONDITIONS NAUTIQUES DU DANUBE, PAR SECTEURS

Наименование навигационных участков Дуная Secteurs navigables du Danube	Расстояние от устья, в км Distance de l'embouchure en km	Протяженность участков, в км Longueur du secteur en km	Минимальные глубины фарватера при НСРУ наизицкий уровень, в м Profondeur minimale du chenal à l'ENR au niveau minimum en m	Количество		Nombre		Число дней полного прекращения навигации Nombre de jours d'interruption totale de la navigation			
				навигационных знаков постоянных временных de signaux constants provisoires		перекатов при НСРУ de seuils à l'ENR	дней с ледовыми явлениями в т.ч. с ледоставом de jours avec glaces dont avec prise du fleuve				
				берег. côtiers	плавуч. flottants	1974	1975				
Верхний Дунай Haut - Danube	Регенсбург - Пассау Regensburg - Passau	2379 - 2226	153	<u>1,85</u> <u>÷</u> <u>2,00</u> <u>1,60</u>	<u>264</u> <u>II</u>	<u>239</u> <u>8</u>	7	14	- -	- -	- -
	Пассау - Линц Passau - Linz	2226 - 2135	91	<u>2,00</u> <u>2,00</u>	<u>36</u> <u>30</u>	<u>76</u> <u>-</u>	-	-	- -	- -	- -
	Линц - Вена Linz - Wien	2135 - 1929	206	<u>2,00</u> <u>1,00</u>	<u>83</u> <u>16</u>	<u>173</u> <u>16</u>	2	5	<u>1</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>-</u>	- -
	Вена - Гёнью Wien - Gönyü	1929 - 1791	138	<u>2,50</u> <u>1,30</u>	<u>53</u> <u>12</u>	<u>128</u> <u>12</u>	12	21	<u>3</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>-</u>	- -
Средний Дунай Danube Moyen	Гёнью - Будапешт Gönyü - Budapest	1791 - 1647	144	<u>2,50</u> <u>1,40</u>	<u>55</u> <u>50</u>	<u>134</u> <u>I</u>	1	7	<u>10</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>-</u>	- -
	Будапешт - М.-Веке Budapest - M. Veche	1647 - 1048	599	<u>2,50</u> <u>1,60</u>	<u>217</u> <u>58</u>	<u>623</u> <u>5</u>	5	17	<u>12</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>-</u>	- -
	М.-Веке - Т.-Северин M. Veche - T. Severin	1048 - 931	117	<u>3,50</u> <u>3,50</u>	<u>34</u> <u>-</u>	<u>12</u> <u>-</u>	-	-	<u>-</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>-</u>	- -
Нижний Дунай Bas-Danube	Т.-Северин - Браила T. Severin - Brăila	931 - 170	761	<u>2,50</u> <u>2,10</u>	<u>494</u> <u>52</u>	<u>350</u> <u>52</u>	1	7	<u>3</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>-</u>	- -
	Браила - Суллина Brăila - Sulina	170 - 0	170	<u>7,30</u> <u>7,30</u> *	<u>194</u> <u>-</u>	<u>139</u> <u>-</u>	-	-	<u>4</u> <u>-</u>	<u>-</u> <u>-</u>	- -

* Морской участок
* Secteur maritime

II.

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ
DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

В прилагаемых таблицах содержатся сведения о наличии и составе флота дунайских пароходств по состоянию на 31 декабря 1975 г., а также показано развитие дунайского флота по сравнению с прошлым годом.

Согласно определениям Дунайской Комиссии, сведения о буксирах относятся к судам, предназначенным для буксировки несамоходных судов и имеющих мощность не менее 50 эффективных лошадиных сил. В число буксиров включены также толкачи и буксиры комбинированного типа, оборудованные для толкания. К самоходным судам относятся все суда, предназначенные для перевозки грузов и имеющие грузоподъемность не менее 20 тонн и мощность машинной установки не менее 50 лошадиных сил, к несамоходным - все сухогрузные и наливные баржи грузоподъемностью не менее 20 тонн.

Из таблиц видно дальнейшее развитие дунайского флота, мощность которого за год возросла на 8,5% и грузоподъемность - на 3,4%.

В таблицах I9-30 приводятся более подробные данные о дунайском флоте с разбивкой по типам судов, категориям грузоподъемности и мощности, а также с указанием возрастного состава флота.

Эти данные показывают, что в 1975 году в эксплуатацию на Дунае более быстрыми темпами внедрялись новые типы судов, предназначенные для толкания. Подтверждением сказанного выше служит то, что из общей мощности построенных в 1975 году буксиров толкачи составляют 96,7% и из общей грузоподъемности построенных в 1975 году барж толкаемые баржи составляют 100,0%.

Из всего количества флота на Дунае в 1975 году флот, предназначенный для перевозки грузов методом толкания, составлял от общей мощности 31,1% и от общей грузоподъемности - 39,7%.

Следует также отметить, что развивается и самоходный флот. В 1975 году было построено 12 самоходных судов общей грузоподъемностью 35 311 тонн.

DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

Les tableaux ci-après présentent les données sur la flotte des entreprises de navigation danubienne d'après l'état au 31 décembre 1975 et montrent le développement de la flotte danubienne par rapport à l'année précédente.

Conformément aux définitions adoptées par la Commission du Danube, les données sur les remorqueurs se rapportent aux bâtiments destinés au remorquage de bâtiments non-automoteurs et ayant une puissance d'au moins 50 CVE. Le chiffre des remorqueurs comprend également les poussieurs et les remorqueurs de type combiné, équipés pour le poussage. Tous les bâtiments affectés au transport de marchandises, et dont la portée en lourd est d'au moins 20 tonnes et la puissance d'au moins 50 CV entrent dans la catégorie des automoteurs. Les chalands pour marchandises solides et les chalands-citernes dont la portée en lourd est d'au moins 20 tonnes entrent tous dans la catégorie des bâtiments non-automoteurs.

Les tableaux ci-après témoignent du développement de la flotte danubienne; au cours de l'année, sa puissance a augmenté de 8,5 % et sa portée en lourd de 3,4 %.

Les tableaux des pages 19 à 30 présentent des données détaillées sur la flotte danubienne. Elles sont ventilées par types de bâtiments, ainsi que selon la portée en lourd, la puissance et l'année de construction des bâtiments.

Ces données permettent de constater qu'en 1975 la mise en service de nouveaux types de bâtiments destinés au poussage s'est produite à un rythme rapide. C'est ce que confirme le fait que les 96,7 % de la puissance totale des bâtiments construits en 1975 concernent les poussieurs et les 100,0 % de la portée en lourd des barge construites en 1975 sont des barge de poussage.

En 1975, la flotte de poussage a occupé les 31,1 % de la puissance totale de la flotte danubienne et les 39,7 % de sa portée en lourd totale.

Il est à remarquer que le parc d'automoteurs continue à se développer et qu'en 1975 on a construit 12 automoteurs d'une portée en lourd totale de 35 311 tonnes.

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ
В 1975 ГОДУ ПО СРАВНЕНИЮ С 1974 ГОДОМ
DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE
EN 1975 PAR RAPPORT A 1974

Страна Pays	Суда, находящиеся в эксплуатации - Bâtiments exploités							Общая мощность, в л.с. Puissance totale, en c.v.					
	Количество единиц Nombre d'unités			Общая грузоподъемность, в т Portée en lourd totale, en t				Общая мощность, в л.с. Puissance totale, en c.v.					
	Итого Total	в том числе флот для плавания методом толкания: dout: flotte de poussage	флот для плавания методом толкания, в % flotte de pouss- age en %	Итого Total	в том числе флот для плавания методом толкания dout: flotte de poussage	флот для плавания методом толкания, в % flotte de poussage en %	Итого Total	в том числе флот для плавания методом толкания dout: flotte de poussage	толкачи пушечные barques barges	самоходные суда automoteurs	флот для плавания методом толкания, в % flotte de poussage en %		
Советский Союз Union Soviétique	I975	686	58	321	55,2	896 338	422 418	-	47,I	282 260	I23 960	-	43,9
	I974	669	54	308	54,I	856 593	403 568	-	47,I	246 340	III 000	-	45,I
	%	I02,5	I07,4	I04,2	+ I,I	I04,6	I04,7	-	-	II4,6	III,7	-	- 1,2
Румыния Roumanie	I975	I 269	I3	I82	I5,4	707 337	292 I36	-	41,3	I20 397	20 480	-	I7,0
	I974	I 247	I2	I6I	I3,9	670 769	255 568	-	38,I	II9 597	I9 680	-	I6,5
	%	I01,8	I08,3	II3,0	+ I,5	I05,5	II4,3	-	+ 3,2	I00,7	I04,I	-	+ 0,5
Болгария Bulgarie	I975	257	I4	I26	54,5	260 453	I82 225	-	70,0	39 937	I7 320	-	43,4
	I974	27I	I3	II9	48,7	250 000	I70 005	-	68,0	37 919	I5 340	-	40,5
	%	I44,8	I07,7	I05,9	+ 5,8	I04,2	I07,2	-	+ 2,0	I05,3	II2,9	-	+ 2,9
Югославия Yougoslavie	I975	I 228	43	259	24,6	703 694	302 965	-	43,I	II7 798	49 332	-	41,9
	I974	I 225	40	259	24,4	703 52I	302 965	-	43,I	II5 465	47 634	-	41,3
	%	I00,2	I07,5	I00,0	+ 0,2	I00,0	I00,0	-	-	I02,0	I03,6	-	+ 0,6
Венгрия Hongrie	I975	476	I2	3I	9,0	283 725	49 909	-	I7,6	63 033	I5 040	-	23,9
	I974	483	II	28	8,I	282 4II	45 I2I	-	I6,0	62 3I4	I3 940	-	22,4
	%	98,6	I09,I	II0,,7	+ 0,9	I00,5	II0,6	-	+ I,6	I01,2	I07,9	-	+ I,5
Чехословакия Tchécoslova- quie	I975	225	4	27	I3,8	20I 254	4I 676	-	20,7	46 270	7 I00	-	I5,3
	I974	2I2	4	24	I3,2	I95 477	36 906	-	I8,9	39 8I0	7 I00	-	I7,8
	%	I06,I	I00,0	II2,5	+ 0,6	I03,0	II2,9	-	+ I,8	II6,2	I00,0	-	2,5
Австрия Autriche	I975	2I7	2	I6	8,3	208 850	I9 057	-	9,I	6I 675	4 450	-	7,2
	I974	2I3	I	I2	6,I	20I 323	I4 797	-	7,4	52 605	2 200	-	4,2
	%	I0I,9	200,0	I33,3	+ 2,2	I03,7	I28,8	-	+ I,7	II7,2	202,2	-	+ 3,0
ФРГ RFA	I975	I29	2	25	20,9	89 II2	2I 16I	-	23,8	34 60I	660	-	I,9
	I974	II6	3	23	22,4	78 94I	I8 185	-	23,0	3I 634	880	-	2,8
	%	III,2	66,7	I08,7	- I,5	II2,9	II6,5	-	+ 0,8	I09,4	75,0	-	- 0,9
Итого Total	I975	4 487	I48	987	25,6	3 350 763	I 33I 567	-	39,7	765 97I	238 342	-	3I,I
	I974	4 436	I38	934	24,2	3 239 035	I 247 II5	-	38,5	705 774	2I7 774	-	30,9
	%	I0I,I	I07,2	I05,7	+ I,4	I03,4	I06,8	-	+ I,2	I08,5	I09,4	-	+ 0,2

НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ
ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 1975 ГОДА
DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE
D'APRES LA SITUATION AU 31 DECEMBRE 1975

Страны Pays	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités				
	Буксиры		Remorqueurs		Самоходные суда				Automoteurs		Несамоходные баржи				ИТОГО TOTAL		
	Кол-во единиц Nombre d'unités	Мощность в л. с. Puissance en c.v.	Кол-во единиц Nombre d'unités	Грузоподъемность в тоннах Portée en lourd en tonnes	Мощность в л. с.		Кол-во единиц Nombre d'unités	Грузоподъемность в тоннах Portée en lourd en tonnes	Chalands non-automoteurs		Кол-во единиц Nombre d'unités	Общая грузо- подъемность в тоннах Portée en lourd totale en tonnes	Общая мощность в л. с. Puissance totale en c.v.	ИТОГО TOTAL			
					общая тотале	средняя мощене			общая тотале	средняя мощене				общая тотале	средняя мощене		
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)			
Советский Союз Union Soviétique	79	I49 960	I 898	62	I84 210	2 971	I32 300	2 I34	545	7I2 I28	I 307	686	896 338	282 260			
Румыния Roumanie	276	I06 I32		385	49	I8 426	376	I4 265	291	944	688 9II	730	I 269	707 337	I20 397		
Болгария Bulgarie	46	39 937		868	-	-	-	-	2II	260 453	I 234	257	260 453	39 937			
Югославия Yougoslavie	268	I04 033		388	29	I4 I87	489	I3 765	475	93I	689 507	74I	I 228	703 694	II7 798		
Венгрия Hongrie	94	56 96I		606	33	I8 442	559	6 072	I84	349	265 283	760	476	283 725	63 033		
Чехословакия Tchécoslovaquie	22	25 430	I I56	29	22 368	77I	20 840	7I9	I74	I78 886	I 028	225	20I 254	46 270			
Австрия Autriche	I4	I5 025	I 073	42	50 I9I	I I95	46 650	I III	I6I	I58 659	985	2I7	208 850	6I 675			
ФРГ RFA	I7	7 309		430	39	32 I42	824	27 292	700	73	56 970	780	I29	89 II2	34 60I		
ИТОГО в TOTAL en 1975	8I6	504 787	6I9	283	339 966	I 20I	26I I84	923	3 388	3 0IO 797	889	4 487	3 350 763	765 97I			
ИТОГО в TOTAL en 1974	805	485 037		603	248	293 655	I I84	220 647	890	3 383	2 945 380	87I	4 436	3 239 035	705 684		
В % к 1974 г. En % par rapport à 1974	I0I,4	I04,I	I02,7	II4,I	II5,8	I0I,4	II8,4	I03,7	I00,I	I02,2	I02,I	I0I,2	I03,4	I08,5			

БУКСИРЫ И САМОХОДНЫЕ СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО МОЩНОСТИ
(В Э. Л.С.)

REMORQUEURS ET AUTOMOTEURS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PUISSANCE
(En C.V. E.)

Мощность судов по странам Puissance des bateaux par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités			
	Буксиры Remorqueurs		Буксиры - толкачи Remorqueurs-pousseurs		Толкачи Pousseurs		Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation fleuve - mer					
	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)				
СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE																
250 или менее ou moins	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251 - 400	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401 - 1000	1	1 000	-	-	-	-	-	11	11 000	-	-	-	-	-	-	-
1001 - 1500	16	17 400	-	-	-	-	-	3	3 150	-	-	-	6	7 920	-	-
1501 - 2000	4	7 600	48	96 000	-	-	-	21	38 240	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de 2000	-	-	10	27 960	-	-	-	21	71 990	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en 1975	21	26 000	58	123 960	-	-	-	56	124 380	-	-	-	6	7 920	-	-
Итого в Total en 1974	22	27 400	54	111 000	-	-	-	49	100 020	-	-	-	6	7 920	-	-
В % к En % par rapport à 1974	95,4	94,9	107,4	111,7				114,3	124,4	-	-	-	100,0	100,0	-	-
РУМЫНИЯ ROUMANIE																
250 или менее ou moins	177	25 677	-	-	-	-	-	33	5 175	-	-	-	-	-	-	-
251 - 400	25	8 930	-	-	-	-	-	6	2 270	-	-	-	-	-	-	-
401 - 1000	46	30 495	-	-	1	800	4	2 140	5	3 280	-	-	-	-	-	-
1001 - 1500	12	13 850	-	-	-	-	-	-	-	1	1 400	-	-	-	-	-
1501 - 2000	1	1 800	-	-	12	19 680	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de 2000	2	4 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en 1975	263	85 652	-	-	13	20 480	43	9 585	6	4 680	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en 1974	263	85 652	-	-	12	19 680	43	9 585	6	4 680	-	-	-	-	-	-
В % к En % par rapport à 1974	100,0	100,0	-	-	108,3	104,1	100,0	100,0	100,0	100,0	-	-	-	-	-	-

БУКСИРЫ И САМОХОДНЫЕ СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО МОЩНОСТИ
(В Э. Л.С.)

REMORQUEURS ET AUTOMOTEURS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PUISSEANCE
(En C.V.E.)

Мощность судов по странам Puissance des bateaux, par pays	Суда, находящиеся в эксплуатации								Bateaux exploités			
	Буксиры Remorqueurs		Буксиры - толкачи Remorqueurs-pousseurs		Толкачи Pousseurs		Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation fleuve - mer	
	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)

БОЛГАРИЯ

BULGARIE

250 или менее ou moins	7	1 120	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251 - 400	6	1 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401 - 1000	10	7 218	4	2 400	2	1 200	-	-	-	-	-	-
1001 - 1500	8	10 479	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1501 - 2000	1	2 000	-	-	8	13 720	-	-	-	-	-	-
свыше plus de 2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en 1975	32	22 617	4	2 400	10	14 920	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en 1974	32	22 579	4	2 400	9	12 940	-	-	-	-	-	-
В % к En % par rapport à 1974	100,0	100,2	100,0	100,0	111,1	115,3	-	-	-	-	-	-

ЮГОСЛАВИЯ

YUGOSLAVIE

250 или менее ou moins	169	17 609	-	-	2	284	13	2 035	3	390	-	-
251 - 400	56	37 092	-	-	3	1 700	1	300	-	-	-	-
401 - 1000	-	-	3	2 700	7	3 718	4	3 560	5	5 980	-	-
1001 - 1500	-	-	3	3 460	25	37 460	3	1 500	-	-	-	-
1501 - 2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de 2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en 1975	225	54 701	6	6 160	37	43 172	21	7 395	8	6 370	-	-
Итого в Total en 1974	225	54 401	6	6 100	34	41 474	20	7 060	8	6 370	-	-
В % к En % par rapport à 1974	100,0	100,6	100,0	100,0	108,0	104,1	105,0	104,7	100,0	100,0	-	-

БУКСИРЫ И САМОХОДНЫЕ СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО МОЩНОСТИ
(В Э. Л. С.)

REMORQUEURS ET AUTOMOTEURS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PUISSEANCE
(En C. V. E.)

Мощность судов по странам	Суда, находящиеся в эксплуатации										Bâtiments exploités			
	Буксиры Remorqueurs		Буксиры - толкачи Remorqueurs-pousseurs		Толкачи Pousseurs		Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation fleuve - mer			
	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		

ВЕНГРИЯ

HONGRIE

250	или менее ou moins	35	4 930	-	-	-	-	27	2 892	-	-	-	-	-
251	- 400	13	4 277	-	-	1	300	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	21	15 214	-	-	3	2 340	6	3 180	-	-	-	-	-
1001	- 1500	10	12 300	3	3 600	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1501	- 2000	3	5 200	1	2 000	4	6 800	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1975	82	41 921	4	5 600	8	9 440	33	6 072	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1974	82	42 212	8	11 600	3	2 340	35	6 162	-	-	-	-	-
В % к En % par rapport à	1974	100,0	99,3	50,0	48,3	266,7	403,4	94,3	98,5	-	-	-	-	-

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHECOSLOVAQUIE

250	или менее ou moins	1	180	-	-	-	-	15	3 360	-	-	-	-	-
251	- 400	1	300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	6	4 800	-	-	-	-	4	3 420	-	-	-	-	-
1001	- 1500	8	9 230	-	1 100	-	-	6	8 400	2	2 460	-	-	-
1501	- 2000	2	3 820	3	6 000	-	-	-	-	-	-	2	3 200	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1975	18	18 330	4	7 100	-	-	25	15 180	2	2 460	2	3 200	-
Итого в Total en	1974	17	17 330	4	7 100	-	-	11	11 320	2	2 460	1	1 600	-
В % к En % par rapport à	1974	105,9	105,8	100,0	100,0	-	-	227,3	134,1	100,0	100,0	200,0	200,0	-

БУКСИРЫ И САМОХОДНЫЕ СУДА ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО МОЩНОСТИ
(В Э. Л. С.)

REMORQUEURS ET AUTOMOTEURS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PUISSANCE
(En C. V. E.)

Мощность судов по странам	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités		
	Буксиры Remorqueurs			Буксиры - толкачи Remorqueurs-pousseurs			Толкачи Pousseurs		Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs de navigation fleuve - mer		
	Puissance des bâtiments, par pays	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance	Коли- чество Nombre	Мощность Puissance
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			

АВСТРИЯ

AUTRICHE

250	или менее ou moins	1	180	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
251	- 400	2	665	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	5	4 630	-	-	-	-	14	11 690	4	2 850	-	-	-	-
1001	- 1500	4	5 100	-	-	-	-	11	13 660	7	8 550	-	-	-	-
1501	- 2000	-	-	-	-	-	-	6	9 900	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	2	4 450	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1975	12	10 575	-	-	2	4 450	31	35 250	11	11 400	-	-	-	-
Итого в Total en	1974	13	11 525	-	-	1	2 200	27	27 910	10	10 970	-	-	-	-
В % к En % par rapport à	1974	92,3	91,8	-	-	200,0	202,3	114,8	126,3	110,0	103,9	-	-	-	-

ФРГ

RFA

250	или менее ou moins	8	1 664	1	210	-	-	9	1 582	-	-	-	-	-	-
251	- 400	3	845	-	-	-	-	4	1 390	-	-	-	-	-	-
401	- 1000	1	540	1	450	-	-	18	13 520	-	-	-	-	-	-
1001	- 1500	3	3 600	-	-	-	-	6	8 100	2	2 700	-	-	-	-
1501	- 2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
свыше plus de	2000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1975	15	6 649	2	660	-	-	37	24 592	2	2 700	-	-	-	-
Итого в Total en	1974	13	6 164	3	880	-	-	28	21 890	2	2 700	-	-	-	-
В % к En % par rapport à	1974	115,4	107,9	66,7	75,0	-	-	132,1	112,3	100,0	100,0	-	-	-	-

САМОХОДНЫЕ СУДА И БАРЖИ ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ
(В тоннах)
AUTOMOTEURS ET CHALANDS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PORTEE EN LOURD
(En tonnes)

Грузоподъёмность судов по странам	Суда, находящиеся в эксплуатации										Батименты эксплуатации					
	Сухогрузные самоходные суда Automoteurs pour marchandises solides		Наливные самоходные суда Automoteurs-citernes		Самоходные суда речно-морского плавания Automoteurs pour navigation fluvio-mer		Сухогрузные баржи Chalands pour marchandises solides		Наливные баржи Chalands - citernes		Баржи комбинированного типа Chalands de type combiné		Толкаемые баржи Barges de poussage			
	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность
Portée en lourd des bateaux par pays	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
СОВЕТСКИЙ СОЮЗ															UNION SOVIETIQUE	
менее меньше moins de	400	-	-	-	-	-	-	-	2	660	-	-	-	-	-	-
400 — 649	—	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
650 — 999	-	-	-	-	-	-	4	3 920	45	42 182	-	-	-	-	-	-
1000 — 1 499	15	18 420	-	-	-	61	69 088	48	65 394	238	269 318	-	-	-	-	-
1 500 — 1 999	3	5 700	-	-	-	64	108 466	-	-	-	-	40	60 000			
2 000 — 2 999	6	14 590	-	-	6	14 800	-	-	-	-	-	43	93 100			
бóльше plus de	3 000	32	130 700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1975	56	169 410	-	-	6	14 800	129	181 474	95	108 236	238	269 318	83	153 100	
Итого в Total en	1974	49	142 960	-	-	6	14 800	135	187 029	95	108 236	237	268 468	71	135 100	
В % к En % par rapport à 1974	114,3	118,5	-	-	100,0	100,0	95,6	97,0	100,0	100,0	100,4	100,3	116,9	113,3		

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

менее меньше moins de	400	34	3 009	-	-	-	299	42 050	136	10 599	-	-	-	-	-	-
400 — 649	2	882	-	-	-	-	47	27 323	4	2 100	-	-	-	-	-	-
650 — 999	4	2 127	1	972	-	-	98	84 804	18	16 028	-	-	-	-	-	-
1 000 — 1 499	-	-	4	4 557	-	-	136	179 487	9	10 271	25	27 378	66	84 465		
1 500 — 1 999	3	5 103	1	1 776	-	-	8	12 915	7	11 198	-	-	48	84 080		
2 000 — 2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43	96 213		
бóльше plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого в Total en	1975	43	11 121	6	7 305	-	-	588	346 579	174	50 196	25	27 378	157	264 758	
Итого в Total en	1974	43	11 121	6	7 305	-	-	588	346 579	174	50 196	31	34 320	130	221 248	
В % к En % par rapport à 1974	100,0	100,0	100,0	100,0	-	-	100,0	100,0	100,0	100,0	80,6	79,8	120,8	119,7		

САМОХОДНЫЕ СУДА И БАРЖИ ДУНАЙСКОГО ФЛОТА ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ
(В тоннах)
AUTOMOTEURS ET CHALANDS DE LA FLOTTE DANUBIENNE, SELON LA PORTEE EN LOURD
(En tonnes)

Грузоподъёмность судов по странам	Суда, находящиеся в эксплуатации												Bâtiments exploités				
	Сухогрузные самоходные суда		Наливные самоходные суда		Самоходные суда речно-морского плавания		Сухогрузные баржи		Наливные баржи		Баржи комбинированного типа		Тяжелые баржи				
	Automoteurs pour marchandises solides		Automoteurs-citernes		Automoteurs pour navigation flueuve-mer		Chalands pour marchandises solides		Chalands - citernes		Chalands de type combiné		Barges de poussage				
Portée en lourd des bâtiments par pays	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	Количество	Грузоподъёмность	
	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	Nombre	Portée en lourd	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
АВСТРИЯ															AUTRICHE		
менее меньше moins de	400	1	328	1	350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
— 400	— 649	-	-	-	-	-	-	2	1 181	1	488	-	-	-	-	-	
650 — 999	5	4 684	4	3 621	-	-	77	69 461	33	30 948	-	-	6	5 559			
1000 — 1 499	19	22 745	6	6 507	-	-	22	26 548	10	10 976	-	-	4	4 297			
1 500 — 1 999	6	11 956	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	9 201			
2 000 — 2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
более plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Итого в Total en	1975	31	39 713	11	10 478	-	-	101	97 190	44	42 412	-	-	16	19 057		
Итого в Total en	1974	27	31 757	10	10 107	-	-	103	99 229	47	45 433	-	-	12	14 797		
В % к En % par rapport à	1974	114,8	125,1	110,0	103,7	-	-	98,1	98,0	93,6	93,4	-	-	133,3	128,8		
ФРГ															RFA		
менее меньше moins de	400	10	2 414	-	-	-	-	4	940	-	-	-	-	4	873		
— 400	— 649	4	1 983	-	-	-	-	7	3 959	-	-	-	-	1	562		
650 — 999	9	7 481	-	-	-	-	24	19 667	11	9 116	-	-	15	13 407			
1 000 — 1 499	14	17 756	2	2 508	-	-	2	2 107	-	-	-	-	3	3 310			
1 500 — 1 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3 029			
2 000 — 2 999	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
более plus de	3 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Итого в Total en	1975	37	29 634	2	2 508	-	-	37	26 673	11	9 116	-	-	25	21 181		
Итого в Total en	1974	28	24 026	2	2 234	-	-	36	25 549	11	8 947	-	-	23	18 185		
В % к En % par rapport à	1974	132,1	123,3	100,0	112,3	-	-	102,8	104,4	100,0	101,9	-	-	108,7	116,5		

RFA

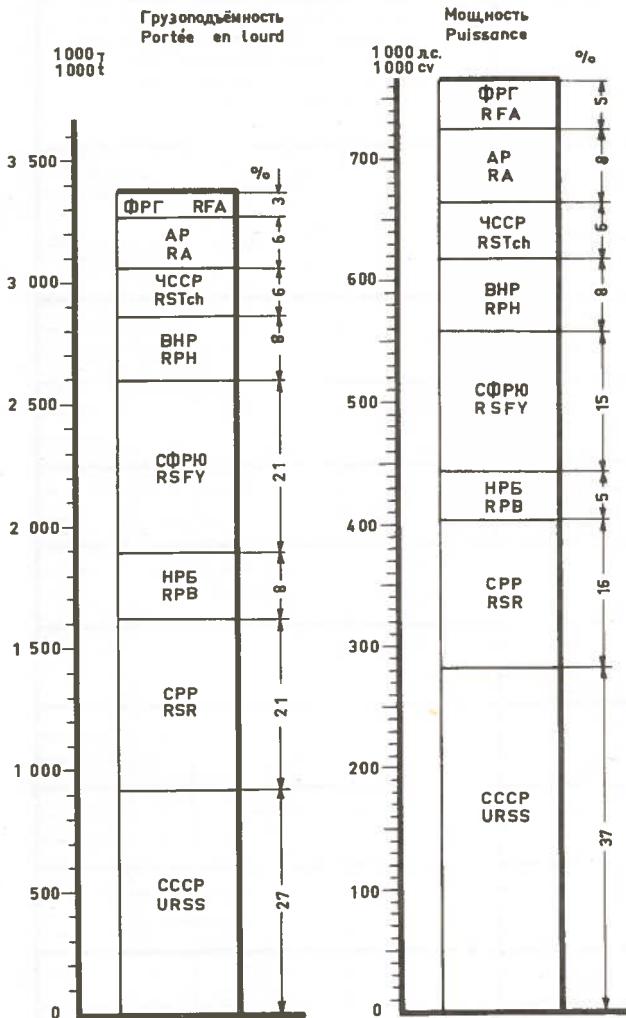
АНАЛИТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ФЛОТА НА ДЧНАЕ
(буксиры, самоходные суда, толкачи и баржи)

DONNEES ANALYTIQUES SUR L'EXPLOITATION DE LA FLOTTE DANUBIENNE
(remorqueurs, automoteurs, poussers, chalands et barges)

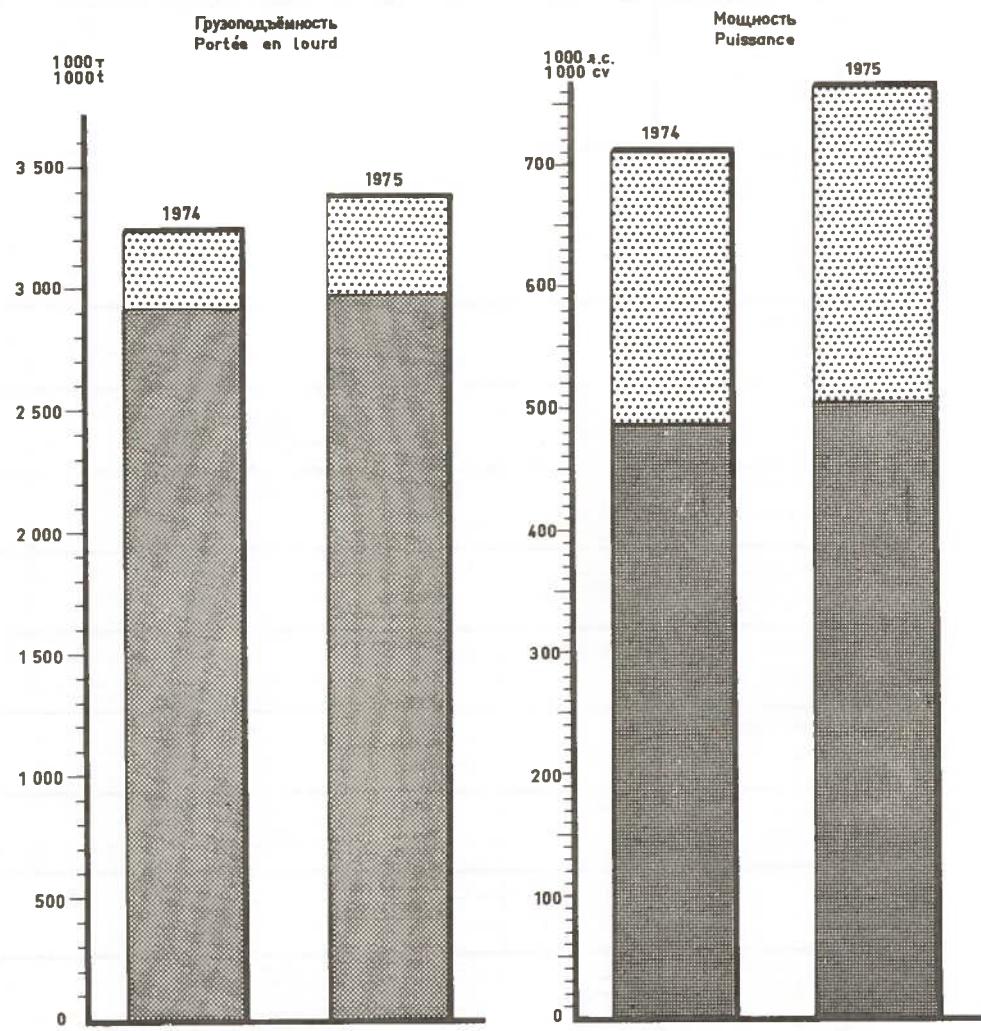
Страна Pays	Количество проделанных тонно-километров (в млн.т-км) Nombre de tonnes-kilomètres réalisé (en millions de t-km)			Количество проделанных тонно-километров (в тыс.т-км на одну л.с.) Nombre de tonnes-kilomètres réalisé (en milliers de t-km par c.v.)			Количество проделанных тонно-километров (в тыс.т-км на одну т грузоподъемности) Nombre de tonnes-kilomètres réalisé (en milliers de t-km par tonne de portée en lourd)			
	Итого Total	методом толкания par poussage	методом толкания, в % par poussage en %	Итого Total	методом толкания par poussage	прочими судами par les autres bâtiments	Итого Total	методом толкания par poussage	прочими судами par les autres bâtiments	
Советский Союз Union Soviétique	I975	IO II7,I	6 481,3	64,I	35,8	52,3	23,0	II,3	IS,3	7,7
	I974	IO 2I5,2	6 532,9	64,0	4I,5	58,9	27,2	II,9	IE,2	8,I
	%	99,0	99,2	+ 0,I	86,3	88,8	84,6	95,0	94,4	95,I
Румыния Roumanie	I975	I 653,0	733,0	44,3	I3,7	35,8	9,2	2,3	2,5	2,2
	I974	I 603,0	44I,0	27,5	I3,4	22,4	II,6	2,4	I,7	2,8
	%	I03,I	I66,2	+ I6,3	I02,2	I59,8	79,3	95,8	I47,I	78,6
Болгария Bulgarie	I975	2 509,0	I 426,0	56,8	62,8	82,3	47,9	9,6	7,8	I3,8
	I974	2 436,0	I 165,0	47,8	64,2	75,9	56,3	9,7	6,9	I5,9
	%	I03,0	I22,4	+ 9,0	97,8	I08,4	85,I	99,0	I13,0	86,8
Югославия Yougoslavie	I975	4 547,0	2 573,0	56,6	38,6	52,2	28,8	6,5	8,5	4,9
	I974	4 720,0	2 722,0	57,7	40,9	57,I	29,5	6,7	9,0	5,0
	%	96,3	94,5	- I,I	94,4	91,4	97,6	97,0	94,4	98,0
Венгрия Hongrie	I975	I 643,4	290,I	I7,7	26,I	I9,3	28,2	5,8	5,8	5,8
	I974	I 805,3	352,5	I9,5	29,0	25,3	30,0	6,4	7,8	6,I
	%	9I,0	82,3	- I,8	90,0	76,3	94,0	90,6	74,4	95,I
Чехословакия Tchécoslovaquie	I975	I 749,0	33I,0	I8,9	37,8	46,6	36,2	8,7	7,9	8,9
	I974	I 968,0	343,0	I7,4	49,4	48,3	49,7	IO,I	9,3	10,2
	%	88,9	96,5	+ I,5	76,5	96,5	72,8	86,I	84,9	87,3
Австрия Autriche	I975	I 702,7	8,8	0,5	27,6	2,0	29,6	8,2	0,5	8,9
	I974	I 565,2	I8,0	I,2	29,8	8,2	30,7	7,8	I,2	8,3
	%	I08,8	48,9	- 0,7	92,6	24,4	96,4	I05,I	4I,7	I07,2
ФРГ RFA	I975	33I,7	-	-	9,6	-	9,6	3,7	-	3,7
	I974	530,I	-	-	I6,8	-	I6,8	6,7	-	6,7
	%	62,6	-	-	57,I	-	57,I	55,2	-	55,2
Итого Total	I975	24 252,9	II 843,2	48,8	3I,7	49,7	23,5	7,2	8,9	6,I
	I974	24 842,8	II 574,4	46,6	35,2	53,I	27,2	7,7	9,3	6,7
	%	97,6	I02,3	+ 2,2	90,I	93,6	86,4	93,5	95,7	9I,0

ОБЩАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ И ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ
ДУНАЙСКОГО ФЛОТА В 1975 ГОДУ

PORTEE EN LOURD TOTALE ET PUISANCE TOTALE
DE LA FLOTTE DANUBIENNE EN 1975



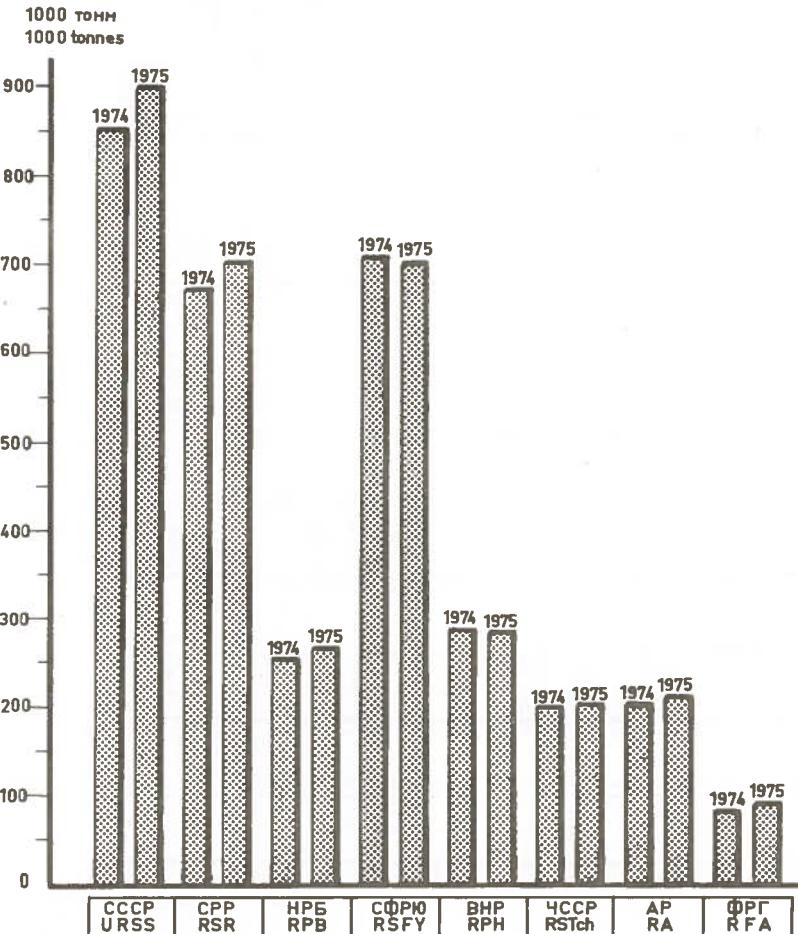
РОСТ ДУНАЙСКОГО ФЛОТА В 1975 ГОДУ ПО СРАВНЕНИЮ С 1974 ГОДОМ
ACCROISSEMENT DE LA FLOTTE DANUBIENNE EN 1975 PAR RAPPORT A 1974



Самоходные суда
Automoteurs

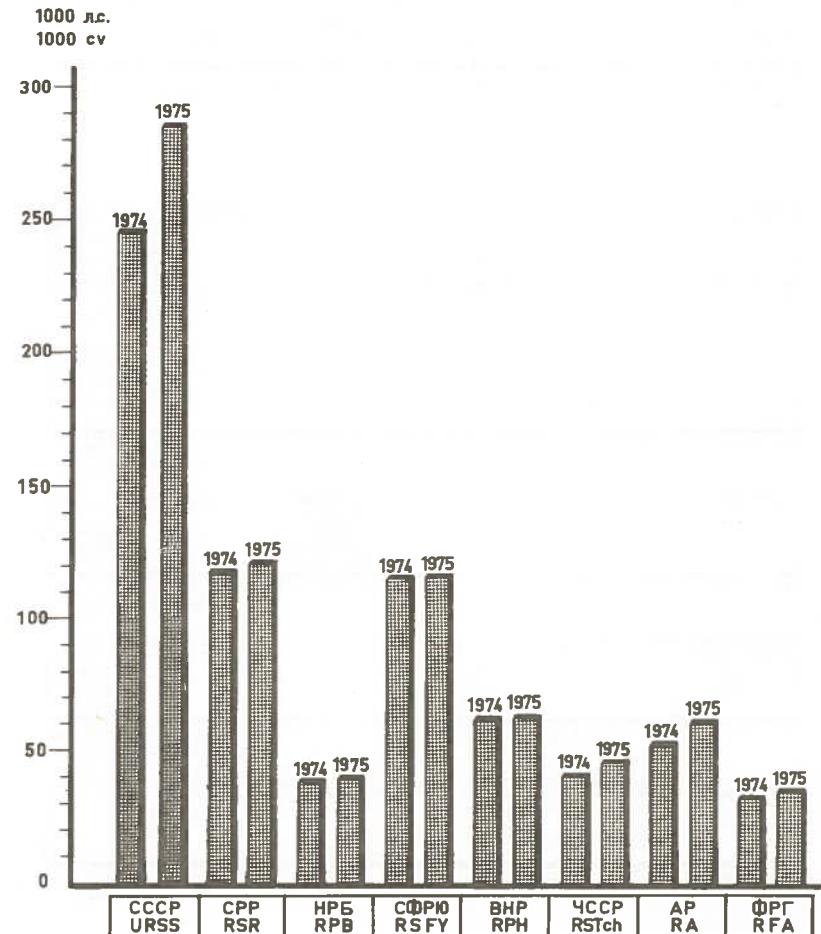
РОСТ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ ДЧНАЙСКОГО ФЛОТА
В ПРИДЧНАЙСКИХ СТРАНАХ В 1975 ГОДУ
ПО СРАВНЕНИЮ С 1974 ГОДОМ

ACCROISSEMENT DE LA PORTEE EN LOURD DE LA FLOTTE
DANUBIENNE DES ETATS DANUBIENS EN 1975
PAR RAPPORT A 1974



РОСТ МОЩНОСТИ ДЧНАЙСКОГО ФЛОТА
В ПРИДЧНАЙСКИХ СТРАНАХ В 1975 ГОДУ
ПО СРАВНЕНИЮ С 1974 ГОДОМ

ACCROISSEMENT DE LA PUISANCE DE LA FLOTTE
DANUBIENNE DES ETATS DANUBIENS EN 1975
PAR RAPPORT A 1974



III.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ
TRAFFIC-MARCHANDISES SUR LE DANUBE

ОБЪЕМ ГРУЗОВ,
ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ

Общий объем перевозок, осуществленных по Дунаю, рассчитан как сумма грузов, вывезенных из придунайских стран /в том числе и в непридунайские страны/, перевезенных в каботаже и поступивших с моря на Дунай через Сулинский канал. В число вывезенных грузов, согласно принятым определениям, включены также внешнеторговые грузы непридунайских стран, поступившие в дунайские порты другими видами транспорта и отправленные водным путем по Дунаю. В число каботажных грузов входят также грузы, добывные черпанием со дна реки и подлежащие использованию или про- даже как строительные материалы при условии их перевозки по перевозочным документам.

VOLUME DES MARCHANDISES
TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE

Les données sur le volume total des marchandises transportées sur le Danube comprennent les quantités des marchandises sorties des pays danubiens (y compris les marchandises sorties à destination de pays non-danubiens), des marchandises transportées en cabotage et des marchandises entrées dans le Danube par le canal de Sulina. La quantité des marchandises sorties comprend, conformément aux définitions adoptées, les marchandises de commerce extérieur des pays non-danubiens, entrées dans les ports danubiens par d'autres moyens de transport pour être acheminées par voie du Danube. Les marchandises transportées en cabotage comprennent aussi les matériaux extraits du lit du fleuve par dragage et destinés à être utilisés ou vendus en tant que matériaux de construction, quand ils sont transportés accompagnés de documents de transports.

ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ В 1974-1975 гг.
VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE EN 1974-1975

(в тысячах тонн)

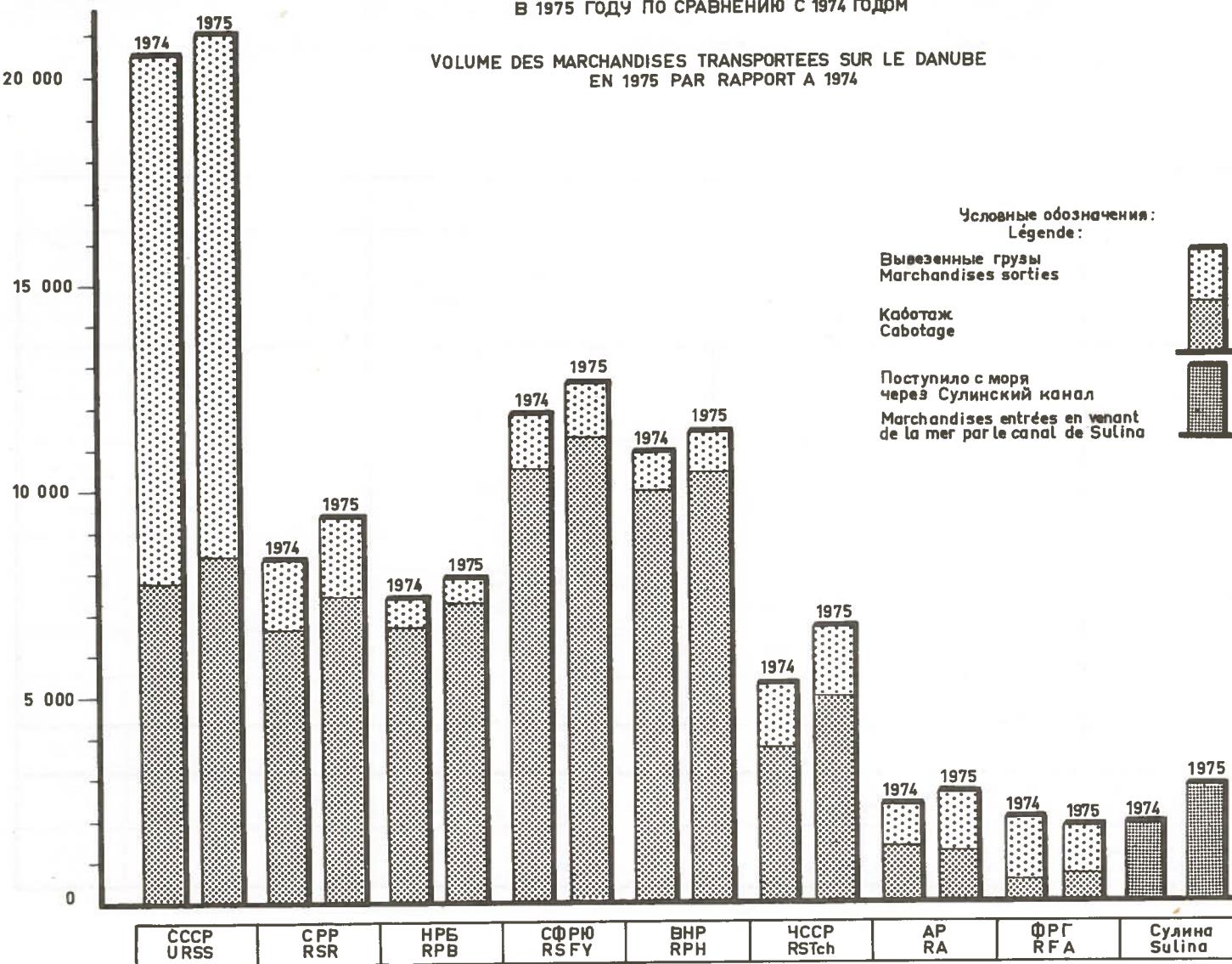
(en milliers de tonnes)

Страны Pays	Вывезено из стран по Дунайю Marchandises sorties du pays par voie du Danube			Перевезено в карабаже по Дунайю Marchandises transportées en cabotage sur le Danube			ИТОГО TOTAL		
	1974	1975	в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	1974	1975	в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	1974	1975	в % к 1974 г. en % par rapport à 1974
(а)	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Советский Союз Union Soviétique	I2 778,7	I2 594,6	98,6	7 700,8	8 409,4	I09,2	20 479,5	21 004,0	I02,6
Румыния Roumanie	I 628,0	I 897,0	II6,5	6 597,0	7 457,0	II3,0	8 225,0	9 354,0	II3,7
Болгария Bulgarie	708,0	675,0	95,3	6 673,0	7 204,0	I08,0	7 381,0	7 879,0	I06,7
Югославия Yougoslavie	I 324,0	I 240,0	93,7	I0 545,0	II 295,0	I07,I	II 869,0	I2 535,0	I05,6
Венгрия Hongrie	835,5	957,2	II4,6	I0 063,8	I0 37I,2	I03,I	I0 899,3	II 328,4	I03,9
Чехословакия Tchécoslovaquie	I 648,0	I 722,0	I04,5	3 64I,0	4 928,0	I35,3	5 289,0	6 650,0	I25,7
Австрия Autriche	953,0	I 469,3	I54,2	I 255,0	I I59,6	92,4	2 208,0	2 628,9	II9,I
ФРГ RFA	I 433,3	I 3I0,5	9I,4	574,2	490,2	85,4	2 007,5	I 800,7	89,7
Итого Total	2I 308,5	2I 865,6	I02,6	47 049,8	5I 3I4,4	I09,I	68 358,3	73 I80,0	I07,I
Поступило с моря на Дунай через Сулинский канал Marchandises arrivées sur le Danube en venant de la mer par le canal de Sulina							I 838,5	2 7I9,5	I47,9
Итого объем грузов, перевезенных по Дунайю за год Volume total des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année							70 I96,8	75 899,5	I08,I

В тыс. тонн
En milliers de tonnes

ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ
В 1975 ГОДУ ПО СРАВНЕНИЮ С 1974 ГОДОМ

VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE
EN 1975 PAR RAPPORT A 1974



Условные обозначения:
Légende:

Вывезенные грузы
Marchandises sorties

Каботаж
Cabotage

Поступило с моря
через Сулинский канал
Marchandises entrées en venant
de la mer par le canal de Sulina

ОБЪЕМ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПО КВАРТАЛАМ
В 1975 ГОДУ

В таблице приведены сведения о количестве вывезенных и перевезенных в каботаже грузов в каждой придунайской стране с разбивкой по кварталам. Таблица уточняет предыдущую, указывая распределение объема грузоперевозок в течение года по кварталам. Это дает возможность судить об интенсивности грузоперевозок в отдельные периоды навигации в зависимости от навигационных условий.

Благоприятные навигационные условия на протяжении всего года способствовали относительно равномерному распределению объема грузоперевозок по кварталам /соответственно - 18,07%, 28,95%, 28,83% и 24,15%/.

VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR
LE DANUBE EN 1975, PAR TRIMESTRE

Le présent tableau donne par trimestre et par pays danubien le volume des marchandises sorties et transportées en cabotage. Il fournit des précisions au tableau précédent en donnant la répartition trimestrielle du volume du transport réalisé au cours de l'année. Cela permet d'évaluer l'intensité des transports de marchandises pendant les différentes périodes de la navigation, ce en fonction des conditions nautiques.

Les conditions de navigation favorables enregistrées durant l'année ont contribué à une répartition relativement uniforme du volume des transports dont les pourcentages se présentent comme suit pour les trimestres respectifs: 18,07%, 28,95%, 28,83% et 24,15%

ОБЪЕМ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ДУНАЮ В 1975 ГОДУ
VOLUME DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES SUR LE DANUBE EN 1975

(в тысячах тонн)

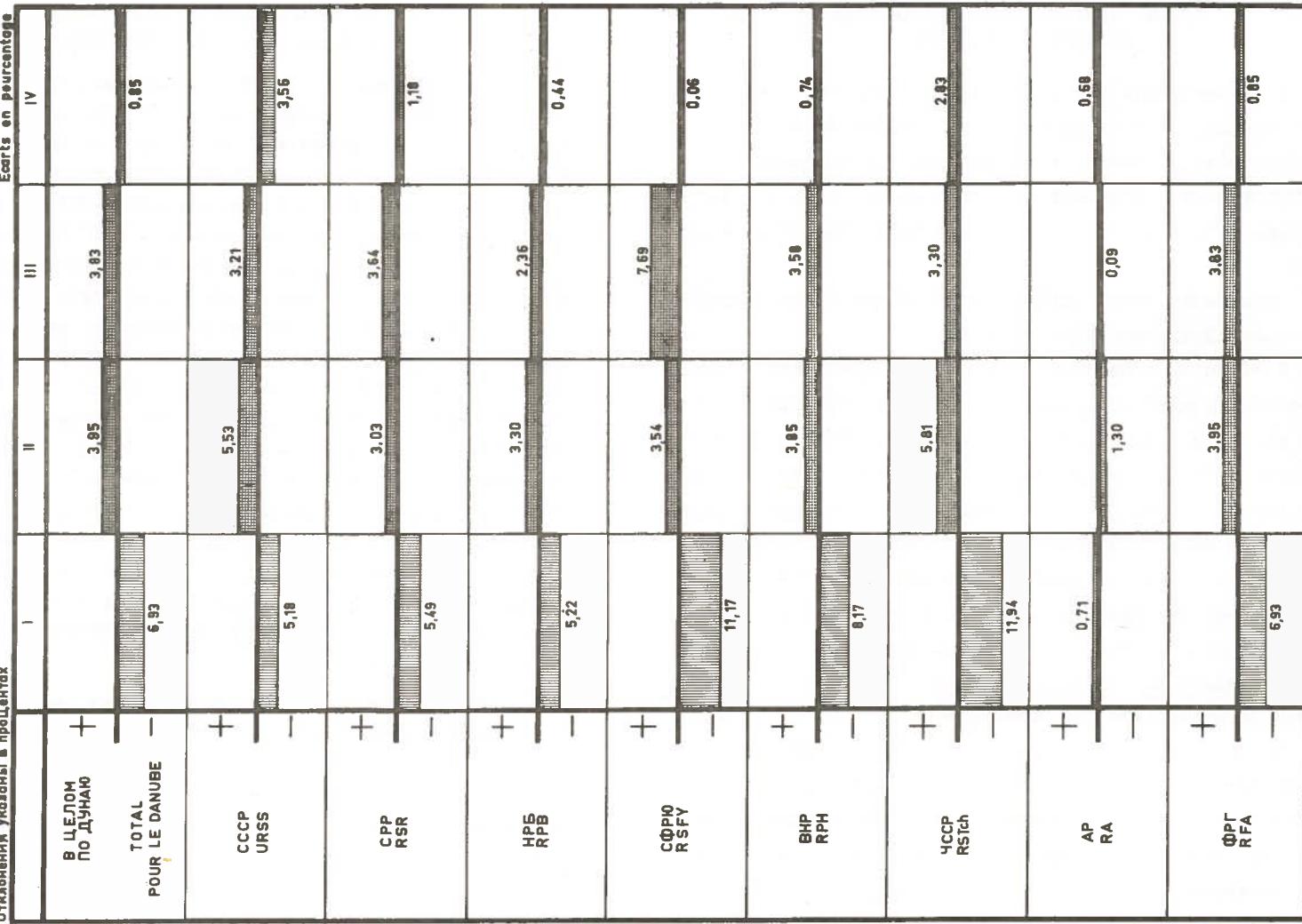
(en milliers de tonnes)

Страны Pays	Вывезено из страны по Дунаю Marchandises sorties du pays par voie du Danube					Перевезено в каботаже по Дунаю Marchandises transportées en cabotage sur le Danube					Итого Total						
	Всего Total		в том числе по кварталам dont par trimestre			Всего Total	в том числе по кварталам dont par trimestre			Всего Total	в том числе по кварталам dont par trimestre			I	II	III	IV
			I	II	III		I	II	III		I	II	III				
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	
Советский Союз Union Soviétique	I975	I2 595	2 728	3 719	3 548	2 600	8 409	I 435	2 693	2 378	I 903	2I 004	4 163	6 412	5 926	4 503	
	I974	I2 779	2 6II	3 744	3 505	2 9I9	7 70I	I 064	2 544	2 375	I 7I8	20 480	3 675	6 288	5 880	4 637	
Румыния Roumanie	I975	I 897	426	435	529	507	7 457	I 399	2 I87	2 I50	I 72I	9 354	I 825	2 622	2 679	2 228	
	I974	I 628	337	353	504	434	6 597	I 3I9	2 036	I 8I6	I 426	8 225	I 656	2 389	2 320	I 860	
Болгария Bulgarie	I975	675	I33	I5I	I98	I93	7 204	I 425	2 079	I 958	I 742	7 879	I 558	2 230	2 I56	I 935	
	I974	708	III	I65	208	224	6 673	I 36	I 859	I 907	I 77I	7 38I	I 247	2 024	2 II5	I 995	
Югославия Yougoslavie	I975	I 240	I6I	356	469	254	II 295	I 573	3 22I	3 629	2 872	I2 535	I 734	3 577	4 098	3 I26	
	I974	I 324	I59	402	376	387	IO 545	I 348	3 226	3 076	2 895	II 869	I 507	3 628	3 452	3 282	
Венгрия Hongrie	I975	957	I74	242	267	274	IO 37I	I 733	3 026	2 970	2 642	II 328	I 907	3 268	3 237	2 916	
	I974	835	I52	258	2I8	207	IO 064	I 854	2 563	2 95I	2 696	IO 899	2 006	2 82I	3 I69	2 903	
Чехословакия Tchécoslovaquie	I975	I 722	396	505	447	374	4 928	472	I 544	I 435	I 477	6 650	868	2 049	I 882	I 85I	
	I974	I 648	345	484	436	383	3 64I	3I9	I 003	I 300	I 0I9	5 289	664	I 487	I 736	I 402	
Австрия Autriche	I975	I 469	375	347	333	4I4	I 160	30I	276	322	26I	2 629	676	623	655	675	
	I974	953	I65	280	25I	257	I 255	306	252	366	33I	2 208	47I	532	6I7	588	
ФРГ RFA	I975	I 3II	428	280	3I7	286	490	62	I27	I50	I5I	I 80I	490	407	467	437	
	I974	I 433	258	362	370	443	574	80	I7I	I75	I48	2 007	338	533	545	59I	
Итого Total	I975	2I 866	4 82I	6 035	6 IO8	4 902	5I 3I4	8 400	I5 153	I4 992	I2 769	73 I80	I3 22I	2I I88	2I 100	I7 67I	
	I974	2I 308	4 I38	6 048	5 868	5 254	47 050	7 426	I3 654	I3 966	I2 004	68 358	II 564	I9 702	I9 834	I7 258	
	%	I02,6	II6,5	99,8	I04,I	93,3	I09,I	II3,I	III,0	I07,3	I06A	I07,I	II4,3	I07,5	I06,4	I02,4	
В % к итогу En % par rapport au total	I975	I00,00	22,05	27,60	27,93	22,42	I00,00	I6,37	29,53	29,22	24,88	I00,00	I8,07	28,95	28,83	24,15	
	I974	I00,00	I9,42	28,38	27,54	24,66	I00,00	I5,78	29,02	29,69	25,5I	I00,00	I6,92	28,82	29,0I	25,25	

ГРАФИК ОТКОЛОНИЙ ОБЪЕМА ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО КВАРТАЛАМ
ГРАЗОВ ОТ СРЕДНЕГО КВАРТАЛЬНОГО ЧРОВНЯ В 1975 г.

GRAPHIQUE DES ECArts ENTRE LE VOLUME TRIMESTRIEL ET LE
VOLUME MOYEN TRIMESTRIEL DES MARCHANDISES TRANSPORTÉES EN 1975

Отклонения указанны в процентах



Средний квартальный уровень = 25 %
Volume moyen trimestriel = 25 %/o

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ ПО УЧАСТКАМ
ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН

В соответствии с рекомендацией XXXIV сессии Дунайской Комиссии, с целью улучшения статистического учета о грузообороте на Дунае, в Статистическом ежегоднике за 1975 год начата публикация итоговых данных о количестве вывезенных, ввезенных, каботажных и транзитных грузов по Дунаю.

Публикация таких сведений даст более полную картину интенсивности перевозок по Дунаю.

В таблицах приведены сведения о перевозках грузов на участках каждой придунайской страны в отдельности, в целом за год и с разбивкой по кварталам. Общее количество перевезенных по Дунаю грузов для участка каждой страны состоит из суммы грузов, вывезенных из страны по Дунаю, ввезенных в страну по Дунаю, перевезенных в каботаже и прошедших участок страны сквозным транзитом. В число вывезенных /ввезенных/ грузов включаются также грузы непридунайских стран, относящиеся к категории внешнеторгового транзита для дунайских стран и отправленные /прибывшие/ по Дунаю через дунайские порты.

Данные о грузах, прошедших сквозным транзитом через участки Дуная стран, не ведущих учет данных грузов, рассчитаны на основании сведений других придунайских стран, причем на совместном румынско-болгарском участке эти грузы отражены в таблицах каждой страны.

MARCHANDISES TRANSPORTÉES
PAR SECTEURS DES PAYS DANUBIENS

Conformément à la recommandation faite par la XXXIV^e session de la Commission du Danube en vue d'améliorer le relevé statistique du trafic-marchandises sur le Danube, le Secrétariat a commencé à publier dans l'Annuaire statistique pour 1975 les données générales sur la quantité des marchandises sorties, entrées et transportées en cabotage et en transit sur le Danube.

La publication de ces renseignements donnera un tableau plus complet de l'intensité des transports sur le Danube.

Les tableaux ci-après présentent, par secteurs des pays danubiens, les données annuelles et trimestrielles sur les transports de marchandises. La quantité totale des marchandises transportées sur le Danube comprend pour chaque secteur de pays les quantités de marchandises: sorties du pays par voie du Danube, entrées dans le pays par voie du Danube, transportées en cabotage et ayant transité de bout en bout le secteur du pays donné. Les chiffres des marchandises sorties (entrées) contiennent également les marchandises provenant de pays non-danubiens, expédiées (arrivées) par voie du Danube à partir d'un port danubien et qui sont pour les pays danubiens des marchandises de commerce extérieur en transit.

Pour les pays qui ne relèvent pas les marchandises transportées en transit de bout en bout par leur secteur du Danube, ces transports ont été évalués d'après les données des autres pays danubiens. Pour le secteur commun roumaino-bulgare, ces marchandises sont reflétées dans les tableaux de chacun des deux pays.

ОБЩИЕ ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД ПО СТРАНАМ
 DONNEES GENERALES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES
 EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE, PAR PAYS

(В тыс. тонн)

(En milliers de tonnes)

Виды перевозок Nature du transport		Количество перевезенных грузов -				Quantité de marchandises transportées			
		СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTeh	AP RA	ФРГ RPA
(а)									
1	Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах* Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *	I975 I974 %	I2 096,8 I2 177,0 99,3	708,0 734,0 96,5	675,0 708,0 95,3	I 240,0 I 324,0 93,7	957,2 835,5 II4,6	I 722,0 I 648,0 IO4,5	I 469,3 953,0 I 433,3 154,2 91,4
2	Грузы, ввезенные в страну по Дунаю на речных судах* Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *	I975 I974 %	2 288,2 2 042,6 II2,0	401,0 326,0 I23,0	5 297,0 5 I45,0 IO3,0	4 628,0 4 553,0 IO1,6	2 I98,7 I 994,6 II0,2	2 246,0 2 OIO,0 III,7	3 459,7 3 755,0 92,1 903,3 73,4
3	Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны на речных судах — каботаж Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	I975 I974 %	I 837,9 I 187,6 I54,8	6 981,0 6 561,0 IO6,4	7 204,0 6 673,0 IO8,0	II 295,0 IO 545,0 IO7,I	IO 371,2 IO 063,8 IO3,I	4 928,0 3 641,0 I35,3	I 159,6 I 255,0 92,4 490,2 574,2 85,4
4	ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	I975 I974 %	I6 222,9 I5 347,2 IO5,7	8 090,0 7 621,0 IO6,2	I3 I76,0 I2 526,0 IO5,2	I7 I63,0 I6 422,0 IO4,5	I3 527,1 I2 893,9 IO4,9	8 896,0 7 299,0 I21,9	6 088,6 5 963,0 I02,I 2 704,0 3 238,4 83,5
5	Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	I975 I974 %	497,8 661,7 75,2	I 189,0 894,0 I33,0	- -	-	-	-	-
6	Грузы, ввезенные на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	I975 I974 %	404,3 349,5 II5,7	I 256,0 738,0 I70,2	- -	-	-	-	-
7	Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны — каботаж на морских судах Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	I975 I974 %	6 571,5 6 513,2 100,9	476,0 36,0 I 322,2	- -	-	-	-	-
8	ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	I975 I974 %	7 473,6 7 524,4 99,3	2 921,0 I 668,0 I75,1	- -	-	-	-	-
9	Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом (на речных и морских судах): Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes): a) вверх по течению — vers l'amont b) вниз по течению — vers l'aval	a/I975 b/I975 a/I974 b/I974	- - - -	6 871,6 I 577,6 7 004,3 I 428,9	6 871,6 I 577,6 7 004,3 I 428,9	5 249,0 I 873,0 5 586,0 I 8II,0	3 312,2 2 4I9,5 3 852,8 2 602,2	I 981,2 I 171,7 2 318,I I 046,8	550,I 364,8 819,0 491,0
10	ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	I975 I974 %	- - -	8 449,2 8 433,2 IO0,2	8 449,2 8 433,2 96,3	7 I22,0 7 397,0 88,8	5 731,7 6 455,0 93,7	3 I52,9 3 364,9 93,7	914,9 I 3IO,0 69,8
11	ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (4+8+10) TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)	I975 I974 %	23 696,5 22 871,6 IO3,6	I9 460,2 I7 722,2 IO9,8	2I 625,2 20 959,0 IO3,2	24 285,0 I9 348,9 IO2,0	I9 258,8 I9 348,9 99,5	I2 048,9 IO 663,9 II3,0	7 003,5 7 273,0 96,3 2 704,0 3 238,4 83,5

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД.

UNION SOVIETIQUE

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

Виды перевозок Nature du transport	Безвозмездно Total	Количество перевезенных грузов по кварталам				(5)
		I	II	III	(4)	
		(1)	(2)	(3)	(4)	
Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах и Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *	1975 1974 %	2 096,8 2 117,0 99,8	2 602,6 2 463,8 105,6	3 595,8 3 576,1 100,6	3 410,6 3 320,0 102,7	2 486,8 2 757,1 90,2
Грузы, вывезенные в страну по Дунаю на речных судах *	1975 1974 %	2 288,2 2 042,6 112,0	444,1 331,6 133,9	580,0 451,3 128,5	645,6 580,5 131,2	618,5 679,2 91,1
Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны на речных судах – каботаж Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *	1975 1974 %	1 837,9 1 167,6 154,8	196,2 128,6 152,6	483,3 319,3 151,4	668,4 403,2 165,8	490,0 336,5 145,6
ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1975 1974 %	16 222,9 15 347,2 105,7	3 242,9 2 924,0 110,9	4 660,1 4 346,7 107,2	4 724,6 4 303,7 109,8	3 595,3 3 772,8 95,3
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в неприморские страны 5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1975 1974 %	497,8 661,7 75,2	125,0 147,5 84,7	122,5 167,8 73,0	137,1 184,8 74,2	113,2 161,6 70,0
Грузы, вывезенные на морских судах в дунайские порты страны из неприморских стран 6 Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1975 1974 %	404,3 349,5 86,4	121,5 95,5 45,7	138,8 98,8 71,2	66,7 138,3 207,3	77,3 56,9 73,6
ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1975 1974 %	6 571,5 6 513,2 100,9	1 238,6 1 935,3 132,4	2 210,1 2 224,3 99,4	1 709,2 1 971,8 85,7	1 413,6 1 381,8 102,3
Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны – каботаж на морских судах 7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1975 1974 %	7 473,6 7 524,4 99,3	1 485,1 1 138,3 130,5	2 471,4 2 490,9 99,2	1 913,0 2 294,9 83,4	1 604,1 1 600,3 100,2
ИТОГО перевезено сквозным транзитом (на речных и морских судах): 9 Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes):	a/1975 b/1975	-	-	-	-	-
d) вверх по течению – vers l'amont b) вниз по течению – vers l'aval	a/1974 b/1974	-	-	-	-	-
ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1975 1974 %	-	-	-	-	-
ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (4 + 8 + 10) 11 TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4 + 8 + 10)	1975 1974 %	23 696,5 22 811,6 103,6	4 728,0 4 062,3 104,3	7 131,5 6 837,6 100,6	6 637,6 6 599,6 100,6	5 139,4 5 373,1 96,8

* За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

РУМЫНИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД.

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

ROUMANIE

Виды перевозок Nature du transport		Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées par trimestres				(En milliers de tonnes)	
		по кварталам		I	II	III	
		Всего Total	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах [*] 1 Marchandises sorties de pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube x	(a)	1975 1974	708,0 734,0	152,0 191,0	206,0 159,0	163,0 202,0	187,0 182,0
Грузы, вывезенные в страну по Дунаю на речных судах [*] 2 Marchandises entrées dans le pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube x		% %	96,5 97,4	79,6 93,0	80,7 88,0	80,7 79,0	102,7 66,0
Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны на речных судах – каботаж 3 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bateaux fluviaux		1975 1974	401,0 326,0	83,0 93,0	156,0 88,0	69,0 66,0	197,5 104,5
ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bateaux fluviaux		% %	123,0 106,2	89,2 94,1	105,7 103,0		
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в непридунайские страны 5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens		1975 1974	1 189,0 894,0	274,0 146,0	229,0 194,0	366,0 302,0	1 882,0 1 670,0
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских порты страны из непридунайских стран 6 Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens		% %	133,0 170,2	187,6 416,8	118,0 247,2	121,2 144,1	320,0 252,0
Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны – каботаж на морских судах 7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes		1975 1974	1 256,0 738,0	396,0 95,0	314,0 127,0	255,0 177,0	291,0 339,0
ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes		% %	179,1 179,1	170,2 324,7	206,6 206,6	146,8 146,8	85,8
Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом (на речных и морских судах): 9 transit de bout en bout sur le Danube en fluviaux et maritimes:	a) 1975 b) 1975 a) 1974 b) 1974 a) 1975 b) 1974 a) 1975 b) 1974 a) 1975 b) 1974	6 871,6 1 577,6 7 004,3 1 428,9 2 921,0 1 668,0 324,7 8 449,2 8 433,2 100,2	.. .. .. .. 802,0 827,0 324,7	149,0 14,0 14,0 14,0 892,0 827,0 206,6	100,0 12,0 12,0 12,0 335,0 491,0 206,6	291,0 4,0 4,0 4,0 721,0 595,0 146,8	95,0 375,0
ИТОГО перевезено сквозным транзитом TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout		% %					
ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (4+8+10) 11 TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4 + 8 + 10)	1975 1974	19 460,2 17 722,2 1 844,0 1 244,9	2 304,0 2 604,0 2 579,0 120,0	3 029,0 2 090,0 2 579,0 114,3	3 090,0 2 568,0 2 265,0 114,3		

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
*) À l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTÉES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

		Количество перевезенных грузов en milliers de tonnes)				
Виды перевозок Nature du transport		Quantité de marchandises transportées par trimestre				
		Всего Total	I	II	III	IV
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах *	1975	675,0	133,0	151,0	198,0	193,0
1 Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *	1974	708,0	111,0	165,0	208,0	224,0
95,3	119,8	91,5	95,2	86,2		
Грузы, ввезенные в страну по Дунай на речных судах *	1975	5 297,0	1 284,0	1 489,0	1 314,0	1 210,0
2 Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtimens fluviaux, par voie du Danube *	1974	5 145,0	1 259,0	1 431,0	1 313,0	1 142,0
%	103,0	102,0	104,1	100,1	106,0	
Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны на речных судах – каботаж	1975	7 204,0	1 425,0	2 079,0	1 958,0	1 742,0
3 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	1974	6 673,0	1 136,0	1 859,0	1 907,0	1 771,0
%	108,0	125,4	111,8	102,7	98,4	
ИТОГО перевезено на речных судах	1975	13 176,0	2 842,0	3 719,0	3 470,0	3 145,0
4 TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1974	12 566,0	2 506,0	3 455,0	3 428,0	3 137,0
%	105,2	113,4	107,6	101,2	100,3	
Грузы, вывезенные на морских судах из Дунайских портов страны в Неприморские страны	1975	–	–	–	–	–
5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1974	–	–	–	–	–
%	–	–	–	–	–	
Грузы, вывезенные на морских судах в Дунайские порты страны из Неприморских стран	1975	–	–	–	–	–
6 Marchandises transportées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	1974	–	–	–	–	–
%	–	–	–	–	–	
Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны – каботаж на морских судах	1975	–	–	–	–	–
7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1974	–	–	–	–	–
%	–	–	–	–	–	
ИТОГО перевезено на морских судах	1975	–	–	–	–	–
8 TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1974	–	–	–	–	–
%	–	–	–	–	–	
Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом (на речных и морских судах):	a) 1975	6 871,6	**	**	**	**
Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes):	b) 1975	1 577,6	**	**	**	**
a) 1974 7 004,3	**	**	**	**	**	
b) 1974 1 428,9	**	**	**	**	**	
ИТОГО перевезено сквозным транзитом	1975	8 449,2	**	**	**	**
10 TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1974	8 433,2	100,2	–	–	–
%	103,2					
ВСЕГО перевезено по Дунай за год (4 + 8 + 10)	1975	21 625,2	2 842,0	3 719,0	3 470,0	3 145,0
11 TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4 + 8 + 10)	1974	20 959,2	2 506,0	3 455,0	3 428,0	3 137,0
%	103,2	113,4	107,6	101,2	100,3	

* За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exclusion des marchandises ayant transité de bout en bout

ЮГОСЛАВИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД
ДОНЕЕС АНNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

YUGOSLAVIE

Nature du transport	Виды перевозок	Количество перевезенных грузов по кварталам				
		Quantité de marchandises transportées par trimestre				
		Total	I	II	III	IV
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Грузы, вывезенные из страны по Дунаю на речных судах	1975	1 240,0	161,0	356,0	469,0	254,0
1 Marchandises sorties du pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube	1974	1 324,0	159,0	402,0	376,0	387,0
Грузы, вывезенные в страну по Дунаю на речных судах	1975	4 628,0	680,0	1 501,0	1 249,0	1 198,0
2 Marchandises entrées dans le pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube	1974	4 533,0	668,0	1 250,0	1 300,0	1 335,0
Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны на речных судах – каботаж	1975	11 295,0	1 573,0	3 221,0	3 629,0	2 872,0
3 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bateaux fluviaux	1974	10 54,0	1 348,0	3 226,0	3 076,0	2 895,0
ИТОГО перевезено на речных судах	1975	17 163,0	2 414,0	5 078,0	5 347,0	4 324,0
TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1974	16 422,0	2 175,0	4 878,0	4 752,0	4 617,0
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны на морских судах из дунайских портов стран в неоднородные страны	1975	-	-	-	-	-
5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1974	-	-	-	-	-
Грузы, перевезенные на морских судах в дунайские порты страны из неоднородных стран	1975	-	-	-	-	-
6 Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	1974	-	-	-	-	-
Грузы, перевезенные по Дунаю в границах страны – каботаж на морских судах	1975	-	-	-	-	-
7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1974	-	-	-	-	-
ИТОГО перевезено на морских судах	1975	-	-	-	-	-
TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1974	-	-	-	-	-
Грузы, перевезенные по Дунаю сквозным транзитом (на речных и морских судах):	a) 1975	5 249,0	1 242,0	1 707,0	1 523,0	777,0
9 Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes):	b) 1975	1 873,0	443,0	534,0	466,0	430,0
10 ИТОГО перевезено сквозным транзитом	a) 1974	5 586,0	912,0	1 679,0	1 754,0	1 241,0
transit de bout en bout	b) 1974	1 811,0	306,0	494,0	494,0	517,0
11 ИТОГО перевезено сквозным транзитом	1975	7 122,0	1 685,0	2 241,0	1 989,0	1 207,0
TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1974	7 397,0	1 218,0	2 173,0	2 248,0	1 758,0
ВСЕГО перевезено по Дунаю за год (4+8+10)	1975	24 285,0	4 099,0	7 319,0	7 336,0	5 531,0
11 TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)	1974	23 819,0	3 393,0	7 051,0	7 000,0	6 377,0
		102,0	120,8	103,8	104,8	86,8

* Исключением грузов, следующих сквозным транзитом

A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

ВЕНГРИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД
DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET CABOTAGE EN TRANSIT SUR LE DANUBE

HONGRIE

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(В тыс. тонн)

Виды перевозок Nature du transport	Безвозмездно par transport gratuit	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées par transport gratuit				(En millions de tonnes) (En milliers de tonnes)
		I	II	III	IV	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		
Грузы, вывезенные из страны по Дунайю на речных судах 1 Marchandises sorties du pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube ^x	1975 1974 %	957,2 835,5 114,6	174,5 152,2 114,7	242,2 258,4 93,7	266,6 217,6 122,5	273,9 207,3 132,1
Грузы, ввезенные в страну по Дунайю на речных судах 2 Marchandises entrées dans le pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube ^x	1975 1974 %	2 198,7 1 994,6 110,2	485,9 371,4 130,8	646,4 640,9 100,9	616,7 547,7 112,6	449,7 434,6 103,5
Грузы, перевезенные по Дунайю в гратоэз страны на речных судах – каботаж 3 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bateaux fluviaux	1975 1974 %	10 371,2 10 063,8 103,1	1 732,8 1 854,1 93,5	3 026,3 2 562,8 118,1	2 970,1 2 950,8 100,7	2 642,0 2 696,1 98,0
ИТОГО перевезено на речных судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bateaux fluviaux	1975 1974 %	13 527,1 12 893,9 104,9	2 393,2 3 462,1 100,7	3 914,9 3 462,1 113,1	3 853,4 3 716,1 103,7	3 365,6 3 338,0 100,8
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в неоднородные страны 5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1975 1974 %	– – –	– – –	– – –	– – –	– – –
Грузы, вывезенные на морских судах в дунайские порты страны из неоднородных стран 6 Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1975 1974 %	– – –	– – –	– – –	– – –	– – –
Грузы, перевезенные по Дунайю в гратоэз страны – каботаж на морских судах 7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1975 1974 %	– – –	– – –	– – –	– – –	– – –
ИТОГО перевезено на морских судах TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1975 1974 %	– – –	– – –	– – –	– – –	– – –
Грузы, перевезенные по Дунайю сквозным транзитом (на речных и морских судах): Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes): a)верх по течению – vers l'amont b)вниз по течению – vers l'aval	a) 1975 b) 1975 a) 1974 b) 1974 a) 1975 b) 1974 10 TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	3 312,2 2 419,5 3 852,8 2 602,2 5 731,7 6 455,0 88,8	870,1 542,6 550,7 429,3 1 412,7 930,0 144,2	1 036,3 773,6 1 114,2 731,2 809,9 845,4 98,1	920,2 617,5 1 246,9 695,3 1 537,7 1 942,2 79,2	485,6 485,8 941,0 746,4 971,4 687,4 57,6
ВСЕГО перевезено по Дунайю за год (4+8+10) 11 TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)	1975 1974 %	19 258,8 19 348,9 99,5	3 805,9 3 357,7 113,3	5 724,8 5 307,5 107,9	5 391,1 5 658,3 95,3	4 337,0 5 025,4 86,3

* За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
x A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

TCHECOSLOVAQUIE

(В тыс. тонн)

Виды перевозок Nature du transport	Всего Total	Количество перевезенных грузов по кварталам par trimestre			
		I (1)	II (2)	III (3)	IV (5)
Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах 1 Marchandises sorties du pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube *	1975 1974 % 104,5	1 722,0 1 648,0 345,0 114,8	396,0 484,0 436,0 104,3	505,0 447,0 580,0 102,5	374,0 383,0 97,7
Грузы, ввезенные в страну по Дунай на речных судах 2 Marchandises entrées dans le pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube *	1975 1974 % 111,7	2 246,0 2 010,0 158,7	619,0 390,0 118,3	678,0 573,0 97,4	565,0 580,0 82,2
Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны на речных судах – каботаж 3 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux	1975 1974 % 135,3	4 928,0 3 641,0 319,0	472,0 1 003,0 1 300,0	1 544,0 1 003,0 1 019,0	1 435,0 1 300,0 1 019,0
ИТОГО перевезено на речных судах 4 TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux	1975 1974 % 121,9	8 896,0 7 299,0 1 054,0	1 487,0 1 054,0 2 060,0	2 727,0 2 447,0 2 335,0	1 477,0 1 300,0 1 019,0
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов стран в непридунайские страны 5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens	1975 1974 % –	– – –	– – –	– – –	– – –
Грузы, вывезенные на морских судах в дунайские порты страны из непридунайских стран 6 Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens	1975 1974 % –	– – –	– – –	– – –	– – –
Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны – каботаж на морских судах 7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes	1975 1974 % –	– – –	– – –	– – –	– – –
ИТОГО перевезено на морских судах 8 TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes	1975 1974 % –	– – –	– – –	– – –	– – –
Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом (на речных и морских судах): 9 Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes):	a) 1975 b) 1975 a) 1974 b) 1974 a) 1974 b) 1974 a) 1975 b) 1974 a) 1975 b) 1974 10 1975 1974 % 1046,8 1 046,8 3 152,9 3 364,9 93,7	1 981,2 1 171,7 2 318,1 1 046,8 2 318,1 1 046,8 3 152,9 3 364,9 93,7	..................	..................	..................
ИТОГО перевезено сквозным транзитом 10 TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	1975 1974 % –	12 048,9 10 663,9 113,0	1 487,0 1 054,0 141,1	2 727,0 2 080,0 132,4	2 447,0 2 316,0 105,7
ВСЕГО перевезено по Дунай за год (4+8+10) 11 TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)	1975 1974 %	12 048,9 10 663,9 113,0	1 487,0 1 054,0 141,1	2 727,0 2 080,0 132,4	2 447,0 2 316,0 105,7

* За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

АВСТРИЯ

AUTRICHE

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД

DONNEES ANNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

(В тыс. тонн)

Виды перевозок Nature du transport	Bcero Total	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées par trimestre				(5)
		(1)	(2)	(3)	(4)	
Грузы, вывезенные из страны по Дунай на речных судах *	1975 1 469,3 1974 953,0 % 154,2	375,3 165,0 227,5	347,4 280,0 124,1	332,6 251,0 132,5	414,0 257,0 161,1	
1 Marchandises sorties du pays à bord de bâtiments fluviaux, par voie du Danube *						
Грузы, ввезенные в страну по Дунай на речных судах *	1975 3 459,7 1974 3 755,0 % 92,1	876,0 596,0 149,5	963,3 1 059,0 91,0	980,6 1 166,0 84,1	639,8 940,0 68,1	
2 Marchandises entrées dans le pays à bord de bâtimennts fluviaux, par voie du Danube *						
Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны на речных судах – каботаж	1975 1 159,6 1974 1 255,0 % 92,4	300,7 306,0 93,3	276,5 252,0 109,7	321,7 366,0 87,9	260,7 331,0 78,8	
3 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments fluviaux						
ИТОГО перевезено на речных судах	1975 6 088,6 1974 5 963,0 % 102,1	1 552,0 1 064,0 146,3	1 587,2 1 191,0 99,8	1 634,9 1 783,0 91,7	1 314,5 1 528,0 86,0	
4 TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments fluviaux						
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов стран в неприморские страны	1975 – 1974 –	– –	– –	– –	– –	
5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, à destination de pays non-danubiens						
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портov стран в неприморские страны	1975 – 1974 –	– –	– –	– –	– –	
6 Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bâtiments maritimes, en provenance de pays non-danubiens						
Грузы, перевезенные по Дунай в границах страны – каботаж на морских судах	1975 – 1974 –	– –	– –	– –	– –	
7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bâtiments maritimes						
ИТОГО перевезено на морских судах	1975 – 1974 –	– –	– –	– –	– –	
8 TOTAL des marchandises transportées à bord de bâtiments maritimes						
Грузы, перевезенные по Дунай сквозным транзитом (на речных и морских судах) :	a) 1975 550,1 b) 1975 364,8	87,0 151,4	135,0 100,0	150,8 55,4	177,3 58,0	
9 Marchandises transportées sur le Danube en transit de bout en bout (à bord de bâtiments fluviaux et maritimes) :	a) 1974 819,0 b) 1974 491,0	129,0 79,0	278,0 86,0	225,0 143,0	187,0 183,0	
a) вверх по течению – vers l'amont b) вниз по течению – vers l'aval						
ИТОГО перевезено сквозным транзитом	1975 914,9 1974 1 310,0 % 69,8	238,4 208,0 114,6	235,0 368,0 64,6	206,2 370,0 56,0	235,3 370,0 63,6	
10 TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout						
ВСЕГО перевезено по Дунай за год (4+8+10)	1975 7 003,5 1974 7 273,0 % 96,3	1 790,4 1 269,0 141,1	1 822,2 1 955,0 93,2	1 841,1 2 151,0 85,6	1 549,8 1 898,0 81,7	
11 TOTAL des marchandises transportées sur le Danube au cours de l'année (4+8+10)						

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
A l'exception des marchandises suivant transité de bout en bout

ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ, КАБОТАЖНЫХ И ТРАНЗИТНЫХ
ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ЗА ГОД,
ДАННЫЕ АНNUELLES SUR LES MARCHANDISES SORTIES, ENTREES ET TRANSPORTEES
EN CABOTAGE ET EN TRANSIT SUR LE DANUBE

Виды перевозок Nature du transport	База перевозок Base de transport	Количество перевезенных грузов (En milliers de tonnes)				
		Quantité de marchandises transportées par trimestre				
		по кварталам par trimestre	I	II	III	IV
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Грузы, вывезенные из страны по Дунайю на речных судах	1975 1 Marchandises sorties dans le pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube *	1 310,5 1 433,3 91,4	427,9 258,3 165,7	279,8 362,0 77,3	317,2 369,7 85,8	285,6 443,3 64,4
Грузы, ввезенные в страну по Дунайю на речных судах	1974 2 Marchandises entrées dans le pays à bord de bateaux fluviaux, par voie du Danube *	1 230,9 73,4	241,1 90,0	386,4 52,3	339,6 69,0	249,9 263,8 94,7
Грузы, перевезенные по Дунайю в границах страны на речных судах - каботаж	1975 3 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bateaux fluviaux	574,2 85,4	80,5 76,5	170,8 74,6	127,5 85,6	150,1 175,3 147,6 102,3
ИТОГО перевезено на речных судах	1975 4 TOTAL des marchandises transportées à bord de bateaux fluviaux	2 704,0 3 238,4 83,5	706,4 579,9 121,8	609,4 919,2 66,3	701,7 884,6 79,3	686,5 854,7 80,3
Грузы, вывезенные на морских судах из дунайских портов страны в Непридунайские страны	1975 5 Marchandises sorties des ports danubiens du pays à bord de bateaux maritimes, à destination de pays non-danubiens	-	-	-	-	-
Грузы, вывезенные на морских судах в дунайские порты страны из Непридунайских стран	1975 6 Marchandises entrées dans les ports danubiens du pays à bord de bateaux maritimes en provenance de pays non-danubiens	-	-	-	-	-
Грузы, перевезенные по Дунайю в границах страны — каботаж на морских судах	1975 7 Marchandises transportées en cabotage sur le Danube à bord de bateaux maritimes	-	-	-	-	-
ИТОГО перевезено на морских судах	1975 8 TOTAL des marchandises transportées à bord de bateaux maritimes	-	-	-	-	-
Грузы, перевезенные по Дунайю сквозным транзитом (на речных и морских судах):	a) 1975 b) 1975	-	-	-	-	-
Marchandises transportées sur Le Danube en transit de bout en bout (à bord de bateaux fluviaux et maritimes):	a) 1974 b) 1974	-	-	-	-	-
a) Вверх по течению — vers l'amont b) Вниз по течению — vers l'aval						
ИТОГО перевезено сквозным транзитом	1975 10 TOTAL des marchandises transportées en transit de bout en bout	-	-	-	-	-
ВСЕГО перевезено по Дунайю за год (4+8+10)	1975 11 TOTAL des marchandises transportées sur Le Danube au cours de l'année (4+8+10)	2 704,0 3 238,4 83,5	706,4 579,9 121,8	609,4 919,2 66,3	701,7 884,6 79,3	686,5 854,7 80,3

*) За исключением грузов, следующих сквозным транзитом
*) A l'exception des marchandises ayant transité de bout en bout

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ
СУДАХ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН

В первой таблице этого раздела приведены суммарные сведения о количестве перевезенных грузов и проделанных тонно-километрах национальными судами придунайских стран, а также указана средняя дальность транспортировки грузов судами каждой страны. В остальных таблицах приведены подробные данные о грузоперевозках, выполненных национальными судами каждой придунайской страны по отдельным видам перевозок /в экспорте, в импорте, между иностранными портами и в каботаже/.

MARCHANDISES TRANSPORTÉES PAR LES
BATIMENTS NATIONAUX DES PAYS DANUBIENS

Le premier tableau de ce chapitre comprend, par pays, les données sur les quantités de marchandises transportées et sur le nombre de tonnes-kilomètres effectuées par les bâtiments nationaux des pays danubiens, ainsi que sur les distances moyennes de transport des marchandises. Les autres tableaux présentent, par nature de transport (exportation, importation, transport entre ports étrangers et en cabotage), des données détaillées sur les transports de marchandises effectués par les bâtiments nationaux de chaque pays danubien.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
MARCHANDISES TRANSPORTÉES PAR LES BATIMENTS NATIONAUX DES PAYS DANUBIENS

Страны Pays	Количество перевезенных грузов Quantités de marchandises transportées				Количество проделанных тонно-километров Nombre de tonnes-kilomètres réalisé				Средняя дальность перевозок Distance moyenne des transports			
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к итогу en % par rapport au total	в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в млн.тонно-километров en millions de tonnes- kilomètres		в % к итогу en % par rapport au total	в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в километрах en kilomètres		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	
	1974	1975			1974	1975			1974	1975		
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	
Советский Союз Union Soviétique	I5 639,1	I6 256,5	21,2	I03,9	I0 215,2	I0 II7,1	41,7	99,0	653,2	622,3	95,3	
Румыния Roumanie	9 289,0	II 0II,0	I4,4	II8,5	I 603,0	I 653,0	6,8	I03,I	I72,6	I50,I	87,0	
Болгария Bulgarie	I0 902,0	II 582,0	I5,I	I06,2	2 436,0	2 509,0	I0,3	I03,0	223,4	2I6,6	97,0	
Югославия Yougoslavie	I4 408,0	I5 0II,0	I9,6	I04,2	4 720,0	4 547,0	I8,8	96,3	327,6	302,9	92,5	
Венгрия Hongrie	II 55I,I	II 947,4	I5,6	I03,4	I 805,3	I 643,4	6,8	9I,0	I56,3	I37,6	88,0	
Чехословакия Tchécoslovaquie	5 392,0	6 66I,0	8,7	I23,5	I 968,0	I 749,0	7,2	88,9	365,0	262,6	7I,9	
Австрия Autriche	3 009,0	3 I6I,6	4,I	I05,I	I 565,2	I 702,7	7,0	I08,8	520,2	538,6	I03,5	
ФРГ R F A	I 233,0	I 0I6,I	I,3	82,4	530,I	33I,7	I,4	62,6	429,9	326,4	75,9	
Итого Total	7I 423,2	76 646,6	I00,0	I07,3	24 842,8	24 257,9	I00,0	97,6	347,8	3I6,4	9I,0	

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

UNION SOVIETIQUE

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km réalisé			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	В тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в млн.т-км en millions de t-km		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	В километрах en kilomètres		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974
	1974	1975		1974	1975		1974	1975	
1. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	6 080,6	5 796,0	95,3	7 274,7	7 260,8	99,8	1 196,4	1 252,7	104,7
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	1 753,1	1 964,2	112,0	1 952,1	1 876,9	96,1	1 113,5	955,6	85,8
Перевезено между иностранными портами									
3. Marchandises transportées entre ports étrangers	104,6	86,9	83,1	141,3	96,5	68,3	1 350,9	1 110,5	82,2
Перевезено в каботаже									
4. Marchandises transportées en cabotage	7 700,8	8 409,4	109,2	847,1	882,9	104,2	110,0	105,0	95,5
Итого Total	15 639,1	16 256,5	103,9	10 215,2	10 117,1	99,0	653,2	622,3	95,3

Грузы, вывезенные из СССР, и грузы, ввезенные в СССР национальным флотом Marchandises sorties de l'URSS et marchandises entrées en URSS à bord de bâtiments nationaux			Перевозки грузов по Дунай, осуществленные флотом СССР между иностранными портами Transportes de marchandises sur le Danube effectués par la flotte de l'URSS entre des ports étrangers								
Страны Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	АР RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	-	-									-
CPP - RSR	1,5	225,9	-				-	7,4	56,2	-	63,6
НРБ - RPB	972,3	598,2	-				-	-	-	-	-
СФРЮ - RSYF	1 512,5	347,2	-				-	-	-	-	-
ВНР - RPH	1 015,3	90,0	-				-	-	-	-	-
ЧССР - RSTch	1 017,3	116,8	-		4,1	-	-				4,1
АР - RA	819,4	243,1	-		-	-	-			19,2	19,2
ФРГ - RFA	24,2	91,4	-		-	-	-	-	-		-
Другие страны Autres pays	433,5	251,6	-		-	-	-	-	-	-	-
ИТОГО TOTAL	5 796,0	1 964,2	-	-	4,1	-	7,4	56,2	-	19,2	86,9

РУМЫНИЯ

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATEMENTS NATIONAUX

ROUMANIE

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km réalisé			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к en % par rapport à 1974	в млн.т-км en millions de t-km		в % к en % par rapport à 1974	в километрах en kilomètres		в % к en % par rapport à 1974
	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974
	I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	I 628,0	I 897,0	II 6,5	402,0	308,0	76,6	246,9	162,4	65,8
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	I 064,0	I 657,0	I 55,7	361,0	393,0	I 08,9	339,3	237,2	69,9
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	..	..	..	..	..	..	..	..	..
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	6 597,0	7 457,0	II 3,0	840,0	952,0	II 3,3	I 27,3	I 27,7	100,3
И т о г о Total	9 289,0	II 011,0	II 8,5	I 603,0	I 653,0	I 03,1	I 72,6	I 50,1	87,0

Грузы, вывезенные из СРР, и грузы, ввезенные в СРР национальным флотом Marchandises sorties de la RSR et marchandises entrées en RSR à bord de bâtiments nationaux			Перевозки грузов по Дунаю, осуществленные флотом СРР между иностранными портами Transport de marchandises sur le Danube effectués par la flotte de la RSR entre des ports étrangers								
Страны Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	СРР RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	AP RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	I 99	50	[shaded]	..	..	..	..	..	..	..	..
СРР - RSR	-	-	[shaded]	..	..	..	..	..	..	..	..
НРБ - RPB	I 3	-	[shaded]	..	..	..	..	..	..	..	..
СФРЮ - RSYF	72	67	[shaded]	..	..	..	[shaded]	..	..	..	..
ВНР - RPH	6	-	[shaded]	..	..	..	[shaded]	..	..	..	..
ЧССР - RSTch	I 64	I 94	[shaded]	..	..	..	[shaded]	..	..	..	..
AP - RA	I 38	21	[shaded]	..	..	..	[shaded]	..	..	..	..
ФРГ - RFA	I 16	69	[shaded]	..	..	..	[shaded]	..	..	..	..
Другие страны Autres pays	I 189	I 256	[shaded]	..	..	..	[shaded]	..	..	..	..
И т о г о TOTAL	I 897	I 657	[shaded]	..	..	..	[shaded]	..	..	..	..

БОЛГАРИЯ

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATEMENTS NATIONAUX

BULGARIE

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km réalisé			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в млн.т-км en millions de t-km		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в километрах en kilomètres		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974
	1974	1975		1974	1975		1974	1975	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	60,0	70,0	116,7	79,0	98,0	124,1	1 316,7	1 400,0	106,3
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	4 129,0	4 288,0	103,9	2 188,0	2 250,0	102,8	529,9	524,7	99,0
Перевезено между иностранными портами 3. Marchandises transportées entre ports étrangers	40,0	20,0	50,0	83,0	40,0	48,2	2 075,0	2 000,0	96,4
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	6 673,0	7 204,0	108,0	86,0	121,0	140,7	12,9	16,8	130,2
Итого Total	10 902,0	11 582,0	106,2	2 436,0	2 509,0	103,0	223,4	216,6	97,0

Грузы, вывезенные из РПБ, и грузы, вывезенные в РПБ национальным флотом Marchandises sorties de la RPB et marchandises entrées en RPB à bord de bâtiments nationaux			Перевозки грузов по Дунай, осуществленные флотом РПБ между иностранными портами Transport de marchandises sur le Danube effectués par la flotte de la RPB entre des ports étrangers								
Страны Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	РПБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	АР RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	5,0	4 065,0								20,0	20,0
CPP - RSR	-	18,0								-	-
РПБ - RPB	-	-								-	-
СФРЮ - RSYF	-	-								-	-
ВНР - RPH	-	30,0								-	-
ЧССР - RSTch	25,0	166,0								-	-
АР - RA	7,0	4,0								-	-
ФРГ - RFA	33,0	5,0									-
Другие страны Autres pays	-	-								-	-
ИТОГО TOTAL	70,0	4 288,0	-	-	-	-	-	-	-	20,0	20,0

ЮГОСЛАВИЯ

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATEMENTS NATIONAUX

YUGOSLAVIE

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées		Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km réalisé		Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport	
	в тысячах тонн en milliers de tonnes	в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в млн.т-км en millions de t-km	в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в километрах en kilomètres	в % к 1974 г. en % par rapport à 1974
	1974	1975	1974	1975	1974	1975
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	718,0	582,0	81,1	625,0	507,0	81,1
II. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	2 755,0	2 929,0	106,3	2 538,0	2 655,0	104,6
III. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	390,0	205,0	52,6	359,0	170,0	47,4
IV. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	10 545,0	11 295,0	107,1	1 198,0	1 215,0	101,4
Итого Total	14 408,0	15 011,0	104,2	4 720,0	4 547,0	96,3
					327,6	302,9
						92,5

Грузы, вывезенные из СФРЮ, и грузы, ввезенные в СФРЮ национальным флотом Marchandises sorties de la RSFY et marchandises entrées en RSFY à bord de bateaux nationaux			Перевозки грузов по Дунай, осуществленные флотом СФРЮ между иностранными портами Transportes de marchandises sur le Danube effectués par la flotte de la RSFY entre des ports étrangers								
Страны Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	AP RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	324,0	1 391,0	0,0	2,0	-	-	-	-	5,0	3,0	10,0
CPP - RSR	1,0	1 209,0	-	-	-	-	-	-	2,0	-	2,0
НРБ - RPB	5,0	25,0	-	-	-	-	-	-	-	1,0	1,0
СФРЮ - RSFY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ВНР - RPH	173,0	94,0	-	2,0	-	-	-	-	1,0	3,0	6,0
ЧССР - RSTch	-	130,0	-	1,0	-	-	-	-	-	2,0	3,0
AP - RA	22,0	33,0	-	2,0	-	-	-	0,0	-	-	2,0
ФРГ - RFA	57,0	47,0	-	-	-	-	-	-	17,0	-	17,0
Другие страны Autres pays	-	-	-	-	-	-	-	-	164,0	-	164,0
Итого TOTAL	582,0	2 929,0	-	5,0	2,0	-	-	0,0	189,0	9,0	205,0

ВЕНГРИЯ

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATEAUX NATIONAUX

HONGRIE

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km réalisé			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в млн. т-км en millions de t-km		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в километрах en kilomètres		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974
	1974	1975		1974	1975		1974	1975	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	634,4	684,2	107,9	556,4	582,1	104,6	877,0	850,8	97,0
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	732,0	845,5	115,5	806,9	713,2	88,4	1 102,3	843,5	76,5
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	120,9	46,5	38,5	151,5	79,8	52,7	1 253,1	1 716,1	136,9
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	10 063,8	10 371,2	103,1	290,5	268,3	92,4	28,9	25,9	89,6
Итого Total	11 551,1	11 947,4	103,4	1 805,3	1 643,4	91,0	156,3	137,6	88,0

Грузы, вывезенные из ВНР, и грузы, ввезенные в ВНР национальным флотом Marchandises sorties de la RPH et marchandises entrées en RPH à bord de bâtiments nationaux		Перевозки грузов по Дунай, осуществленные флотом ВНР между иностранными портами Transportes de marchandises sur le Danube effectués par la flotte de la RPH entre des ports étrangers									
Страны Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРР RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSToh	АР RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	37,2	407,8			-	-	-	-	16,8	1,2	18,0
CPP - RSR	69,2	-	-		-	-	-	-	9,3	0,2	9,5
НРР - RPB	265,2	9,9	-	-		-	-	-	-	-	-
СФРЮ - RSYF	125,6	16,0	-	-	-		-	-	0,5	-	0,5
ВНР - RPH	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-
ЧССР - RSToh	-	107,3	-	-	-	-	-		-	-	-
АР - RA	56,0	258,9	1,3	2,6	-	-	-	-		-	3,9
ФРГ - RFA	131,0	45,6	-	-	11,1	-	-	-	3,5		14,6
Другие страны Autres pays	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ИТОГО TOTAL	684,2	845,5	1,3	2,6	11,1	-	-	-	30,1	1,4	46,5

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATEAUX NATIONAUX

TCHECOSLOVAQUIE

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km réalisé			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в млн.т-км en millions de t-km		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в километрах en kilomètres		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974
	1974	1975		1974	1975	1974	1974	1975	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	851,0	794,0	93,3	716,0	633,0	88,4	841,4	797,2	94,7
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	882,0	910,0	103,2	1 220,0	1 050,0	86,0	1 383,2	1 153,8	83,4
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	18,0	29,0	161,1	13,0	21,0	161,5	722,2	724,1	100,3
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	3 641,0	4 928,0	135,3	19,0	45,0	236,8	5,2	9,1	175,0
Итого Total	5 392,0	6 661,0	123,5	1 968,0	1 749,0	88,9	365,0	262,6	71,9

Грузы, вывезенные из ЧССР, и грузы, ввезенные в ЧССР национальным флотом Marchandises sorties de la RSTch et marchandises entrées en RSTch à bord de bateaux nationaux			Перевозки грузов по Дунаю, осуществленные флотом ЧССР между иностранными портами Transportes de marchandises sur le Danube effectués par la flotte de la RSTch entre des ports étrangers								
Страны Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RPB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	AP RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	153,0	323,0			-	3,0	-	-	12,0	-	15,0
CPP - RSR	118,0	265,0	-		-	-	-	-	-	-	-
НРБ - RPB	46,0	22,0	-	-		-	-	-	-	-	-
СФРЮ - RSYF	39,0	120,0	-	-	-		-	-	-	-	-
ВНР - RPH	81,0	-	5,0	-	-	-		-	2,0	2,0	9,0
ЧССР - RSTch	-	-	-	-	-	-	-		-	-	-
AP - RA	320,0	180,0	-	-	-	-	2,0	-		-	2,0
ФРГ - RFA	37,0	-	-	-	-	-	-	1,0		-	-
Другие страны Autres pays	-	-	1,0	1,0	-	-	-	-	-	-	2,0
И Т О Г О T O T A L	794,0	910,0	6,0	1,0	-	3,0	2,0	-	15,0	2,0	29,0

АВСТРИЯ

AUTRICHE

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km réalisé			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в млн.т-км en millions de t-km		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в километрах en kilomètres		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974
	1974	1975		1974	1975		1974	1975	
I. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	390,0	549,3	140,8	266,4	302,3	113,5	683,1	551,2	80,7
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	1 354,0	1 413,7	104,4	1 059,7	1 122,9	106,0	782,6	794,3	101,5
Перевезено между иностранными портами 3. Marchandises transportées entre ports étrangers	10,0	39,0	3,9	10,4	51,6	496,2	1 040,0	1 323,1	127,2
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	1 255,0	1 159,6	92,4	228,7	225,9	99,8	182,2	194,8	106,9
Итого Total	3 009,0	3 161,6	105,1	1 565,2	1 702,7	108,8	520,2	538,6	103,5

Грузы, вывезенные из АР, и грузы, ввезенные в АР национальным флотом Marchandises sorties de la RA et marchandises entrées en RA à bord de bateaux nationaux		Перевозки грузов по Дунаю, осуществленные флотом АР между иностранными портами Transportes de marchandises sur le Danube effectués par la flotte de la RA entre des ports étrangers									
Страны Pays	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	СССР URSS	CPP RSR	НРБ RFB	СФРЮ RSFY	ВНР RPH	ЧССР RSTch	АР RA	ФРГ RFA	ИТОГО TOTAL
СССР - URSS	104,4	386,2	-	-	-	-	-	-	-	11,4	11,4
CPP - RSR	0,8	14,1	-	-	-	-	-	-	-	6,7	6,7
НРБ - RFB	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
СФРЮ - RSYF	0,5	124,8	-	-	-	-	-	-	-	5,2	5,2
ВНР - RPH	106,1	13,4	-	-	-	-	-	-	-	13,8	13,8
ЧССР - RSTch	81,4	207,9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
АР - RA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ФРГ - RFA	256,1	667,3	-	1,9	-	-	-	-	-	-	1,9
Другие страны Autres pays	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ИТОГО TOTAL	549,3	1 413,7	-	1,9	-	-	-	-	-	37,1	39,0

ΦΡΓ

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATEAUX NATIONAUX

RFA

Виды перевозок Nature du transport	Количество перевезенных грузов Quantité de marchandises transportées			Количество проделанных тонно-километров Nombre de t-km réalisé			Средняя дальность перевозок Distance moyenne de transport		
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в млн.т-км en millions de t-km		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974	в километрах en kilomètres		в % к 1974 г. en % par rapport à 1974
	1974	1975		1974	1975		1974	1975	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Вывезено из страны Marchandises sorties du pays	360,7	321,3	89,1	277,6	181,8	65,5	769,6	565,8	73,5
2. Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays	298,1	204,6	68,6	239,7	138,1	57,6	804,1	675,0	83,9
3. Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre ports étrangers	..	..	..	..	..	..	..	..	..
4. Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage	574,2	490,2	85,4	12,8	11,8	92,2	22,3	24,1	108,1
Итого Total	1 233,0	1 016,1	82,4	530,1	331,7	62,6	429,8	326,4	75,9

ВЫПОЛНЕННАЯ НАЦИОНАЛЬНЫМИ СУДАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН В 1975 г.
 TONNES-KILOMÈTRES
 REALISÉES PAR LES BATIMENTS NATIONAUX DES ETATS DANUBIENS EN 1975

62

ЧУДОВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ :

LEGENDE :

Годоуданные тонно-километры по транспортировке грузов:

Tonnes-kilomètres réalisés pour le transport de marchandises :

- 1) Выездных из страны
- 2) Въездных в страну
- 3) Международными портами и между портами иностранных государств
- 4) Саботаж

В 1 000 000 т-км
 En 1 000 000 t-km

11 000

10 000

9 000

8 000

7 000

6 000

5 000

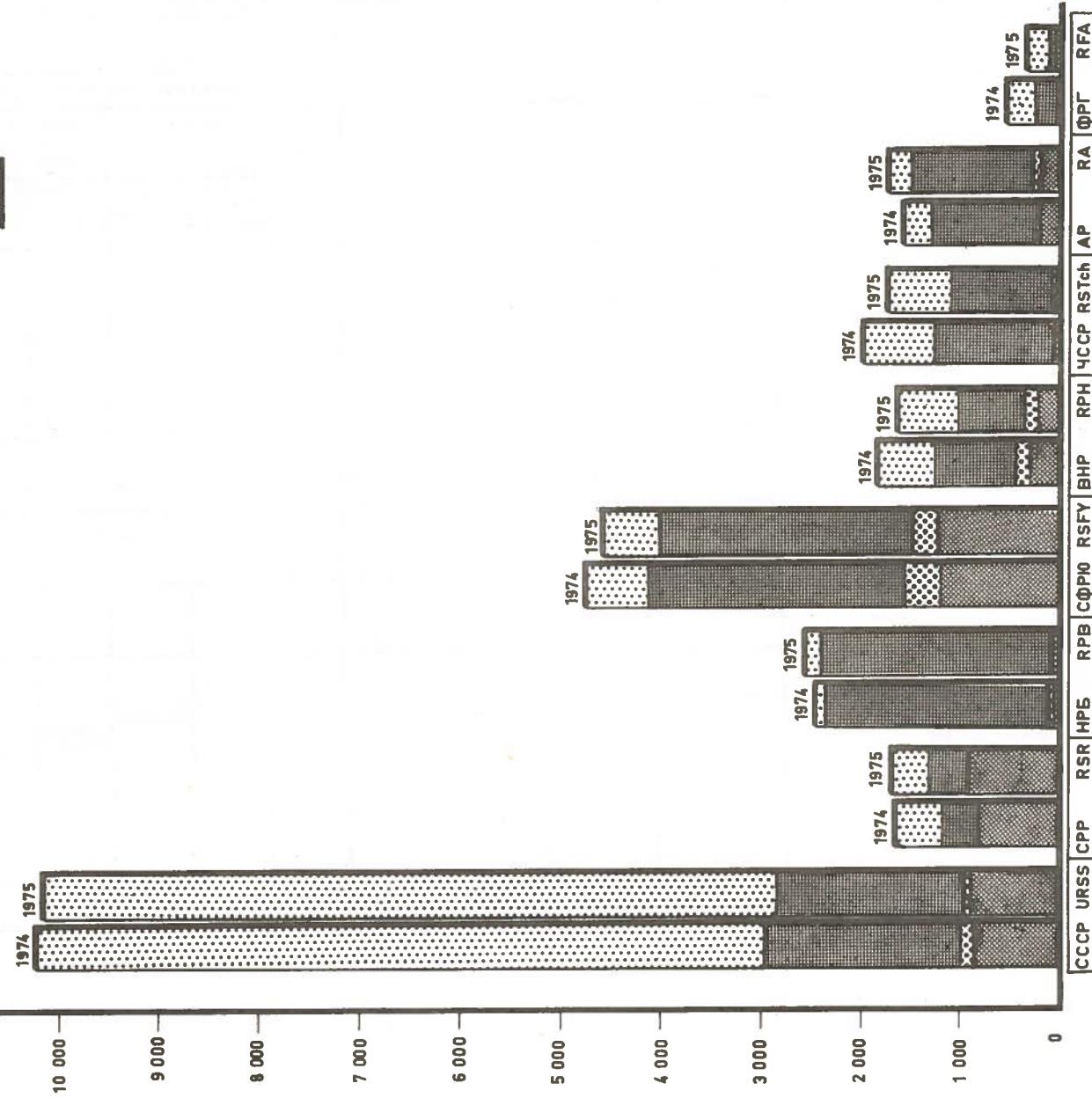
4 000

3 000

2 000

1 000

0



ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ПРИДУНАЙСКИМИ
СТРАНАМИ

В ряде случаев имеются несоответствия между данными о вывезенных из стран грузах и данными о прибытии этих грузов в страны назначения. Поэтому прилагаемая таблица данных за 1975 год составлена с целью большей сопоставимости по данным стран прибытия грузов. Для того чтобы получить более полную картину о перевозимых грузах по Дунаю, в таблицу включены также данные о количестве грузов, перевезенных по Дунаю из непридунайских стран в придунайские, или наоборот.

MARCHANDISES TRANSPORTÉES ENTRE
LES PAYS DANUBIENS

Vu que dans certains cas les données sur les marchandises sorties d'un pays ne correspondent pas à celles des marchandises entrées dans le pays de destination, pour assurer une meilleure comparabilité, le tableau ci-après, qui contient les données pour 1975, a été dressé d'après les données des pays de destination. Pour donner un aperçu plus complet des transports de marchandises sur le Danube, les données sur les quantités de marchandises entrées dans les pays danubiens par voie du Danube en provenance de pays non danubiens et vice versa ont été également incluses dans le tableau.

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ПРИДУНАЙСКИМИ СТРАНАМИ
MARCHANDISES TRANSPORTÉES ENTRE LES PAYS DANUBIENS

(в тысячах тонн)

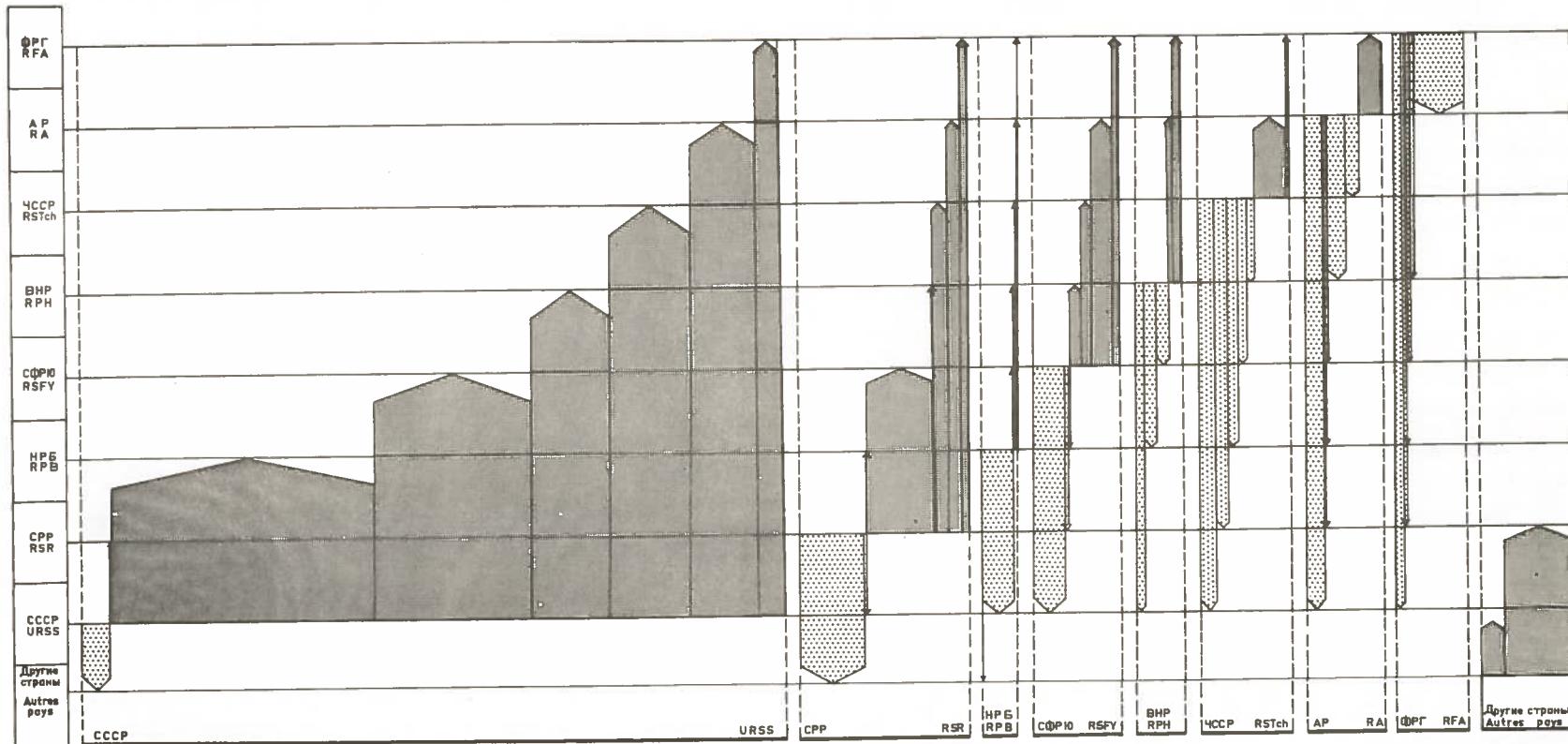
(en milliers de tonnes)

Страна назначения Страна отправления Pays de destination Pays d'expédition		СССР URSS	СРР RSR	НРБ РРВ	СФРЮ RSFY	ВНР РРН	ЧССР RS Tch	АР RA	ФРГ RFA	Другие страны Autres pays	ИТОГО TOTAL
СССР URSS	I974			49,0	4 680,0	3 062,0	I 369,4	I 386,0	I 161,0	92,6	661,7
	I975			50,0	4 786,0	2 902,0	I 404,0	I 456,0	I 208,0	47,8	463,3
СРР RSR	I974	-		6,0	I 133,0	96,3		354,0	329,0	I 26,6	894,0
	I975	I40,2		30,0	I 209,0	9,0		361,0	221,6	III,8	I 189,0
НРБ РРВ	I974	588,5	-		21,0	4,8		24,0	37,0	22,6	6,0
	I975	560,0	-		25,0	10,9		19,0	25,1	33,2	-
СФРЮ RSFY	I974	462,3	9,0	I 19,0			239,1	I 219,0	569,0	355,2	-
	I975	671,5	67,0	3,0			I 82,3	I 143,0	376,5	I 104,2	-
ВНР РРН	I974	96,4	-	I 23,0	I 59,0				68,0	201,3	-
	I975	I 139,5	-	262,0	217,0				72,2	I 51,2	-
ЧССР RS Tch	I974	254,8	I 83,0	I 02,0	43,0	I 41,6			671,0	33,2	-
	I975	252,0	I 94,0	I 80,0	I 70,0	I 87,8			603,5	56,9	-
АР RA	I974	378,4	I 5,0	8,0	45,0	90,4	27,0			399,4	-
	I975	375,6	I 1,0	4,0	55,0	344,8	267,0			398,2	-
ФРГ RFA	I974	262,2	70,0	2,0	90,0	53,0	-	920,0			I 397,2
	I975	I 49,4	69,0	32,0	50,0	59,9	-	952,8			I 313,1
Другие страны Autres pays	I974	349,5	738,0	205,0	-	-	-	-	-	-	I 292,5
	I975	404,3	I 256,0	-	-	-	-	-	-	-	I 660,3
ИТОГО TOTAL	I974	2 392,1	I 064,0	5 I45,0	4 553,0	I 994,6	2 010,0	3 755,0	I 230,9	I 561,7 ^{a/}	23 706,3
	I975	2 692,5	I 657,0	5 297,0	4 628,0	2 I98,7	2 246,0	3 459,7	903,3	I 652,3 ^{a/}	24 734,5

a/ По данным страны отправления грузов

a) Selon les données du pays d'expédition

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В 1975 ГОДУ МЕЖДУ ПРИДУНАЙСКИМИ СТРАНАМИ ПО ДУНАЮ
 MARCHANDISES TRANSPORTÉES ENTRE LES PAYS DANUBIENS PAR VOIE DU DANUBE EN 1975



ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ
СУДАХ И ПЕРЕВОЗКИ МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

Приведенные в таблицах подробные сведения дают более полную картину применения на Дунае метода толкания как в общем, так и по отдельным странам.

Из всего объема 76 646,6 тыс.тонн грузов, перевезенных на национальных судах, 18 482,5 тыс.тонн или 24,1% перевезено методом толкания. Из всего указанного объема грузов: вывезено из стран 10 693,8 тыс.тонн, в том числе 3 768,9 тыс.тонн или 35,2% методом толкания; ввезено в страны 14 212,0 тыс.тонн, из которых 5 840,5 тыс.тонн или 41,1% методом толкания; перевезено между иностранными портами 426,4 тыс.тонн, из которых 20,1 тыс.тонн или 4,1% методом толкания; перевезено в каботаже 51 314,4 тыс.тонн, из которых 8 853,0 тыс.тонн или 17,3% методом толкания.

По сравнению с прошлым годом перевозки грузов методом толкания увеличились на 11,0%.

Из общего объема тонно-километровой продукции - 24 252,9 млн.тонно-километров, методом толкания выполнено 11 843,2 млн., что составляет 48,8%.

По сравнению с прошлым годом тонно-километровая продукция, выполненная методом толкания, увеличилась на 2,3%.

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE
BATIMENTS NATIONAUX ET TRANSPORTS DE MARCHANDISES
PAR POUSSAGE

Les données détaillées qui figurent dans les tableaux ci-après donnent un tableau plus complet de la mise en application du poussage sur le Danube en général et par pays.

Du volume total de 76 646,6 milliers de tonnes de marchandises transportées à bord de bâtiments nationaux, 18 482,5 milliers de tonnes, soit 24,1 % ont été transportés par poussage. Dudit volume total de marchandises, 10 693,8 milliers de tonnes sont sorties des pays, dont 3 768,9 milliers de tonnes, soit 35,2% par poussage, et 14 212,0 milliers de tonnes sont entrées dans les pays, dont 5 840,5 milliers de tonnes, soit 41,1% par poussage; 426,4 milliers de tonnes ont été transportées entre des ports étrangers, dont 20,1 milliers de tonnes, soit 4,1 % par poussage; 51 314,4 milliers de tonnes ont été transportées en cabotage, dont 8 853,0 milliers de tonnes, soit 17,3 % par poussage.

Par rapport à l'année dernière, les transports de marchandises par poussage accusent un accroissement de 11,0 %.

Du nombre total de tonnes-kilomètres réalisé en 1975 à savoir 24 252,9 millions de tonnes-kilomètres, 11 843,2 millions, soit 48,8 % reviennent au poussage.

La quantité de tonnes-kilomètres réalisée en 1975 par poussage a augmenté de 2,3 % par rapport à l'année dernière.

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE À BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	
O		1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ a) UNION SOVIETIQUE b)	5 796,0 7 260,8	3 372,4 5 190,2	1 964,2 1 876,9	879,0 1 286,5	86,9 96,5	4,1 4,6	8 409,4 882,9	- -	16 256,5 10 117,1	4 255,5 6 481,3	
2	РУМЫНИЯ a) ROUMANIE b)	1 897,0 308,0	- -	1 657,0 393,0	- -	- -	- -	7 457,0 952,0	2 944,0 733,0	11 011,0 1 653,0	2 944,0 733,0	
3	БОЛГАРИЯ a) BULGARIE b)	70,0 98,0	- -	4 288,0 2 250,0	2 668,0 1 426,0	20,0 40,0	- -	7 204,0 121,0	- -	11 582,0 2 509,0	2 668,0 1 426,0	
4	ЮГОСЛАВИЯ a) YUGOSLAVIE b)	582,0 507,0	252,0 255,0	2 929,0 2 655,0	1 802,0 1 692,0	205,0 170,0	14,0 12,0	11 295,0 1 215,0	5 909,0 614,0	15 011,0 4 547,0	7 977,0 2 573,0	
5	ВЕНГРИЯ a) HONGRIE b)	684,2 582,1	51,4 60,3	845,5 713,2	335,4 229,8	46,5 79,8	- -	10 371,2 268,3	- -	11 947,4 1 643,4	506,8 290,1	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ a) TCHECOSLOVAQUIE b)	794,0 633,0	91,0 92,0	910,0 1 050,0	150,0 235,0	29,0 21,0	2,0 4,0	4 928,0 45,0	- -	6 661,0 1 749,0	243,0 331,0	
7	АВСТРИЯ a) AUTRICHE b)	549,3 302,3	2,1 2,5	1 413,7 1 122,9	6,1 6,3	39,0 51,6	- -	1 159,6 225,9	- -	3 161,6 1 702,7	8,2 8,8	
8	ФРГ a) RFA b)	321,3 181,8	- -	204,6 138,1	- -	- -	- -	490,2 11,8	- -	1 016,1 331,7	- -	
9	ВСЕГО - TOTAL	a) в тис. тонн en milliers de tonnes	10 693,8	3 768,9	14 212,0	5 840,5	426,4	20,1	51 314,4	8 353,0	76 646,6	18 482,5
		b) в млн. т-км en millions de t-km	9 873,0	5 600,0	10 199,1	4 875,6	458,9	20,6	3 721,9	1 347,0	24 252,9	11 843,2

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE À BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

UNION SOVIETIQUE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage			
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ИТОГО TOTAL	в том числе dont
			методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage
O	1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	-	-	-	-	-	-	8 409,4	-	8 409,4	-
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	1,5	-	225,9	-	63,6	-	-	-	291,0	-
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	972,3	-	598,2	-	-	-	-	-	1 570,5	-
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	1 512,5	546,5	347,2	347,2	-	-	-	-	1 859,7	893,7
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	1 015,3	965,0	90,0	80,5	-	-	-	-	1 105,3	1 045,5
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	1 017,3	1 017,3	116,8	116,8	4,1	-	-	-	1 138,2	1 134,1
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	819,4	819,4	243,1	243,1	19,2	-	-	-	1 081,7	1 062,5
8	ФРГ RFA	24,2	24,2	91,4	91,4	-	-	-	-	115,6	115,6
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	433,5	-	251,6	-	-	-	-	-	685,1	-
10	ВСЕГО TOTAL б) в млн. т-км en millions de t-km	5 796,0	3 372,4	1 964,2	879,0	86,9	4,1 *	8 409,4	-	16 256,5	4 255,5
		7 260,8	5 190,2	1 876,9	1 286,5	96,5	4,6	882,9	-	10 117,1	6 481,3

* Нет данных по странам

* Absence de données ventilées par pays

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE Á BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises enlevées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage			
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage
O		1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	I 99,0	-	50,0	-	-	-	-	-	249,0	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	-	-	-	-	-	-	7 457,0	2 944,0	7 457,0	2 944,0
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	I 3,0	-	-	-	-	-	-	-	I 3,0	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	72,0	-	67,0	-	-	-	-	-	I 39,0	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	6,0	-	-	-	-	-	-	-	6,0	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	I 64,0	-	I 94,0	-	-	-	-	-	358,0	
7	Австрия AUTRICHE	I 38,0	-	21,0	-	-	-	-	-	I 59,0	
8	ФРГ RFA	II 6,0	-	69,0	-	-	-	-	-	I 85,0	
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	I I 89,0	-	I 256,0	-	-	-	-	-	2 445,0	
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс. тонн en milliers de tonnes	I 897,0	-	I 657,0	-	-	7 457,0	2 944,0	II 011,0	2 944,0
		b) в млн. т-км en millions de t-km	308,0	-	393,0	-	-	952,0	733,0	I 653,0	733,0

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE À BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE

BULGARIE

БОЛГАРИЯ

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	
O	1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a		
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	5,0	-	4 065,0	2 668,0	20,0	-	-	-	4 090,0	2 668,0	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	-	-	18,0	-	-	-	-	-	18,0	-	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	-	-	-	-	-	-	7 204,0	-	7 204,0	-	
4	ЮГОСЛАВИЯ YOUgoslavie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	-	-	30,0	-	-	-	-	-	30,0	-	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	25,0	-	166,0	-	-	-	-	-	191,0	-	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	7,0	-	4,0	-	-	-	-	-	11,0	-	
8	ФРГ RFA	33,0	-	5,0	-	-	-	-	-	38,0	-	
9	Неприморские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс. тонн en milliers de tonnes	70,0	-	4 288,0	2 668,0	20,0	-	7 204,0	-	11 582,0	2 668,0
		b) в млн. т-км en millions de t-km	98,0	-	2 250,0	1 426,0	40,0	-	121,0	-	2 509,0	1 426,0

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE À BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE

ЮГОСЛАВИЯ

YUGOSLAVIE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	
O		1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	324,0	245,0	1 391,0	947,0	10,0	-	-	-	1 725,0	1 192,0	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	1,0	-	1 209,0	846,0	2,0	-	-	-	1 212,0	846,0	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	5,0	-	25,0	5,0	1,0	-	-	-	31,0	5,0	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	-	-	-	-	-	-	11 295,0	5 909,0	11 295,0	5 909,0	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	173,0	-	94,0	2,0	6,0	-	-	-	273,0	2,0	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	-	-	130,0	2,0	3,0	-	-	-	133,0	2,0	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	22,0	7,0	33,0	-	2,0	-	-	-	57,0	7,0	
8	ФРГ RFA	57,0	-	47,0	-	17,0	-	-	-	121,0	-	
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	164,0	-	-	-	164,0	-	
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс. тонн en milliers de tonnes	582,0	252,0	2 929,0	1 802,0	205,0	14,0 *	11 295,0	5 909,0	15 011,0	7 977,0
		b) в млн. т-км en millions de t-km	507,0	255,0	2 655,0	1 692,0	170,0	12,0	1 215,0	614,0	4 547,0	2 573,0

* Нет данных по странам
Absence de données ventilées par pays

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE À BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE

HONGRIE

ВЕНГРИЯ

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	
O		1	1а	2	2а	3	3а	4	4а	5	5а	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	37,2	16,7	407,8	135,1	18,0	-	-	-	463,0	151,8	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	69,2	-	-	-	9,5	-	-	-	78,7	-	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	265,2	34,7	9,9	-	-	-	-	-	275,1	34,7	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	125,6	-	16,0	-	0,5	-	-	-	142,1	-	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	-	-	-	-	-	-	10 371,2	-	10 371,2	-	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	-	-	107,3	-	-	-	-	-	107,3	-	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	56,0	-	258,9	200,3	3,9	-	-	-	318,8	200,3	
8	ФРГ RFA	131,0	-	45,6	-	14,6	-	-	-	191,2	-	
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс.тонн en milliers de tonnes	684,2	51,4	845,5	335,4	46,5	-	10 371,2	-	11 947,4	386,8
		b) в млн. т-км en millions de t-km	582,1	60,3	713,2	229,8	79,8	-	268,3	-	1 643,4	290,1

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE À BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE
ЧЕХОСЛОВАКИЯ **TCHECOSLOVAQUIE**

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	ИТОГО TOTAL	в том числе dont методом толкания par poussage	
О	1	1	1а	2	2а	3	3а	4	4а	5	5а	
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	153,0	13,0	323,0	68,0	15,0	-	-	-	491,0	81,0	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	118,0	30,0	265,0	79,0	-	-	-	-	383,0	109,0	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	46,0	16,0	22,0	3,0	-	-	-	-	68,0	19,0	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	39,0	3,0	120,0	-	-	-	-	-	159,0	3,0	
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	81,0	-	-	-	9,0	-	-	-	90,0	-	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	-	-	-	-	-	-	4 928,0	-	4 928,0	-	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	320,0	29,0	180,0	-	2,0	-	-	-	502,0	29,0	
8	ФРГ RFA	37,0	-	-	-	1,0	-	-	-	38,0	-	
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	2,0	-	-	-	2,0	-	
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс. тонн en milliers de tonnes	794,0	91,0	910,0	150,0	29,0	2,0 *	4 928,0	-	6 661,0	243,0
		b) в млн. т-км en millions de t-km	633,0	92,0	1 050,0	235,0	21,0	4,0	45,0	-	1 749,0	331,0

* Нет данных по странам
 Absence de données ventilées par pays

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ
 TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE À BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE

АВСТРИЯ

AUTRICHE

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage				
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ИТОГО TOTAL	в том числе dont	
			методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage		методом толкания par poussage	
О	1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a		
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	104,4	1,3	386,2	1,6	11,4	-	-	-	502,0	2,9	
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	0,8	-	14,1	1,9	6,7	-	-	-	21,6	1,9	
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	0,5	-	124,8	-	-	-	-	-	125,3		
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	106,1	0,8	13,4	-	5,2	-	-	-	124,7	0,8	
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	81,4	-	207,9	1,9	13,8	-	-	-	303,1	1,9	
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	-	-	-	-	-	-	1 159,6	-	1 159,6		
8	ФРГ RFA	256,1	-	667,3	0,7	1,9	-	-	-	925,3	0,7	
9	Непридунайские страны Pays non danubiens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	БОТО TOTAL	a) в тыс.тонн en milliers de tonnes	549,3	2,1	1 413,7	6,1	39,0	-	1 159,6	-	3 161,6	8,2
		b) в млн. т-км en millions de t-km	302,3	2,5	1 122,9	6,3	51,6	-	225,9	-	1 702,7	8,8

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE À BORD DE BÂTIMENTS NATIONAUX ET RÉALISÉS PAR POUSSAGE

ФРГ

RFA

Страны Pays	Перевозки Transports	Вывезено из страны Marchandises sorties du pays		Ввезено в страну Marchandises entrées dans le pays		Перевезено между иностранными портами Marchandises transportées entre des ports étrangers		Перевезено в каботаже Marchandises transportées en cabotage			
		ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ВСЕГО TOTAL	в том числе dont	ИТОГО TOTAL	в том числе dont
O		1	la	2	2a	3	3a	4	4a	5	5a
1	СОВЕТСКИЙ СОЮЗ UNION SOVIETIQUE	40,3	-	13,4	-	-	-	-	-	53,7	-
2	РУМЫНИЯ ROUMANIE	0,9	-	16,2	-	-	-	-	-	17,1	-
3	БОЛГАРИЯ BULGARIE	-	-	4,3	-	-	-	-	-	4,3	-
4	ЮГОСЛАВИЯ YUGOSLAVIE	8,0	-	10,6	-	-	-	-	-	18,6	-
5	ВЕНГРИЯ HONGRIE	14,2	-	31,4	-	-	-	-	-	45,6	-
6	ЧЕХОСЛОВАКИЯ TCHECOSLOVAQUIE	-	-	11,2	-	-	-	-	-	11,2	-
7	АВСТРИЯ AUTRICHE	257,9	-	117,5	-	-	-	-	-	375,4	-
8	ФРГ RFA	-	-	-	-	-	-	490,2	-	490,2	-
9	Неприменяющиеся страны Pays non danubiens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	ВСЕГО TOTAL	a) в тыс. тонн en milliers de tonnes	321,3	-	204,6	-	-	490,2	-	1 016,1	-
		b) в млн. т-км en millions de t-km	181,8	-	138,1	-	-	11,8	-	331,7	-

В млн. т-км
En millions
de t-km

ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ НА НАЦИОНАЛЬНЫХ СУДАХ
И МЕТОДОМ ТОЛКАНИЯ

TRANSPORTS DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE A BORD DE BATIMENTS NATIONAUX
ET REALISES PAR POUSSAGE

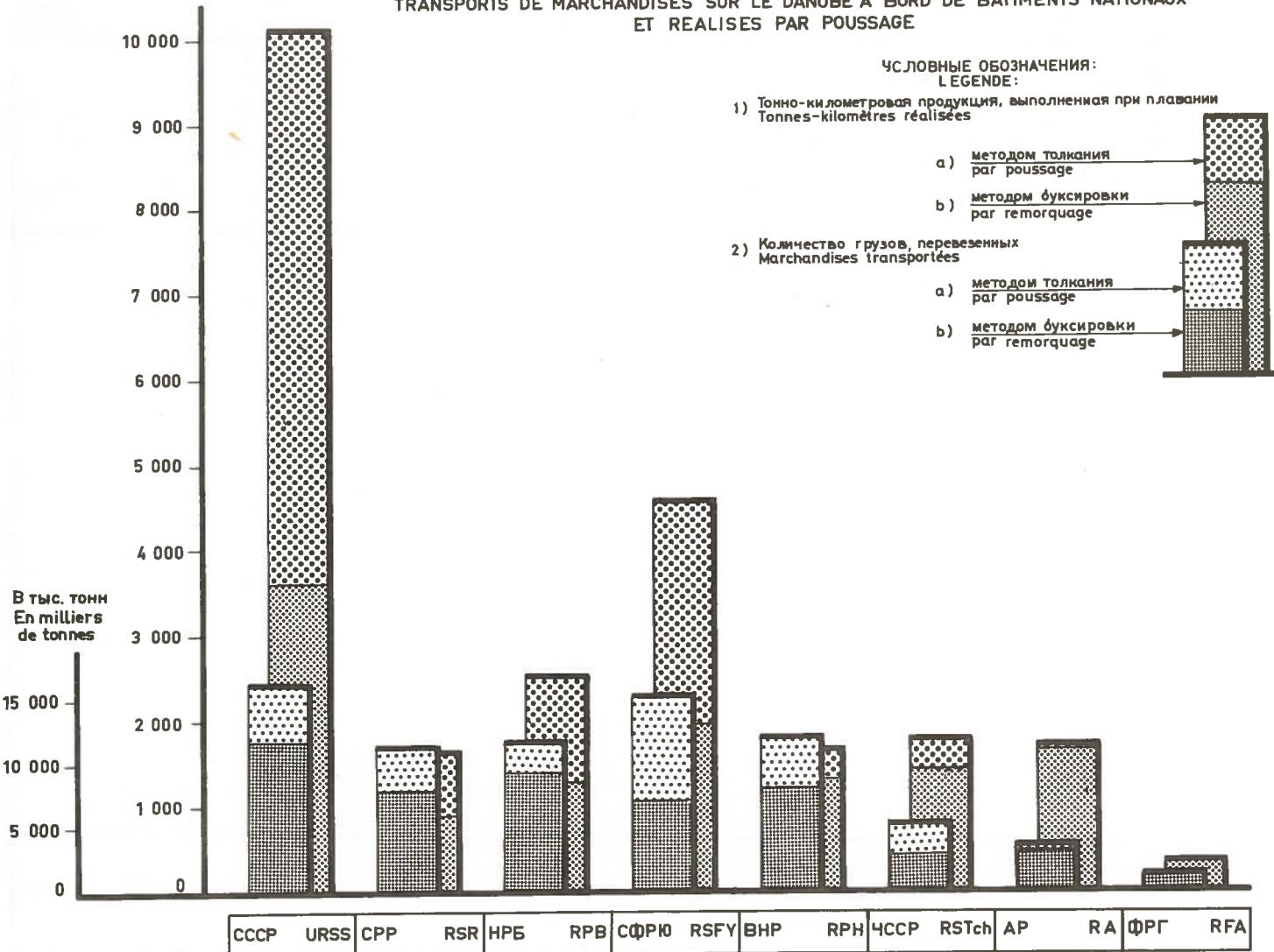
ЧСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:
LEGENDE:

1) Тонно-километровая продукция, выполненная при плавании
Tonnes-kilomètres réalisées

- a) методом толкания
par poussage
- b) методом буксировки
par remorquage

2) Количество грузов, перевезенных
Marchandises transportées

- a) методом толкания
par poussage
- b) методом буксировки
par remorquage



МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ
ПО СТРАНАМ ПОГРУЗКИ И ВЫГРУЗКИ

В таблице приведены сведения о количестве грузов, перевезенных в контейнерах между придунайскими странами. Эти сведения дают более полную картину о контейнерных перевозках на Дунае.

TRANSPORTS INTERNATIONAUX
DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE PAR PAYS DE
CHARGEMENT ET DE DÉCHARGEMENT

Le tableau présente les données sur la quantité de marchandises transportées en conteneurs entre les pays danubiens. Ces données donnent une vue plus complète des transports en conteneurs réalisés sur le Danube.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ДУНАЮ ПО СТРАНАМ ПОГРУЗКИ И ВЫГРУЗКИ
 TRANSPORTS INTERNATIONAUX DE MARCHANDISES SUR LE DANUBE PAR PAYS DE CHARGEMENT ET DE DECHARGEMENT

Страна погрузки и выгрузки Pays de chargement et de déchargement	Количество отправленных грузов Quantité de marchandises sorties			Количество прибывших грузов Quantité de marchandises entrées	
	ВСЕГО /в тыс.тонн/ TOTAL (en milliers de tonnes)	в том числе dont		ВСЕГО /в тыс.тонн/ TOTAL (en milliers de tonnes)	в том числе dont
		грузы, отправленные в контейнерах /в тоннах/ маршандизес expédiées en conteneurs (en tonnes)	грузы, прибывшие в контейнерах /в тоннах/ маршандизес arrivées en conteneurs (en tonnes)		
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Советский Союз Union Soviétique	I975 I974	I2 594,6 I2 778,7	I9 400 I3 700	2 692,5 2 392,1	33 300 I9 600
Румыния Roumanie	I975 I974	I 897,0 I 620,0	- -	I 657,0 I 064,0	- -
Болгария Bulgarie	I975 I974	675,0 708,0	33 300 I9 600	5 297,0 5 145,0	I9 400 I3 700
Югославия Yougoslavie	I975 I974	I 242,0 I 324,0	- -	4 628,0 4 553,0	- -
Венгрия Hongrie	I975 I974	957,2 835,5	I 900 I 400	2 I98,7 I 994,6	- -
Чехословакия Tchécoslovaquie	I975 I974	I 722,0 I 648,0	- -	2 246,0 2 010,0	- -
Австрия Autriche	I975 I974	I 469,3 953,0	- -	3 459,7 3 755,0	- -
ФРГ RFA	I975 I974	I 310,5 I 433,3	- -	903,0 I 230,9	I 900 I 400
Итого Total	I975 I974	2I 865,6 2I 308,5	54 600 34 700	23 082,2 22 144,6	54 600 34 700

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ
ДУНАЙСКИМИ ПОРТАМИ

Таблица характеризует грузопотоки между странами по дунайским портам. С целью большей сопоставимости данные таблицы базируются на основе сведений о назначении грузов. В таблице не указаны сведения о корреспонденции грузов в каботаже между портами данной страны. Интенсивность этих перевозок видна из прилагаемого графика.

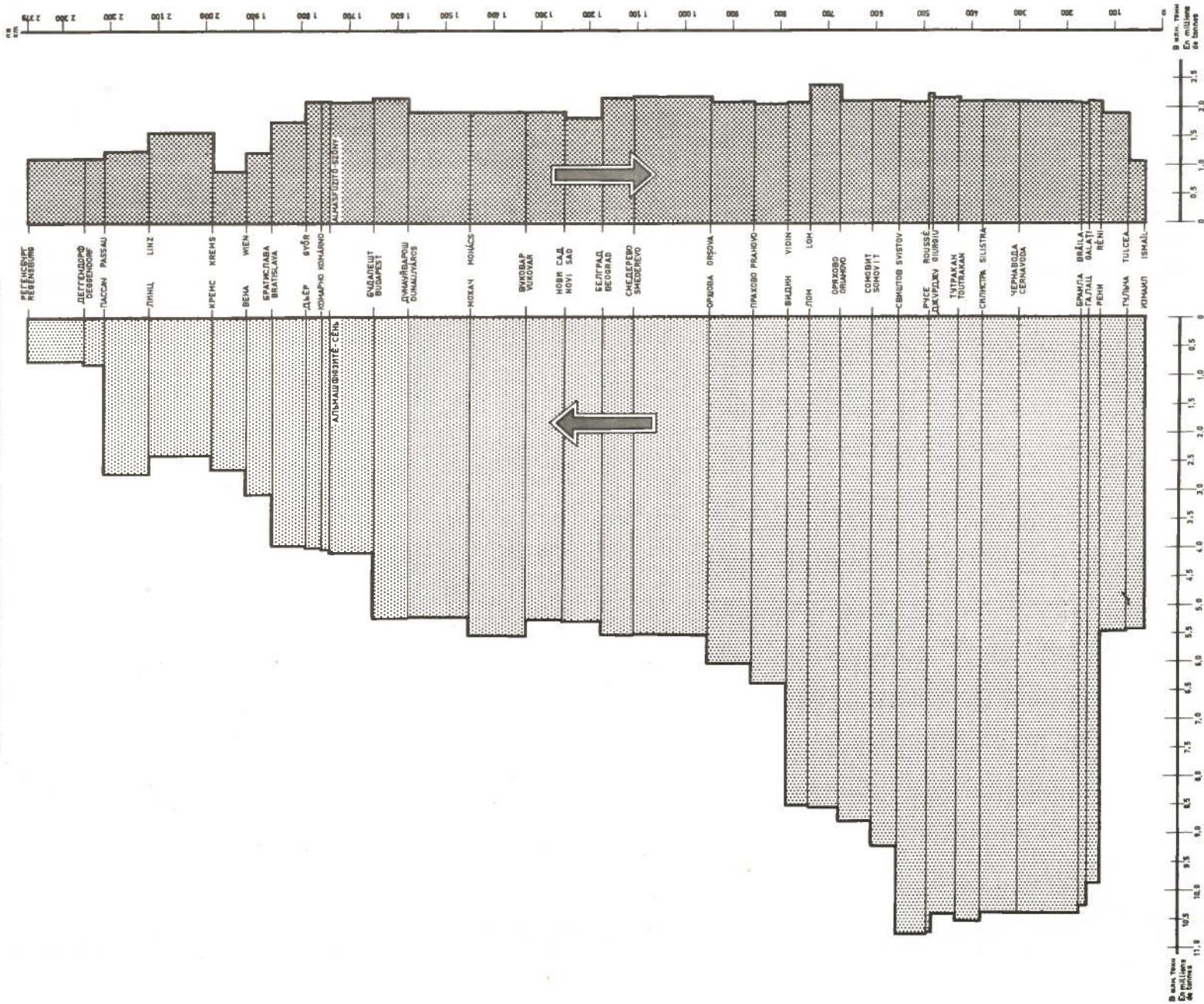
Для того, чтобы получить более полную картину о перевозимых грузах между основными дунайскими портами, в таблицу включены также данные о количестве грузов, перевезенных между портами, не вошедшими в список основных дунайских портов, и также данные о количестве грузов, перевезенных по Дунаю из недунайских портов в дунайские порты, или наоборот.

MARCHANDISES TRANSPORTEES ENTRE
LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS

Le tableau ci-après caractérise le mouvement des marchandises entre les ports danubiens des différents pays. Pour assurer une meilleure comparabilité des données, le tableau a été dressé sur la base des données des ports de destination des marchandises. Le tableau ne présente pas les données sur le mouvement des transports en cabotage. Le graphique annexé illustre l'intensité du trafic de marchandises.

Pour donner un aperçu plus complet des transports de marchandises entre les principaux ports danubiens, ont été également incluses dans le tableau les données sur les quantités de marchandises transportées entre les ports qui ne figurent pas dans la liste des principaux ports danubiens, ainsi que les données sur les quantités de marchandises en provenance de ports non danubiens transportées sur le Danube à destination de ports danubiens, ou vice versa.

СХЕМА ГРУЗОПЕРЕВОЗОК МЕЖДУ ОСНОВНЫМИ ДУНАЙСКИМИ ПОРТАМИ
TRANSPORTS DE MARCHANDISES ENTRE LES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS



ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ
МЕЖДУ ДУНАЙСКИМИ ПОРТАМИ

В таблице приведены сведения о количестве грузов, перевезенных в каботаже между дунайскими портами придунайских стран. Эти сведения дают более полную картину интенсивности перевозок по отдельным участкам Дуная.

MARCHANDISES TRANSPORTÉES EN CABOTAGE
ENTRE LES PAYS DANUBIENS

Le tableau ci-après donne des renseignements sur la quantité des marchandises transportées sur le Danube en cabotage entre les ports des pays danubiens et permet d'obtenir un aperçu plus complet de l'intensité des transports réalisés sur les différents secteurs du Danube.

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ МЕЖДУ ПОРТАМИ ПРИДУННАЙСКИХ СТРАН
MARCHANDISES TRANSPORTÉES EN CABOTAGE ENTRE LES PORTS DES PAYS DANUBIENS

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ		UNION SOVIETIQUE					
Порт отправления Port d'expédition	Порт назначения Port de destination	Вилково Vilkovo	Килия Kilia	Измаил Ismail	Рени Réni	Другие национальные порты Autres ports nationaux	ИТОГО TOTAL
Вилково Vilkovo	Vilkovo		207,1	23,7	-	-	230,8
Килия Kilia	Kilia	119,1		18,8	2,2	-	140,1
Измаил Ismail	Ismail	23,6	54,1		0,1	19,0	96,8
Рени Réni	Réni	0,4	-	-		-	0,4
Другие национальные порты Autres ports nationaux		-	-	18,8	1 097,5	-	1 116,3
ИТОГО TOTAL	TOTAL	143,1	261,2	61,3	1 099,8	19,0	1 584,4

РУМЫНИЯ		ROUMANIE						
Порт отправления Port d'expédition	Порт назначения Port de destination	Тульча Tulcea	Галац Galați	Браила Brăila	Чернавода Cernavoda	Джурджу Giurgiu	Другие национальные порты Autres ports nationaux	ИТОГО TOTAL
Тульча Tulcea	Tulcea		-	-	-	-	-	-
Галац Galați	Galați	-		-	-	-	-	-
Браила Brăila	Brăila	-	-		-	-	-	-
Чернавода Cernavoda	Cernavoda	-	-	-		-	-	-
Джурджу Giurgiu	Giurgiu	-	-	-	-		-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux		812,0	1 848,0	823,0	-	657,0	3 317,0	7 457,0
ИТОГО TOTAL	TOTAL	812,0	1 848,0	823,0	-	657,0	3 317,0	7 457,0

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ МЕЖДУ ПОРТАМИ ПРИДЧНАЙСКИХ СТРАН
 MARCHANDISES TRANSPORTEES EN CABOTAGE ENTRE LES PORTS DES PAYS DANUBIENS

БОЛГАРИЯ		BULGARIE										
Порт назначения Port de destination	Силистра Siliстра	Тутракан Toutrakan	Русе Roussé	Свиштов Svistov	Никопол Nikopol	Сомовит Somovit	Ориахово Oriahovo	Козлодуй Kozlodui	Лом Lom	Видин Vidin	Другие национальные порты Autres ports nationaux	ИТОГО TOTAL
Порт отправления Port d'expédition												
Силистра Siliстра			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Тутракан Toutrakan	-		6,0	-	-	-	-	-	-	1,0	-	7,0
Русе Roussé	-	-		-		-	-	-	-	-	-	-
Свиштов Svistov	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-
Никопол Nikopol	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-	-
Сомовит Somovit	-	-	-	-	-		-	-	-	-	-	-
Ориахово Oriahovo	-	-	-	-	-			-	-	-	-	-
Козлодуй Kozlodui	-	-	-	-	-	-			-	-	-	-
Лом Lom	-	-	-	-	-	-	-				-	-
Видин Vidin	-	-	-	-	-	-	-	-			-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux	897,0	-	2 829,0	1 505,0	-	350,0	119,0	-	411,0	780,0	306,0	7 197,0
ИТОГО TOTAL	897,0	-	2 835,0	1 505,0	-	350,0	119,0	-	411,0	781,0	306,0	7 204,0
YOUgoslavie												
Порт назначения Port de destination	Прахово Prahovo	Голубац Golubac	Дубравница Dubravica	Смедерево Smederevo	Белград Beograd	Нови Сад Novi Sad	Беочин Beotin	Вуковар Vukovar	Другие национальные порты Autres ports nationaux	ИТОГО TOTAL		
Порт отправления Port d'expédition												
Прахово Prahovo			-	-	-	24,0	-	-	14,0	38,0		
Голубац Golubac	-		*	-	0,0	-	-	-	22,0	22,0		
Дубравница Dubravica	-	-		96,0	1 623,0	127,0	-	3,0	463,0	2 312,0		
Смедерево Smederevo	-	-	-		-	-	-	-	2,0	2,0		
Белград Beograd	-	-	-	-		-	-	-	2,0	2,0		
Нови Сад Novi Sad	-	-	-	-	-		-	-	-	-		
Беочин Beotin	-	-	-	-	-	-		-	-	-		
Вуковар Vukovar	-	-	-	-	-	8,0	-		3,0	11,0		
Другие национальные порты Autres ports nationaux	-	-	-	293,0	1 067,0	431,0	-	-	2 039,0	3 830,0		
ИТОГО TOTAL	-	-	-	389,0	2 690,0	590,0	-	3,0	2 545,0	6 217,0		

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ МЕЖДУ ПОРТАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
 MARCHANDISES TRANSPORTÉES EN CABOTAGE ENTRE LES PORTS DES PAYS DANUBIENS

ВЕНГРИЯ		HONGRIE						
Порт отправления Port d'expédition	Порт назначения Port de destination	Мохач Mohács	Дунауйварош Dunaújváros	Будапешт Budapest	Альмашфузитё-Сёнь Almásfüzitő-Szöny	Дьёр Győr	Другие национальные порты Autres ports nationaux	ИТОГО TOTAL
Мохач Mohács	Мохач Mohács		-	-	-	-	-	-
Дунауйварош Dunaújváros		-		-	-	-	-	-
Будапешт Budapest		-	-		-	-	-	-
Альмашфузитё-Сёнь Almásfüzitő-Szöny		-	-	-		-	-	-
Дьёр Győr		-	-	-	-		-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux		1 320,5	1 833,2	5 486,3	473,2	388,0	870,0	10 371,2
ИТОГО TOTAL		1 320,5	1 833,2	5 486,3	473,2	388,0	870,0	10 371,2
ЧЕХОСЛОВАКИЯ		TCHECOSLOVAQUIE						
Порт отправления Port d'expédition	Порт назначения Port de destination	Штурово Štúrovo	Комарно Komárom	Братислава Bratislava	Другие национальные порты Autres ports nationaux		ИТОГО TOTAL	
Штурово Štúrovo			-	-	-		-	-
Комарно Komárom		-		-	-		-	-
Братислава Bratislava		-	-		-		-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux		465,0	1 557,0	2 906,0	-		4 928,0	
ИТОГО TOTAL		465,0	1 557,0	2 906,0	-		4 928,0	

ГРУЗЫ, ПЕРЕВЕЗЕННЫЕ В КАБОТАЖЕ МЕЖДУ ПОРТАМИ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
 MARCHANDISES TRANSPORTEES EN CABOTAGE ENTRE LES PORTS DES PAYS DANUBIENS

АВСТРИЯ		AUTRICHE						
Порт отправления Port d'expédition	Порт назначения Port de destination	Вена Wien	Линц Linz	Кремс Krems	Пёхларн Pöchlarn	Вальзе Wallsee	Другие национальные порты Autres ports nationaux	ИТОГО TOTAL
Вена Wien	Вена Wien		748,3	-	-	-	61,3	809,6
Линц Linz	Линц Linz	277,3		50,8	-	-	3,6	331,7
Кремс Krems	Кремс Krems	0,3	1,5		-	-	9,6	11,4
Пёхларн Pöchlarn	Пёхларн Pöchlarn	-	-	-		-	-	-
Вальзе Wallsee	Вальзе Wallsee	-	-	-	-		-	-
Другие национальные порты Autres ports nationaux	Autres ports nationaux	-	-	-	-	-	6,9	6,9
ИТОГО TOTAL	TOTAL	277,6	749,8	50,8	-	-	81,4	1 159,6

ФРГ		RFA					
Порт отправления Port d'expédition	Порт назначения Port de destination	Пассау Passau	Деггендорф Deggendorf	Тегернгейм Tegernheim	Регенсбург Regensburg	Другие национальные порты Autres ports nationaux	ИТОГО TOTAL
Пассау Passau	Пассау Passau		-	-	-	-	-
Деггендорф Deggendorf	Деггендорф Deggendorf	-		-	-	-	-
Тегернгейм Tegernheim	Тегернгейм Tegernheim	-	-		-	-	-
Регенсбург Regensburg	Регенсбург Regensburg	-	-	-		14,6	14,6
Другие национальные порты Autres ports nationaux	Autres ports nationaux	8,2	-	-	397,2	70,2	475,6
ИТОГО TOTAL	TOTAL	8,2	-	-	397,2	84,8	490,2

СВЕДЕНИЯ О СУДАХ И ГРУЗАХ, ПРОШЕДШИХ
СУЛИНСКИЙ КАНАЛ

По сравнению с прошлым годом грузоперевозки на участке Сулинского канала увеличились на 43,1% и составили в 1975 году 4 533,4 тыс.тонн за год. Через канал прошло 2 585 судов под флагом 26 стран. Указанный объем грузов 90,9% был перевезен судами следующих стран: Румынии - 25,8%, Греции - 17,6%, Советского Союза - 11,4%, Югославии - 10,9%, Кипра - 6,0%, Панамы - 5,3%, Ливана - 4,4%, Либерии - 4,0%, Турции - 3,0%, Болгарии - 2,5%.

На долю судов других 16 стран приходятся остальные 9,1% от общего объема грузов, перевезенных по каналу.

Распределение объема грузоперевозок, выполненных судами различных стран, представлено в наглядной форме в виде круговых графиков.

DONNEES SUR LES BATIMENTS ET LES MARCHANDISES
AYANT TRAVERSE LE CANAL DE SULINA

Par rapport à l'année précédente, le trafic-marchandises sur le canal de Sulina a augmenté de 43,1 %, se chiffrant en 1975 à 4 533,4 milliers de tonnes. Au courant de l'année 2 585 bâtiments battant pavillons de 26 pays ont traversé le canal. Les bâtiments des pays suivants ont réalisé les 90,9 % du volume total des transports: Roumanie - 25,8%; Grèce - 17,6%; Union Soviétique - 11,4%; Yougoslavie - 10,9%; Chypre - 6,0%; Panama - 5,3%; Liban - 4,4%; Libéria - 4,0%; Turquie - 3,0%; Bulgarie - 2,5%.

Les 9,1 % du volume total des marchandises ont été transportés par les 16 autres pays.

Pour donner une meilleure vue d'ensemble, la répartition par pays du volume des marchandises transportées est présentée sous forme de diagrammes circulaires.

СВЕДЕНИЯ
О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ СУЛИНСКИМ КАНАЛОМ В 1975 г.

SUR LES BÂTIMENTS AVANT TRAVERSE LE CANAL DE SULINA EN 1975

DONNEES

№ п/п	Принадлежность судов по странам	Входо в Сулинский канал с моря Entrées dans le Danube par le canal de Sulina			Выход из Сулинского канала в море Sorties en mer par le canal de Sulina			Итого Total		
		Количество судов Tonnages в 1000 т	Код, груза в 1000 т Tonnages en 1000 t. N.R.T.	Количество грузов в 1000 т Quantity of goods in 1000 t.	Номера батиментов Number of bâtiments en 1000 t.	Количество судов в 1000 т Nombre de bateaux en 1000 t.	Количество грузов в 1000 т Quantity of goods in 1000 t.	Номера батиментов Number of bâtiments en 1000 t.	Код, груза в 1000 т Tonnages en 1000 t. N.R.T.	Количество судов в 1000 т Nombre de bateaux en 1000 t.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	Couventi Copo Unión Soviética	95	297,7	160,4	I64	438,1	357,7	259	735,8	576,1
2.	Rumanie	249	I 307,5	917,5	264	I 340,4	250,5	513	2 647,9	I 168,0
3.	Esarbie Bulgaria	37	106,9	34,1	32	I32,0	80,3	69	238,9	II4,4
4.	Югославия	72	408,7	479,4	77	380,2	15,8	I49	788,9	495,2
5.	Венгрия	31	46,9	15,6	36	48,0	46,0	67	94,9	61,6
6.	Чехословакия	3	4,5	2,2	3	4,5	3,0	6	9,0	5,2
7.	Австрия Autrichie	2	I,4	I,1	2	I,4	I,6	4	2,6	2,7
8.	ФРГ FRG	4	6,3	2,8	4	6,3	3,6	8	I2,6	6,4
9.	Швейцария	87	204,8	41,0	90	216,6	231,3	I77	421,6	272,3
10.	Пакистан Pakistan	68	I74,6	I50,0	67	I70,1	82,0	I35	344,7	241,0
11.	Ливия Libylie	20	I64,6	I69,6	I8	I43,5	8,9	38	308,1	I78,5
12.	Турция	I44	64,0	I6,1	I47	86,6	I20,0	I29	I70,6	I36,1
13.	Болгария Pays-Bas	9	I1,4	2,5	8	I0,6	9,9	I7	22,0	I2,4
14.	Греция Grèce	213	640,2	455,9	212	594,9	336,7	425	I 235,1	798,6
15.	Советские Союзные 共和国 République Socialiste Soviétique	I6	59,6	81,9	I9	61,3	I1,5	37	I20,9	93,4
16.	Ливан Liban	I13	I44,I	53,4	I08	I35,3	I47,7	I21	279,4	I01,I
17.	Ирак Irak	2I	4I,0	28,4	2I	43,I	3I,3	42	84,I	59,7
18.	Иран Iran	I4	23,9	5,4	I5	28,4	28,I	29	52,3	33,5
19.	Пакистан Pakistan	9	5,8	3,6	9	II,2	2,0	I8	I7,0	5,6
20.	Болгария Grand-Bretagne	4	5,I	-	4	5,I	3,9	8	10,2	3,9
21.	Румыния Roumanie	4	7,7	8,7	4	7,6	0,8	8	I5,3	9,5
22.	Украина Ukraine	I4	20,4	25,7	I4	20,4	26,3	28	40,8	54,0
23.	Англия Angleterre	6	I9,I	I8,9	6	I9,I	7,5	12	38,2	26,4
24.	Индия India	3	31,6	26,3	8	I4,2	-	I1	I15,8	26,3
25.	Филиппины Philippines	I	4,7	6,0	I	4,7	-	2	9,4	6,0
26.	Другие страны Autres pays	5	I3,8	-	6	I7,4	5,5	I1	I31,2	5,5
	Итого Total	I 246	3 036,3	2 719,5	I 339	4 011,2	I 613,9	2 585	7 847,5	4 533,4
	Итого в 1974 г. Total en 1974	851	2 622,8	I 630,5	897	2 521,7	I 329,3	I 748	I 144,5	I 567,8
	В % к 1974 г. En % par rapport à 1974	I46,4	I46,3	I47,9	I48,3	I59,I	I36,5	I47,9	I52,5	I43,I

СВЕДЕНИЯ О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ УЧАСТОК
ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТ

В таблице приведены сведения о грузоперевозках на участке Железных Ворот, т.е. о количестве и тоннаже судов, прошедших этот участок вверх и вниз по течению, а также об объемах перевезенных грузов.

Для большей наглядности распределение по странам грузоперевозок и грузоподъемности судов, прошедших через этот участок, представлено в виде графика.

DONNEES SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE
LE SECTEUR DES PORTES DE FER

Le tableau ci-après présente le trafic sur le secteur des Portes de Fer, c'est-à-dire le nombre et le tonnage des bâtiments qui ont traversé ce secteur vers l'amont et vers l'aval, ainsi que le volume des marchandises transportées.

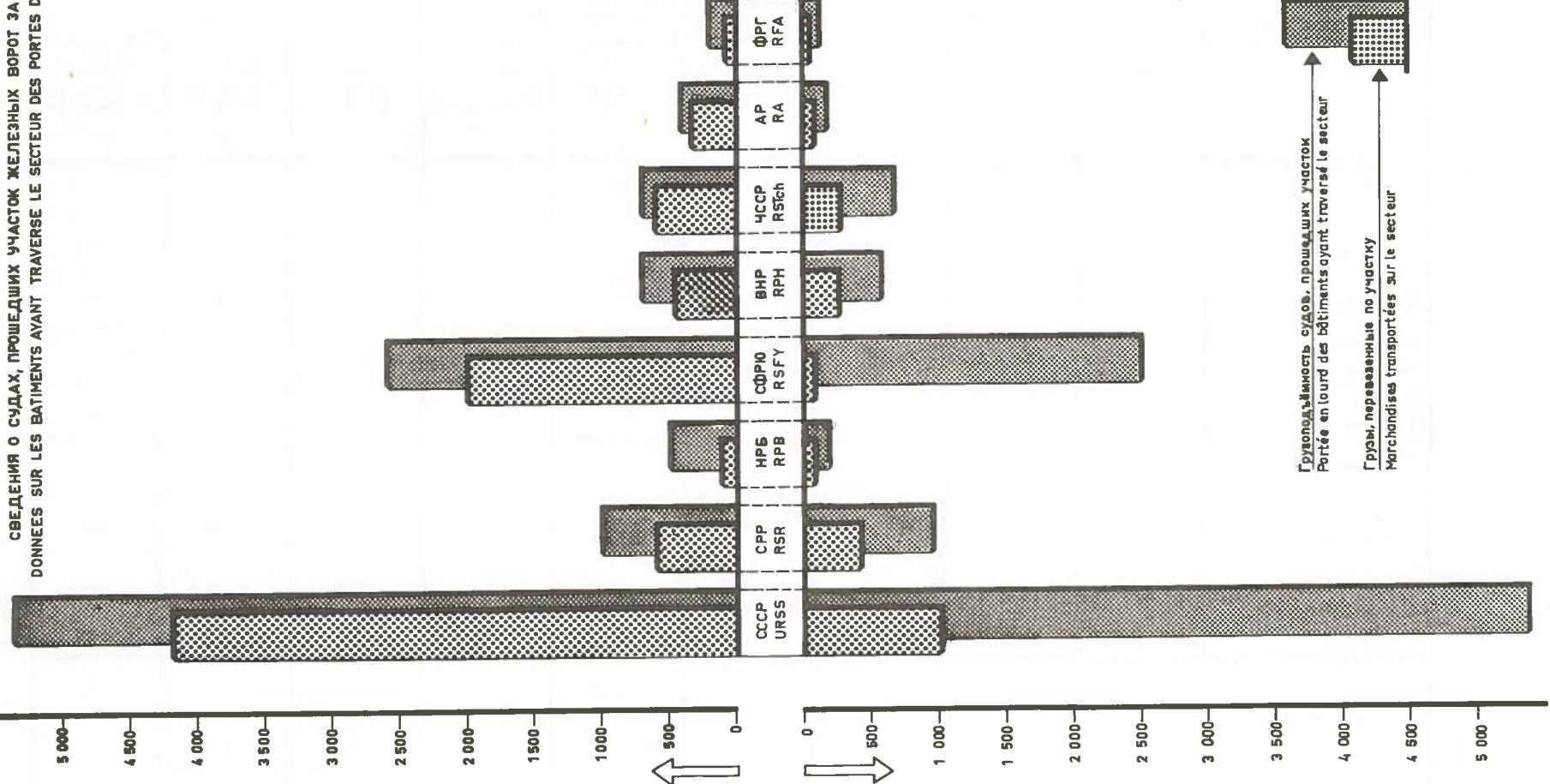
Pour donner une meilleure vue d'ensemble, la répartition par pays du volume des marchandises transportées et de la portée en lourd des bâtiments ayant traversé le secteur est présentée sous forme de diagramme.

**СВЕДЕНИЯ
О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ ЧУАСТОК ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТ ЗА 1975 Г.**

**DONNEES
SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE LE SECTEUR DES PORTES DE FER EN 1975**

Принадлежность судов по странам Appartenance des bâtiments par pays	Суда, прошедшие Железные Ворота вверх по Дунаю			Суда, прошедшие Железные Ворота вниз по Дунаю			И т о г о т о т а л		
	Bâtiments montants ayant traversé le secteur des Portes de Fer			Bâtiments avalants ayant traversé le secteur des Portes de Fer					
	Количество судов Nombre de bâtiments	Грузоподъем- ность Portée en lourd	Количество грузов Quantité de marchandises	Количество судов Nombre de bâtiments	Грузоподъем- ность Portée en lourd	Количество грузов Quantité de marchandises	Количество судов Nombre de bâtiments	Грузоподъем- ность Portée en lourd	Количество грузов Quantité de marchandises
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Советский Союз Union Soviétique	4 800	5 386,0	4 202,2	5 202	5 413,6	I 040,5	I 0 002	I 0 799,6	5 242,7
Румыния Roumanie	I 178	I 006,0	654,8	953	937,0	448,I	2 I3I	I 943,0	I 102,9
Болгария Bulgarie	582	510,0	I70,0	345	276,5	I10,0	927	786,5	280,0
Югославия Yougoslavie	2 657	2 62I,9	2 059,8	2 449	2 562,6	245,8	5 I06	5 I84,5	2 305,6
Венгрия Hongrie	758	764,9	485,0	653	640,5	375,0	I 4II	I 405,4	860,0
Чехословакия Tchécoslovaquie	758	760,5	6I9,8	737	696,3	324,6	I 495	I 456,8	944,4
Австрия Autriche	409	445,5	358,9	375	229,7	I25,3	784	675,2	484,2
Ф Р Г R F A	2I2	I98,I	70,9	I23	88,3	50,4	335	286,4	I2I,3
Другие страны Autres pays	482	-	-	I 227	-	-	I 709	-	-
И т о г о т о т а л	II 836	II 692,9	8 62I,4	I2 064	I0 844,5	2 7I9,7	23 900	22 537,4	II 34I,I
Итого в Total en 1974	II 437	I0 648,4	8 I92,3	II 309	I0 57I,6	2 5I2,5	22 746	2I 220,0	I0 704,8
В % к 1974 г. En % par rapport à 1974	I09,5	I09,8	I05,2	I06,7	I02,6	I08,2	I05,I	I06,2	I05,9

СВЕДЕНИЯ О СУДАХ, ПРОШЕДШИХ ЧАСТОК ЖЕЛЕЗНЫХ ВОРОТ ЗА 1975 Г.
DONNEES SUR LES BATIMENTS AYANT TRAVERSE LE SECTEUR DES PORTES DE FER EN 1975



IV.

ГРУЗООБОРОТ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS

ОБЩИЙ ГРУЗОБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ

В таблицах этого раздела приведен общий грузооборот всех портов на Дунае, а также грузооборот основных портов придунайских стран.

Общий грузооборот дунайских портов в 1975 году составил 131 053,2 тыс.тонн и по сравнению с прошлым годом увеличился на 6,5%.

Общий грузооборот дунайских портов рассчитан как сумма погруженных на судах и выгруженных с судов грузов во всех придунайских портах за истекший период. Грузы иностранного происхождения, относящиеся к категории внешнеторгового транзита /например, прибывающие в порт на морских судах для перегрузки на баржи и отправки по Дунаю, либо в железнодорожных вагонах из непридунайских стран для отправки по Дунаю/, считаются также погруженными грузами для данного порта.

Сведения о грузообороте основных портов Дуная составлены на основе уточненного странами списка портов, имеющих значение для международных перевозок, и портов, грузооборот которых превышает 100 тыс.тонн в год.

К числу наиболее крупных портов на Дунае, имевших грузооборот в 1975 году более 1 млн.тонн, относятся следующие порты: Рени - 13 419,6; Измаил - 9 558,1; Будапешт - 7 060,9; Белград - 5 117,0; Линц - 4 934,3; Братислава - 4 871,0; Руце - 4 606,0; Галац - 4 384,0; Комарно - 4 025,0; Лом - 3 264,0; Дунауйварош - 3 118,7; Регенсбург - 2 509,7; Свиштов - 2 008,0; Вена - 1 913,3; Нови Сад - 1 698,0; Мехач-Байя - 1 412,2; Браила - 1 314,0; Джурджу - 1 265,0; Видин - 1 144,0; Альмашфюзитё-Сень - 1 085,0; Силистра - 1 001,0 /данные приведены в тыс.тонн/.

TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS

Les tableaux de ce chapitre présentent le trafic-marchandises total des ports de l'ensemble du Danube ainsi que le trafic-marchandises des principaux ports danubiens.

En 1975, le trafic-marchandises total des ports danubiens s'est élevé à 131 053,2 milliers de tonnes, ce qui représente un accroissement de 6,5 % par rapport à l'année précédente.

Le trafic-marchandises total des ports danubiens comprend la somme des marchandises chargées à bord des bâtiments et déchargées des bâtiments dans tous les ports danubiens au cours de la période traitée. Les marchandises de provenance étrangère appartenant à la catégorie des marchandises de commerce extérieur en transit (ainsi par exemple les marchandises arrivées à bord de bateaux maritimes et transbordées sur des chalands pour être expédiées par voie du Danube, ou les marchandises arrivées par chemin de fer d'un pays non-danubien pour être expédiées par voie du Danube) ont été également considérées comme marchandises chargées dans le port donné.

Les données relatives au trafic-marchandises des principaux ports danubiens sont présentées sur la base de la liste mise au point par les pays et comprenant les ports d'importance internationale et dont le trafic-marchandises annuel dépasse 100 000 tonnes.

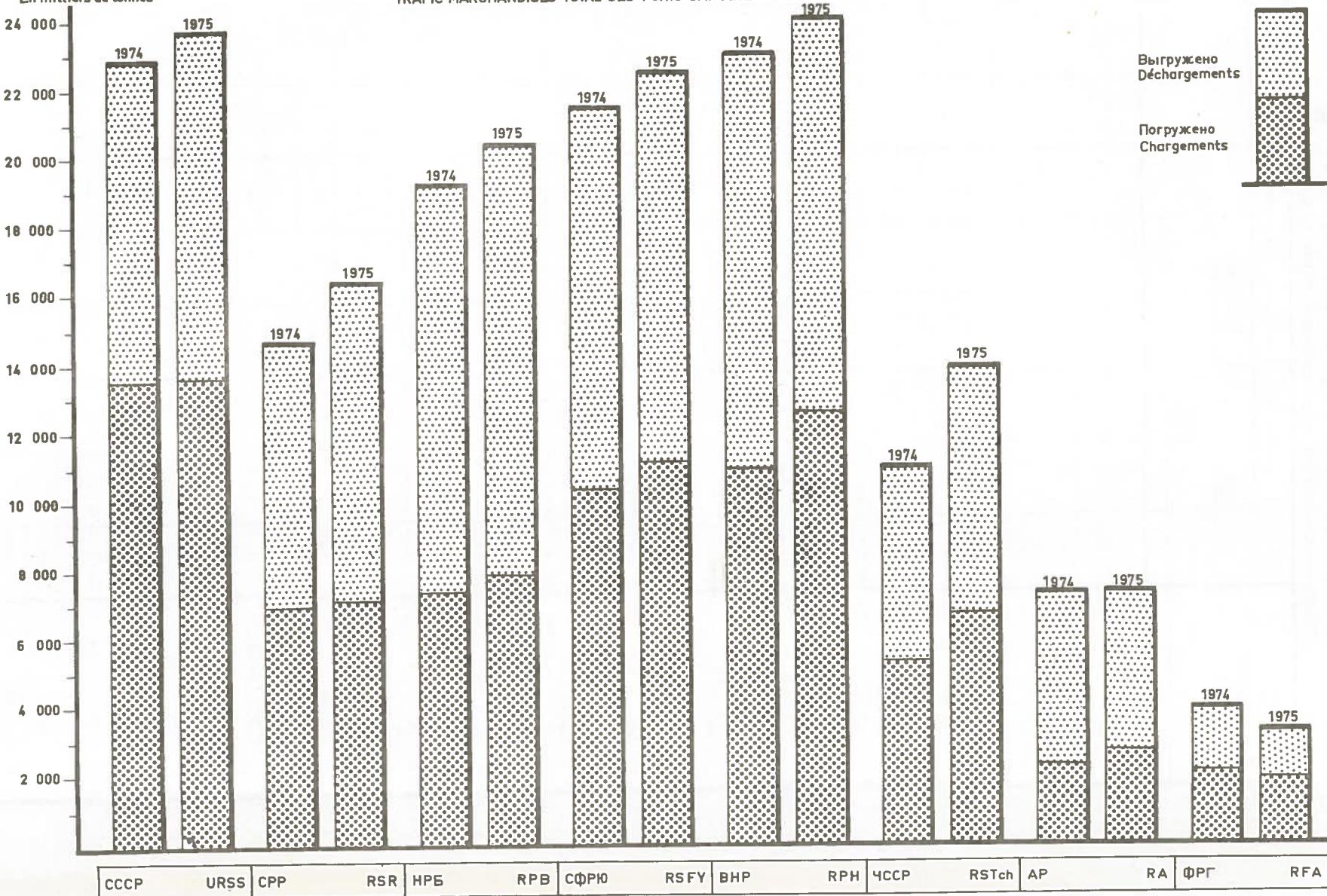
Au nombre des plus grands ports danubiens dont le trafic-marchandises a dépassé 1 million de tonnes en 1975, appartiennent les ports suivants: Réni - 13 419,6; Ismaïl - 9 558,1; Budapest - 7 060,9; Beograd - 5 117,0; Linz - 4 934,3; Bratislava - 4 871,0; Roussé - 4 606,0; Galați - 4 384,0; Komárno - 4 025,0; Lom - 3 264,0; Dunaujváros - 3 118,7; Regensburg - 2 509,7; Svistov - 2 008,0; Wien - 1 913,3; Novi Sad - 1 698,0; Mohács-Baja - 1 412,2; Brăila - 1 314,0; Giurgiu - 1 265,0; Vidin - 1 144,0; Almásfüzitő-Szöny - 1 085,0; Siliстра - 1 001,0 (les chiffres sont donnés en milliers de tonnes).

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1974-1975 г.г.
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1974 -1975

Страны Pays	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого грузооборот Trafic-marchandises total		
	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 en % par rapport à 1974	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 en % par rapport à 1974	в тысячах тонн en milliers de tonnes		в % к 1974 en % par rapport à 1974
	1974	1975		1974	1975		1974	1975	
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
Советский Союз Union Soviétique	13 555,8	13 609,2	100,4	9 315,8	10 087,3	108,3	22 871,6	23 696,5	103,6
Румыния Roumanie	6 960,0	7 228,0	103,9	7 661,0	9 114,0	119,0	14 621,0	16 342,0	111,8
Болгария Bulgarie	7 381,0	7 879,0	106,7	11 818,0	12 501,0	105,8	19 199,0	20 380,0	106,2
Югославия Yougoslavie	10 375,0	11 147,0	107,4	11 048,0	11 323,0	102,5	21 423,0	22 470,0	104,9
Венгрия Hongrie	10 899,3	11 328,4	103,9	12 058,4	12 569,9	104,2	22 957,7	23 898,3	104,1
Чехословакия Tchécoslovaquie	5 289,0	6 650,0	125,7	5 651,0	7 140,0	127,0	10 940,0	13 824,0	126,4
Австрия Autriche	2 208,0	2 628,9	119,1	5 010,0	4 619,3	92,2	7 218,0	7 248,2	100,4
ФРГ R F A	2 007,5	1 800,7	89,7	1 805,1	1 393,5	77,2	3 812,6	3 194,2	83,8
Итого Total	58 675,6	62 271,2	106,1	64 367,3	68 782,0	106,9	123 042,9	131 053,2	106,5

В тыс. тонн
En milliers de tonnes

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1974-1975 гг.
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1974-1975



ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1975 ГОД.
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS EN 1975

98

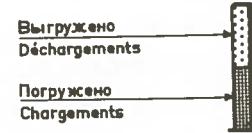
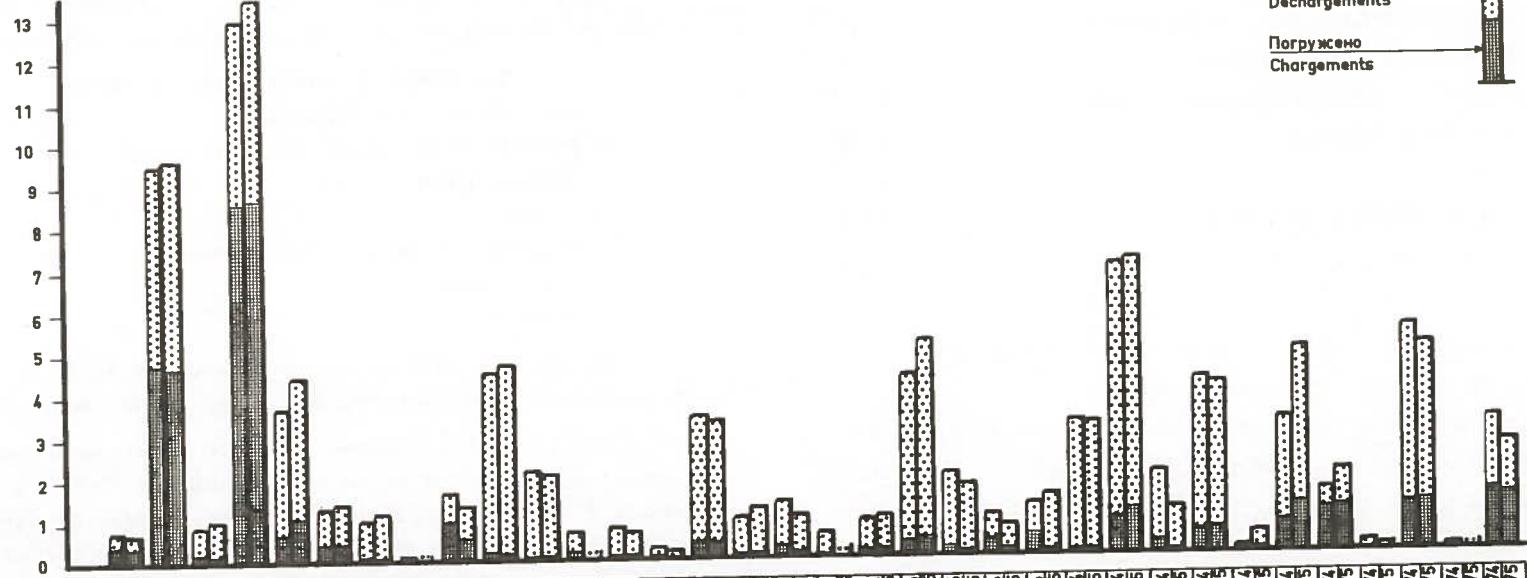
П о р т ы P o r t s	Погружено Chargements		Выгружено Déchargements		Итого грузооборот Trafic-marchandises total	
	в тыс.тонн en millions de tonnes		в тыс.тонн en % par rapport à 1974		в тыс.тонн en millions de tonnes	
	1974	1975	1974	1975	1974	1975
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1. Киль Kilia	407,0	374,4	92,0	247,5	344,4	139,2
2. Измаил Izmail	4 650,0	4 626,7	99,5	4 702,1	4 931,4	104,9
3. Тульча Tulcea	141,0	161,0	114,2	469,0	612,0	173,1
4. Рени Reni	8 498,8	8 608,1	101,3	4 366,2	4 811,5	110,2
5. Галац Galati	692,0	1 090,0	157,5	2 828,0	3 294,0	116,5
6. Браила Braila	343,0	422,0	123,0	819,0	892,0	108,9
7. Силистра Silistra	16,0	25,0	156,3	812,0	976,0	120,2
8. Туракан Toutrakan	8,0	17,0	212,5	151,0	111,0	73,3
9. Джурачи Giurgiu	911,0	569,0	62,5	661,0	696,0	105,3
10. Руце Rousse	165,0	142,0	86,1	4 273,0	4 464,0	104,5
11. Свиштов Svishtov	41,0	40,0	97,6	2 004,0	1 968,0	98,2
12. Турну-Магуреле Turnu-Măgurele	185,0	-	-	444,0	-	-
13. Сомовит Somovit	37,0	21,0	56,8	621,0	610,0	98,2
14. Орхово Oriahovo	26,0	14,0	53,8	214,0	181,0	84,6
15. Йон Ion Lom	391,0	386,0	98,7	2 956,0	2 878,0	97,0
16. Видин Vidin	37,0	37,0	100,0	913,0	1 107,0	121,2
17. Радзово Razovo	235,0	282,0	120,0	965,0	698,0	72,3
18. Оризова Oryzova	60,0	-	-	371,0	-	-
19. Смедерево Smederevo	118,0	134,0	113,6	696,0	629,0	119,1
20. Београд Beograd	250,0	426,0	171,2	3 956,0	4 689,0	117,3
21. Нови Сад Novi Sad	125,0	93,0	74,4	1 755,0	1 605,0	91,5
22. Вуковар Vukovar	355,0	166,0	46,8	525,0	500,0	101,0
23. Мокш-Баля Mokš-Bala	1 009,7 [*]	90,3	8,9	1 147,8	1 321,9	115,2
24. Дунай-Барод Dunay-Bardos	44,1 [*]	63,8	144,7	3 081,3	3 054,5	99,1
25. Будапешт Budapest	852,6 [*]	1 058,7	124,2	5 987,3	6 002,2	100,2
26. Альфасонд-Шонь Alfasond-Szony	268,4 [*]	189,8	70,7	1 664,6	695,2	53,8
27. Комарно Komarno	510,0	589,0	115,5	3 634,0	3 436,0	94,6
28. Пйер Györ	84,5 [*]	72,8	86,2	1 77,4	425,7	240,0
29. Братислава Bratislava	1 138,0	1 133,0	99,6	2 017,0	3 738,0	185,3
30. Вена Wien	1 019,0	1 434,9	140,8	3 95,0	484,4	122,6
31. Кремен Kremens	50,0	43,9	87,8	143,0	65,9	143,0
32. Линн Linz	1 133,0	1 143,2	100,9	4 105,0	3 791,1	92,4
33. Легендорф Leopoldsdorf	111,4	-	-	43,3	-	-
34. Регенсбург Regensburg	1 427,8	1 321,0	92,5	1 629,3	1 188,7	73,0
Итого - Total	25 240,3	24 776,6	98,2	58 687,8	60 731,3	103,5
						83 928,1
						85 507,9
						101,9

* по уточненным данным * Données précisées

ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1974-1975 гг.
 TRAFIC-MARCHANDISES DES PRINCIPAUX PORTS DANUBIENS EN 1974-1975

ЧСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:
 LEGENDE :

В МЛН. ТОНН
 En millions de tonnes



ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ
ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ

В данной таблице приводятся сведения о грузообороте дунайских портов.

Наибольший процент грузов составляют:

- минеральное сырье, за исключением руд	56,4%
- железная руда, железный лом	12,6%
- нефть, нефтяные продукты и газ	8,6%
- твердое топливо	8,3%
- металлы	4,5%
- руды цветных металлов	1,7%
- древесина, пробка	1,5%
- зерновые	1,4%

В общем грузообороте дунайских портов указанные грузы в 1975 году составили 95,0%.

По сравнению с прошлым годом грузовые операции по обработке минерального сырья увеличились с 67 553,8 тыс. тонн до 73 872,2 тыс.тонн; нефтеналивных продуктов с 10 746,9 тыс.тонн до 11 290,4 тыс.тонн; твердого топлива с 10 651,1 тыс.тонн до 10 804,9 тыс.тонн; металлов с 5 886,6 тыс.тонн до 5 931,8 тыс.тонн; руды цветных металлов с 1 709,1 тыс.тонн до 2 268,9 тыс.тонн; древесины, пробки с 1 749,2 тыс.тонн до 1 901,8 тыс.тонн; зерновых с 1 227,9 тыс.тонн до 1 856,9 тыс.тонн; а уменьшились по обработке железной руды с 17 194,9 тыс.тонн до 16 559,1 тыс.тонн.

Процентное соотношение грузооборота портов представлено в виде круговых диаграмм.

TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS
D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES

Le tableau comprend les données sur les quantités de marchandises manutentionnées dans les ports danubiens.

Le plus grande part du trafic-marchandises des ports danubiens est constituée par les marchandises suivantes:

- minéraux bruts autres que les minerais	56,4 %
- minerai de fer, ferrailles	12,6 %
- pétrole et produits pétroliers, gaz	8,6 %
- combustibles solides	8,3 %
- métaux	4,5 %
- minerais de métaux non ferreux	1,7 %
- bois, liège	1,5 %
- céréales	1,4 %

En 1975 la part de ces marchandises dans le volume total du trafic-marchandises des ports danubiens était de 95,0 %.

Par rapport à l'année dernière, les opérations de manutention des minéraux bruts sont passés de 67 553,8 milliers de tonnes à 73 872,2 milliers de tonnes; celles du pétrole et des produits pétroliers, de 10 746,9 milliers de tonnes à 11 290,4 milliers de tonnes; des combustibles solides, de 10 651,1 milliers de tonnes à 10 804,9 milliers de tonnes; des métaux, de 5 886,6 milliers de tonnes à 5 931,8 milliers de tonnes; des minerais de métaux non ferreux, de 1 709,1 milliers de tonnes à 2 268,9 milliers de tonnes; du bois et du liège, de 1 749,2 milliers de tonnes à 1 901,8 milliers de tonnes; des céréales, de 1 227,9 milliers de tonnes à 1 856,9 milliers de tonnes, tandis que la manutention du minerai de fer a diminué de 17 194,9 milliers de tonnes à 16 559,1 milliers de tonnes.

La répartition en pourcents du trafic-marchandises des ports est présentée sous forme de diagrammes circulaires.

КРАТКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ГРУЗОВ ПО 20 КАТЕГОРИЯМ
CLASSIFICATION CONDENSEE DES MARCHANDISES (SELON 20 CATEGORIES)

Группы грузов	Groupes de marchandises
I. Зерновые	1. Céréales
2. Свежие фрукты и овощи	2. Fruits et légumes frais
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses
5. Древесина, пробка	5. Bois, liège
6. Удобрения	6. Engrais
7. Минеральное сырьё, за исключением руд	7. Minéraux bruts, autres que les minerais
8. Железная руда, железный лом	8. Minerai de fer, ferrailles
9. Руды цветных металлов	9. Mineraux de métaux non ferreux
IO. Прочее сырьё	10. Autres matières brutes
II. Твердое топливо	11. Combustibles solides
I2. Нефть и нефтяные продукты, газ	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz
I3. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
I4. Химические продукты	14. Produits chimiques
I5. Известь, цемент, прочие минералы	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux
I6. Металлы	16. Métaux
I7. Готовые изделия из металлов	17. Articles manufacturés en métaux
I8. Машины и транспортное оборудование	18. Machines, matériel de transport
I9. Различные готовые изделия	19. Articles manufacturés divers
20. Специальные сделки	20. Transactions spéciales

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1975 ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL DES PORTS DANUBIENS EN 1975
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

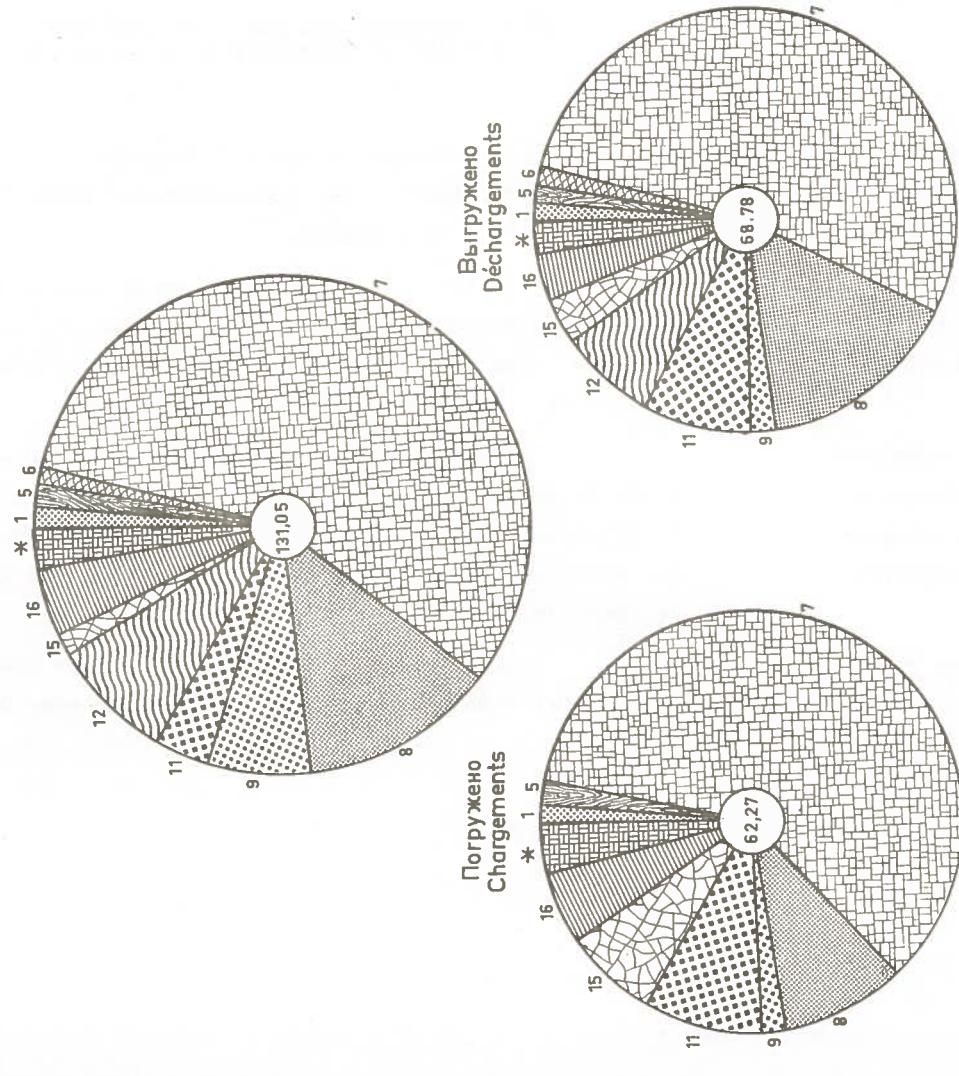
(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Группы де марандис			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т. ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		в т. ч. ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	847,2	576,1	271,1	1 009,7	466,9	542,8	1 856,9	1,42	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	176,5	176,5	-	148,5	148,5	-	325,0	0,25	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	321,7	268,2	53,5	371,5	249,6	121,9	693,2	0,53	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	8,6	7,6	1,0	20,3	20,3	-	28,9	0,02	4. Graines,noix oléagineuses, huiles,graisses			
5. Древесина, пробка	1 181,6	809,5	372,1	720,2	386,5	333,7	1 901,8	1,45	5. Bois, liège			
6. Удобрения	491,6	423,3	68,3	1 093,6	971,9	121,7	1 585,2	1,21	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	37 291,8	224,4	37 067,4	36 580,4	1 150,9	35 429,5	73 872,2	56,37	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	5 871,2	5 759,6	111,6	10 687,9	5 978,1	4 709,8	16 559,1	12,64	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	1 038,8	476,6	562,2	1 230,1	1 230,1	-	2 268,9	1,73	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	74,3	68,3	6,0	203,9	197,9	6,0	278,2	0,21	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	5 189,7	5 074,2	115,5	5 615,2	4 454,7	1 160,5	10 804,9	8,24	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	4 996,2	3 123,7	1 872,5	6 294,2	4 084,4	2 209,8	11 290,4	8,61	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	10,0	10,0	-	15,5	15,5	-	25,5	0,02	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	112,6	110,6	2,0	151,3	149,3	2,0	263,9	0,20	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	366,0	261,1	104,9	1 383,3	177,7	1 205,6	1 749,3	1,34	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	3 345,8	3 164,8	181,0	2 586,0	2 481,8	104,2	5 931,8	4,53	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	300,9	300,9	-	19,4	19,4	-	320,3	0,24	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	259,9	259,1	0,8	268,4	267,0	1,4	528,3	0,40	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	204,8	201,2	3,6	222,3	219,5	2,8	427,1	0,33	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	182,0	136,9	45,1	160,3	41,2	119,1	342,3	0,26	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	62 271,2	21 432,6	40 838,6	68 782,0	22 711,2	46 070,8	131 053,2	100,00	TOTAL			

ГРАФИК ГРУЗООБОРОТА ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ ЗА 1975 г.

(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS EN 1975
(d'après la nomenclature des marchandises)



ЧСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

LEGENDE	ОБОЗНАЧЕНИЯ
1	Зерновые Céréales
2	Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais
3	Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabac
4	Масличные сажена и орехи, растительные масла, жиры, масла, грибы Graines, noix oléagineuses, huiles, grasses
5	Древесина, пробка Bois, liège
6	Чадорения Engrais
7	Минеральное сырье, за исключением руд Minéraux bruts, autres que les minerais
8	Железная руда, железный лом, минералы геттера Minerai de fer, ferrailles
9	Руды цветных металлов Mineraux de métaux non ferreux
10	Прочее сырье Autres matières brutes
11	Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal
12	Нефть и нефтепродукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz
13	Сланцы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel
14	Химические продукты Produits chimiques
15	Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux
16	Металлы Métaux
17	Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
18	Различные готовые изделия Articles manufacturés divers
19	Специальные сделки Transactions spéciales

* В МЛН. ТОНН
* En millions de tonnes

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу "Прочие грузы"
* Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0 % ont été regroupées dans le groupe "Autres marchandises"

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ПРИДУНАЙСКИХ СТРАН
ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ

Составленные таблицы показывают подробные сведения о грузообороте по странам и портам с указанием процентного соотношения грузов по их номенклатуре.

Анализ указанных таблиц, помимо представления об общем грузообороте портов страны, позволяет судить об удельном весе того или иного груза в общем грузообороте страны и портов.

В каждой таблице приведены сведения о количестве вывезенных, ввезенных и каботажных грузов, прошедших через порты придунайских стран, причем в число вывезенных и ввезенных грузов включены также грузы внешнеторгового транзита.

Для большей наглядности цифровые данные таблиц всех стран и портов представлены также в виде круговых диаграмм.

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DES PAYS DANUBIENS
D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES

Les tableaux ci-après présentent le trafic-marchandises par pays et par ports, avec indication des proportions des différents groupes de marchandises.

Ces tableaux donnent un aperçu général du trafic-marchandises des ports de chaque pays et indiquent la part qu'occupe telle ou telle marchandise dans le trafic-marchandises total du pays et de celui de ses ports.

Chaque tableau présente pour l'ensemble des ports danubiens du pays donné les quantités de marchandises sorties, entrées et transportées en cabotage. Il est à noter que parmi les marchandises sorties et entrées sont incluses également les marchandises de commerce extérieur en transit.

Pour plus de clarté, les données de chaque pays et de chaque port sont également présentées sous forme de diagramme.

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

UNION SOVIETIQUE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(по номенклатуре грузов)
TRAFC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	307,4	172,5	134,9	437,3	257,7	179,6	744,7	3,14	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	32,5	32,5	-	117,5	117,5	-	150,0	0,63	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	29,3	18,8	10,5	126,2	115,3	10,9	155,5	0,66	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	4,6	4,6	-	6,1	6,1	-	10,7	0,04	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	303,5	290,6	12,9	70,9	55,4	15,5	374,4	1,58	5. Bois, liège			
6. Чадоберия	133,4	133,4	-	126,4	95,0	31,4	259,8	1,10	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	257,6	0,6	257,0	279,7	0,6	279,1	537,3	2,27	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	4 897,9	4 896,3	1,6	4 796,2	87,4	4 708,8	9 694,1	40,91	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	579,7	29,5	550,2	583,7	583,7	-	1 163,4	4,91	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	5,6	5,6	-	33,9	33,9	-	39,5	0,17	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	3 524,7	3 506,3	18,4	1 051,4	-	1 051,4	4 576,1	19,31	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1 778,3	1 766,6	11,7	-	-	-	1 778,3	7,50	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	55,1	55,1	-	113,1	113,1	-	168,2	0,71	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	181,9	174,8	7,1	1 157,2	48,4	1 108,8	1 339,1	5,65	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	1 298,7	1 292,8	5,9	788,0	782,9	5,1	2 086,7	8,80	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	3,9	3,9	-	3,9	0,02	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	95,9	95,1	0,8	185,6	184,2	1,4	281,5	1,19	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	123,1	119,5	3,6	210,2	207,4	2,8	333,3	1,41	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
Итого	13 609,2	12 594,6	1 014,6	10 087,3	2 692,5	7 394,8	23 696,5	100,00	TOTAL			

КИЛИЯ

KILIA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	dont		Всего Total	dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	97,7	8,1	89,6	47,5	47,5	-	145,2	20,20	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3,6	2,4	1,2	13,2	2,4	10,8	16,8	2,33	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	6,9	6,9	-	20,7	8,2	12,5	27,6	3,84	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	3,4	3,4	-	3,4	3,4	-	6,8	0,95	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	238,6	0,6	238,0	207,7	0,6	207,1	446,3	62,09	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	1,6	-	1,6	-	-	-	1,6	0,22	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	5,6	5,6	-	5,6	5,6	-	11,2	1,56	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	22,4	-	22,4	22,4	3,12	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	0,3	0,3	-	0,3	0,3	-	0,6	0,08	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	0,3	-	0,3	0,3	0,04	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	15,2	15,2	-	20,3	15,2	5,1	35,5	4,94	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0,3	-	0,3	1,4	-	1,4	1,7	0,24	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	1,2	-	1,2	1,6	-	1,6	2,8	0,39	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	374,4	42,5	331,9	344,4	83,2	261,2	718,8	100,00	TOTAL			

ИЗМАИЛ

ISMAIL

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFIG-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Chargements		Выгружено			Déchargements		Итого (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Группы де марандис		
	Всего Total	в т.ч.		dont	вывоз sorties	каботаж cabotage	Всего Total	в т.ч.		dont	ввоз entrées	каботаж cabotage			
		(1)	(2)		(3)			(4)	(5)		(6)	(7)	(8)		
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(a)	
1. Зерновые	101,0	84,9	16,1	169,5	69,5	100,0	270,5	2,83	1. Céréales						
2. Свежие фрукты и овощи	18,6	18,6	-	45,5	45,5	-	64,1	0,67	2. Fruits et légumes frais						
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	23,1	13,8	9,3	110,5	110,5	-	133,6	1,40	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs						
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	1,3	1,3	-	1,3	0,01	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses						
5. Древесина, пробка	37,4	24,9	12,5	24,9	24,9	-	62,3	0,65	5. Bois, liège						
6. Чадорения	39,2	39,2	-	39,8	8,4	31,4	79,0	0,83	6. Engrais						
7. Минеральное сырьё за исключением руд	19,0	-	19,0	72,0	-	72,0	91,0	0,95	7. Minéraux bruts, autres que les minerais						
8. Железная руда, железный лом	2 765,4	2 765,4	-	2 784,6	1,1	2 783,5	5 550,0	58,07	8. Minerai de fer, ferrailles						
9. Руды цветных металлов	314,3	29,5	284,8	317,9	317,9	-	632,2	6,61	9. Minerai de métaux non ferreux						
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes						
11. Твердое топливо	821,0	802,6	18,4	769,7	-	769,7	1 590,7	16,64	11. Combustibles solides						
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz						
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel						
14. Химические продукты	47,9	47,9	-	98,0	98,0	-	145,9	1,53	14. Produits chimiques						
15. Известь, цемент, прочие минералы	155,6	148,5	7,1	44,0	39,2	4,8	199,6	2,09	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux						
16. Металлы	267,0	261,7	5,3	360,3	360,3	-	627,3	6,56	16. Métaux						
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	3,9	3,9	-	3,9	0,04	17. Articles manufacturés en métaux						
18. Машины и транспортное оборудование	2,4	2,2	0,2	68,4	68,4	-	70,8	0,74	18. Machines, matériel de transport						
19. Различные готовые изделия	14,8	12,4	2,4	21,1	19,9	1,2	35,9	0,38	19. Articles manufacturés divers						
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales						
ИТОГО	4 626,7	4 251,6	375,1	4 931,4	1 168,8	3 762,6	9 558,1	100,00	TOTAL						

РЕНИ

RÉNI

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFIG-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

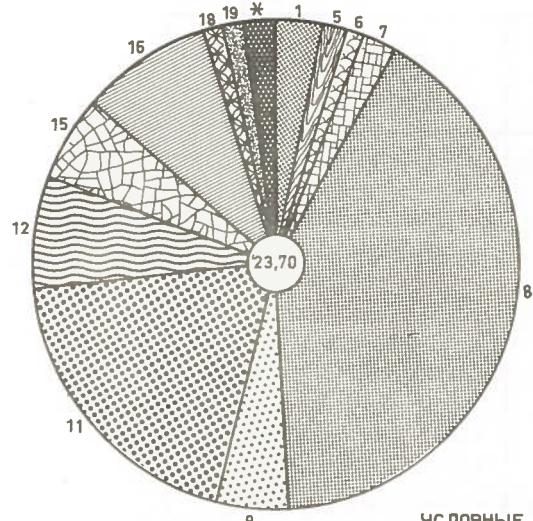
(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Чудельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	дот cabotage		ввоз entrées	дот cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	108,7	79,5	29,2	220,3	140,7	79,6	329,0	2,45	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	13,9	13,9	-	72,0	72,0	-	85,9	0,64	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	2,6	2,6	-	2,5	2,4	0,1	5,1	0,04	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	4,6	4,6	-	4,8	4,8	-	9,4	0,07	4. Graines,noix oléagineuses, huiles,graisses			
5. Древесина, пробка	259,2	258,8	0,4	25,3	22,3	3,0	284,5	2,12	5. Bois, liège			
6. Удобрения	90,8	90,8	-	83,2	83,2	-	174,0	1,30	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд,	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	2 130,9	2 130,9	-	2 011,6	86,3	1 925,3	4 142,5	30,87	8. Mineral de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	265,4	-	265,4	265,8	265,8	-	531,2	3,96	9. Mineral de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	28,3	28,3	-	28,3	0,21	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	2 703,7	2 703,7	-	259,3	-	259,3	2 963,0	22,08	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1 778,3	1 766,6	11,7	-	-	-	1 778,3	13,25	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	6,9	6,9	-	14,8	14,8	-	21,7	0,16	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	26,3	26,3	-	1 112,9	9,2	1 103,7	1 139,2	8,49	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	1 016,5	1 015,9	0,6	407,4	407,4	-	1 423,9	10,61	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	93,2	92,9	0,3	115,8	115,8	-	209,0	1,56	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	107,1	107,1	-	187,5	187,5	-	294,6	2,19	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	8 608,1	8 300,5	307,6	4 811,5	1 440,5	3 371,0	13 419,6	100,00	TOTAL			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА
(по номенклатуре грузов)
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE L'UNION SOVIETIQUE
(d'après la nomenclature des marchandises)

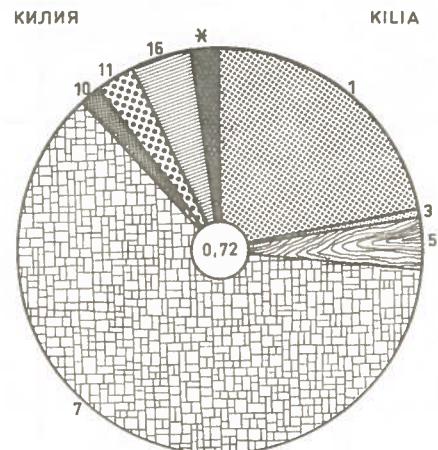
ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

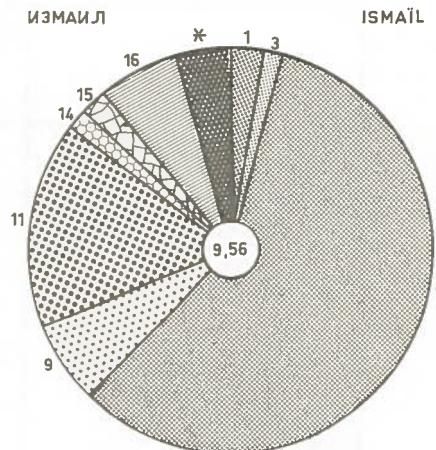
1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrais	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырье, за исключением руд Minéraux bruts, autres que les minerais	12 Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabac	8 Железная руда, железный лом Minerai de fer, ferrailles	13 Смолы, вещество, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Mineraux de métaux non ferreux	14 Химические продукты Produits chimiques	19 Различные готовые изделия Articles manufacturés divers
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырье Autres matières brutes	15 Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux	20 Специальные сделки Transactions spéciales
... Прочие грузы Autres marchandises		* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу „Прочие грузы“ Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“	
... В млн. тонн En millions de tonnes		13,42	

КИЛИЯ

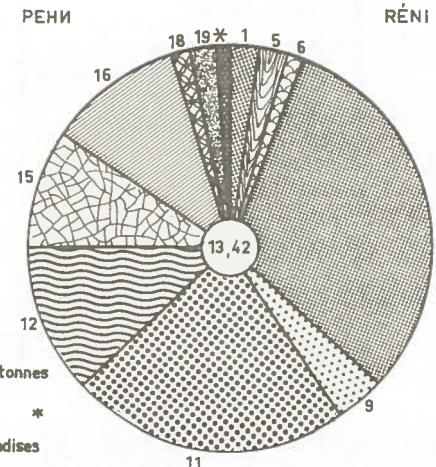


KILIA

ИЗМАИЛ



РЕНИ



RÉNI

РУМЫНИЯ

ROUMANIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrees	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	380	285	95	321	-	321	701	4,29	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	72	50	22	109	1	108	181	1,10	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	614	432	182	223	4	219	837	5,12	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	93	91	2	23	21	2	116	0,71	6. Engrâts			
7. Минеральное сырье за исключением руд	4 736	-	4 736	7 328	884	6 444	12 064	73,82	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Mineral de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Mineral de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	92	-	92	550	458	92	642	3,92	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтепродукты, газ	508	368	140	148	20	128	656	4,01	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	35	34	1	28	27	1	63	0,38	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	383	367	16	230	207	23	613	3,75	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	146	146	-	-	-	-	146	0,89	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	169	124	45	154	35	119	323	2,01	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	7 228	1 897	5 331	9 114	1 657	7 457	16 342	100,00	TOTAL			

ТЧЛЬЧА

TULCEA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено		Chargements		Выгружено		Déchargements		Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Группы商品 Groups de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. вывоз sorties	dont		Всего Total	в т. ч. ввоз entrées	dont							
			каботаж cabotage	каботаж cabotage			каботаж cabotage	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(а)			
1. Зерновые	6	-	6	22	-	22	28	2,88	1. Céréales					
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais					
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	10	-	10	88	-	88	98	10,07	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs					
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses					
5. Древесина, пробка	5	-	5	21	-	21	26	2,67	5. Bois, liège					
6. Удобрения	1	-	1	-	-	-	1	0,10	6. Engrais					
7. Минеральное сырьё за исключением руд	86	-	86	621	-	621	707	72,67	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux					
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles					
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux					
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes					
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides					
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	13	-	13	19	-	19	32	3,29	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz					
Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel					
14. Химические продукты	1	-	1	-	-	-	1	0,10	14. Produits chimiques					
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux					
16. Металлы	8	-	8	10	-	10	18	1,85	16. Métaux					
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux					
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport					
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers					
20. Специальные сделки	31	-	31	31	-	31	62	6,37	20. Transactions spéciales					
ИТОГО	161	-	161	812	-	812	973	100,00	TOTAL					

ГАЛАЦ

GALATI

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	87	87	-	61	-	61	148	3,38	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	16	15	1	-	-	-	16	0,37	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	333	328	5	13	-	13	346	7,89	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	82	82	-	21	21	-	103	2,35	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд,	148	-	148	2 559	812	1 747	2 707	61,75	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	389	389	-	389	8,87	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	6	6	-	35	15	20	41	0,94	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	34	34	-	17	17	-	51	1,16	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	240	240	-	160	159	1	400	9,12	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	132	128	4	-	-	-	132	3,01	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	12	12	-	39	33	6	51	1,16	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	1 090	932	158	3 294	1 446	1 848	4 384	100,00	TOTAL			

БРАИЛА

BRĂILA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Частный вес в %/ Proportion en %	Группы de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		в т.ч. ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	55	55	-	200	-	200	255	19,41	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	20	19	1	-	-	-	20	1,52	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	55	55	-	56	4	52	111	8,45	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	507	4	503	507	38,58	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	51	-	51	4	4	-	55	4,18	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	11	11	-	11	0,84	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	126	123	3	48	45	3	174	13,24	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	1	-	1	-	-	-	1	0,08	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	114	113	1	66	1	65	180	13,70	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	422	365	57	892	69	823	1 314	100,00	TOTAL			

ДЖУРДЖУ

GIURGIU

ГРУЗОБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

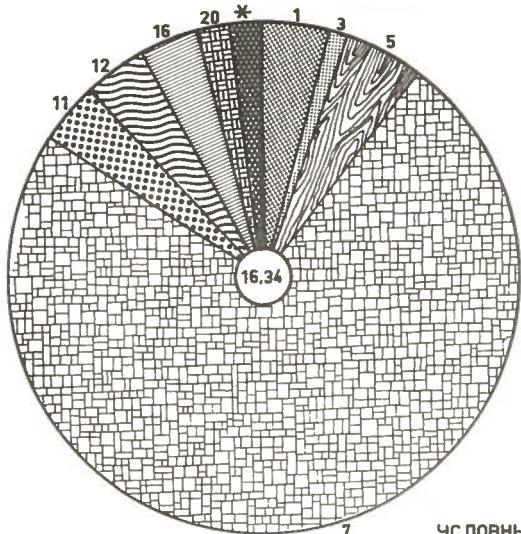
(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	26	26	-	7	-	7	33	2,61	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3	3	-	-	-	-	3	0,24	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	11	11	-	-	-	-	11	0,87	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	8	8	-	13	-	13	21	1,66	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	135	1	134	649	13	636	784	61,97	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	23	23	-	23	1,82	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	381	362	19	1	1	-	382	30,20	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	4	3	1	3	2	1	7	0,55	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	1	-	1	-	-	-	1	0,08	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	569	414	155	696	39	657	1 265	100,00	TOTAL			

ГРУЗОБОРОТ ПОРТОВ РУМЫНИИ
(по номенклатуре грузов)
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA ROUMANIE
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗОБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

1	Зерновые Céréales	6	Удобрения Engrais	11	Твердое топливо Combustibles solides	16	Металлы Métaux
2	Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7	Минеральное сырье, за исключением руд Minéraux bruts, autres que les minéraux	12	Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17	Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal
3	Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabac	8	Железная руда, железный лом Minéral de fer, ferrailles	13	Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18	Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
4	Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9	Руды цветных металлов Minerais de métaux non ferreux	14	Химические продукты Produits chimiques	19	Различные готовые изделия Articles manufacturés divers
5	Древесина, пробка Bois, liège	10	Прочее сырье Autres matières brutes	15	Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux	20	Специальные сделки Transactions spéciales
							* Прочие грузы Autres marchandises
							В млн. тонн En millions de tonnes

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу "Прочие грузы"
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0 % ont été réunies dans le groupe "Autres marchandises"

1.31

0,97

1,27

4,38

1,6

1,31

1,31

БОЛГАРИЯ

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
 (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
 TRAFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
 (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

BULGARIE

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Числительный вес в % Proportion en %	Группы de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	14	13	1	164	163	1	178	0,87	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	143	143	-	31	31	-	174	0,85	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	59	59	-	-	-	-	59	0,29	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	11	11	-	243	243	-	254	1,25	5. Bois, liège			
6. Чадобремя	1	1	-	26	26	-	27	0,13	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	7 197	-	7 197	7 197	-	7 197	14 394	70,63	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	69	69	-	1 401	1 401	-	1 470	7,21	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	67	61	6	151	145	6	218	1,07	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	2 085	2 085	-	2 085	10,23	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	76	76	-	76	0,37	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	40	40	-	79	79	-	119	0,59	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	137	137	-	977	977	-	1 114	5,47	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	141	141	-	71	71	-	212	1,04	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	7 879	675	7 204	12 501	5 297	7 204	20 380	100,00	TOTAL			

СИЛИСТРА

SILISTRA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Groups de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	dont каботаж cabotage		в т.ч. ввоз entrées	dont каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	4	4	-	3	3	-	7	0,70	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	9	9	-	3	3	-	12	1,20	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	3	3	-	-	-	-	3	0,30	5. Bois, liège			
6. Удобрения	1	1	-	2	2	-	3	0,30	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	897	-	897	897	89,61	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	23	23	-	23	2,29	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	24	24	-	24	2,40	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	8	8	-	-	-	-	8	0,80	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	24	24	-	24	2,40	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	25	25	-	976	79	897	1 001	100,00	TOTAL			

ТУТРАКАН

TOUETRAKAN

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Иdealный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	6	5	1	-	-	-	6	21,43	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	4	4	-	-	-	-	4	14,29	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	-	-	-	-	-	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Mineral de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Mineral de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	7	1	6	-	-	-	7	25,00	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	11	11	-	11	39,28	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	17	10	7	11	11	-	28	100,00	TOTAL			

РУСЕ

ROUSSÉ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Целевый вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	dont каботаж cabotage		в т.ч. ввоз entrées	dont каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	3	3	-	-	-	-	3	0,06	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	62	62	-	7	7	-	69	1,50	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	5	5	-	-	-	-	5	0,11	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	1	1	-	5	5	-	6	0,13	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	-	-	-	2 829	-	2 829	2 829	61,42	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	34	34	-	81	75	6	115	2,50	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	1 096	1 096	-	1 096	23,79	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	45	45	-	45	0,98	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	54	54	-	54	1,17	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	309	309	-	309	6,71	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	37	37	-	38	38	-	75	1,63	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	142	142	-	4 464	1 629	2 835	4 606	100,00	TOTAL			

СВИШТОВ

SVISTOV

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	44	44	-	44	2,19	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	31	31	-	9	9	-	40	1,99	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	9	9	-	-	-	-	9	0,45	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Bois, liège			
6. Чадрения	-	-	-	4	4	-	4	0,20	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	-	-	-	1 505	-	1 505	1 505	74,95	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	184	184	-	184	9,16	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	38	38	-	38	1,89	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	25	25	-	25	1,25	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	159	159	-	159	7,92	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сдачки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	40	40	-	1 968	463	1 505	2 008	100,00	TOTAL			

СОМОВИТ

SOMOVIT

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		ввоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	1	1	-	34	34	-	35	5,55	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	17	17	-	4	4	-	21	3,33	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	1	1	-	-	-	-	1	0,16	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	2	2	-	4	4	-	6	0,95	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	6	6	-	6	0,95	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	350	-	350	350	55,47	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	36	36	-	36	5,70	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	28	28	-	28	4,44	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	7	7	-	7	1,11	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	141	141	-	141	22,34	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	21	21	-	610	260	350	631	100,00	TOTAL			

ОРЯХОВО

ORIAHOVO

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
TRAfic-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Числительный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т. ч. вывоз sorties	доставка каботаж cabotage		в т. ч. ввоз entrées	доставка каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	-	-	-	14	14	-	14	7,18	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	4	4	-	1	1	-	5	2,56	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	-	-	-	-	-	-	-	-	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	7	7	-	7	3,59	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	-	-	-	1	1	-	1	0,51	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	-	-	-	119	-	119	119	61,03	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	10	10	-	-	-	-	10	5,13	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	39	39	-	39	20,00	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	14	14	-	181	62	119	195	100,00	TOTAL			

ЛОМ

LOM

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Группы маркадисов Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т. ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	44	44	-	44	1,35	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	6	6	-	6	0,19	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	41	41	-	-	-	-	41	1,26	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	227	227	-	227	6,96	5. Bois, liège			
6. Чадорения	-	-	-	7	7	-	7	0,21	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	411	-	411	411	12,59	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	69	69	-	1 217	1 217	-	1 286	39,40	8. Mineral de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Mineral de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	16	16	-	34	34	-	50	1,53	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	555	555	-	555	17,00	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	32	32	-	-	-	-	32	0,98	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	137	137	-	368	368	-	505	15,47	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	91	91	-	9	9	-	100	3,06	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	386	386	-	2 878	2 467	411	3 264	100,00	TOTAL			

ВИДИН

VIDIN

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

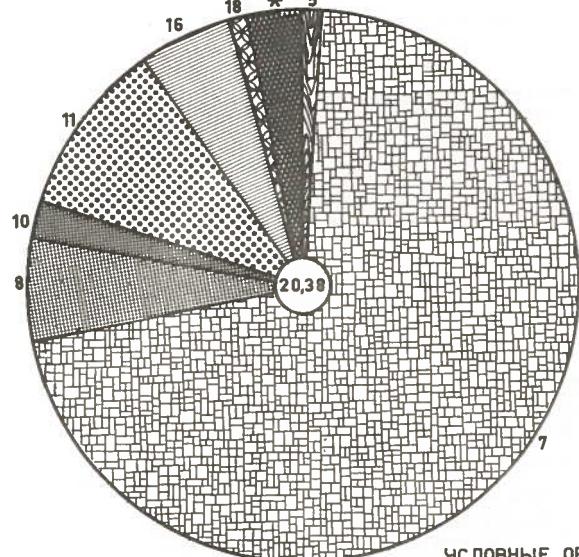
(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. донт вывоз sorties		Всего Total	в т.ч. донт авоз entrées							
		каботаж cabotage	каботаж cabotage		авоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	25	24	1	25	2,18	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	20	20	-	1	1	-	21	1,84	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3	3	-	-	-	-	3	0,26	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	1	1	-	-	-	-	1	0,09	5. Bois, liège			
6. Чадорения	-	-	-	6	6	-	6	0,52	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд,	-	-	-	780	-	780	780	68,18	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	295	295	-	295	25,79	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные на угле и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	13	13	-	-	-	-	13	1,14	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	37	37	-	1 107	326	781	1 144	100,00	TOTAL			

ГРУЗООБОРТОВ ПОРТОВ БОЛГАРИИ
(по номенклатуре грузов)
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA BULGARIE
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРТОВ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrais	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux	ЛОМ LOM	ВИДИН VIDIN
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырье, за исключением руд. Minéraux bruts, autres que les minerais	12 Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal	18*	18*
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabacs	8 Железная руда, железный лом Minéral de fer, ferrailles	13 Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport	13	12
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, huiles oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Minéraux de métaux non ferreux	14 Химические продукты Produits chimiques	19 Различные готовые изделия Articles manufacturés divers	5	7
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырье Autres matières brutes	15 Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux	20 Специальные сделки Transactions spéciales	7	7
...,	...,	...,	...,	...,	...,
В млн. тонн	В млн. тонн	В млн. тонн	В млн. тонн	В млн. тонн	В млн. тонн
En millions de tonnes	En millions de tonnes	En millions de tonnes	En millions de tonnes	En millions de tonnes	En millions de tonnes
*	*	*	*	*	*
Прочие грузы Autres marchandises	Прочие грузы Autres marchandises	Прочие грузы Autres marchandises	Прочие грузы Autres marchandises	Прочие грузы Autres marchandises	Прочие грузы Autres marchandises

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу „Прочие грузы“
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“

...,
...,
...,

...,
...,
...,

ЮГОСЛАВИЯ

YOUUGOSLAVIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД,
 (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
 TRAFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
 (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	16	—	16	22	5	17	38	0,17	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	28	9	19	13	12	1	41	0,18	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	3	2	1	—	—	—	3	0,01	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	98	1	97	23	4	19	121	0,54	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	68	18	50	493	421	72	561	2,50	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	9 216	4	9 212	5 970	126	5 844	15 186	67,58	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	312	202	110	377	376	1	689	3,07	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	457	445	12	161	161	—	618	2,75	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	—	—	—	—	—	—	—	—	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	5	3	2	490	476	14	495	2,20	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	783	68	715	3 680	2 604	1 076	4 463	19,86	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	—	—	—	—	—	—	—	—	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	1	—	1	3	2	1	4	0,02	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	4	1	3	7	5	2	11	0,05	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	139	37	102	63	44	19	202	0,90	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	14	14	—	—	—	—	14	0,06	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0	0	—	10	10	—	10	0,04	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	0	0	—	8	8	—	8	0,04	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	3	3	—	3	3	—	6	0,03	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	11 147	807	10 340	11 323	4 257	7 066	22 470	100,00	TOTAL			

ПРАХОВО

PRAHOVO

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	кабогаж cabotage		ввоз entrées	кабогаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	1	1	-	1	0,10	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	10	-	10	1	1	-	11	1,12	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пропка	1	1	-	-	-	-	1	0,10	5. Bois, liège			
6. Удобрения	52	16	36	355	355	-	407	41,53	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	-	-	-	1	1	-	1	0,10	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	196	114	82	118	118	-	314	32,04	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	19	7	12	47	47	-	66	6,73	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	172	99	73	172	17,55	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	1	-	1	1	1	-	2	0,21	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	2	-	2	-	-	-	2	0,21	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	1	1	-	1	1	-	2	0,21	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	1	1	-	1	0,10	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	282	139	143	698	625	73	980	100,00	TOTAL			

СМЕДЕРЕВО

SMEDEREVO

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	1	-	1	4	-	4	5	0,52	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	0	0	-	1	1	-	1	0,10	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	0	-	0	0	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пропка	1	-	1	2	-	2	3	0,31	5. Bois, liège			
6. Удобрения	1	-	1	-	-	-	1	0,10	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	6	1	5	211	-	211	217	22,53	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	33	24	9	177	177	-	210	21,81	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	95	95	-	95	9,87	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	91	91	-	91	9,46	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	9	4	5	228	34	194	237	24,61	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	0	0	-	3	3	-	3	0,31	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	83	14	69	14	14	-	97	10,07	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	1	1	-	1	0,10	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	2	2	-	2	0,21	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	134	43	91	829	418	411	963	100,00	TOTAL			

БЕЛГРАД

BEOGRAD

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFIG-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		в т.ч. ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	-	-	-	3	-	3	3	0,06	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	4	4	-	1	1	-	5	0,10	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	2	2	-	-	-	-	2	0,04	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	0	-	0	11	4	7	11	0,21	5. Bois, liège			
6. Хлорбромия	2	-	2	0	0	-	2	0,04	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	3	3	-	4 048	-	4 048	4 051	79,17	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	74	56	18	22	22	-	96	1,87	8. Mineral de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	299	299	-	15	15	-	314	6,14	9. Mineral de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	2	2	-	16	3	13	18	0,35	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	2	-	2	519	9	510	521	10,18	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	1	1	-	-	-	-	1	0,02	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	25	25	-	38	24	14	63	1,23	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	14	14	-	-	-	-	14	0,27	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	8	8	-	8	0,16	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	0	0	-	6	6	-	6	0,12	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0	0	-	2	2	-	2	0,04	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	428	406	22	4 689	94	4 595	5 117	100,00	TOTAL			

НОВИ САД

NOVI SAD

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFIG-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т. ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		в т. ч. ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	8	-	8	8	0,47	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3	3	-	-	-	-	3	0,18	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines,noix oléagineuses, huiles,graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Bois, liège			
6. удобрения	-	-	-	25	2	23	25	1,47	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	870	-	870	870	51,24	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	0	0	-	10	10	-	10	0,59	8. Mineraux de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	1	1	-	-	-	-	1	0,06	9. Mineraux de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	1	1	-	-	-	-	1	0,06	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтепродукты, газ	88	37	51	677	50	627	765	45,05	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	1	-	1	1	0,06	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	14	-	14	14	0,82	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufaturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0	0	-	-	-	-	0	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufaturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	93	42	51	1 605	62	1 543	1 698	100,00	TOTAL			

ВУКОВАР

VUKOVAR

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAfic-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

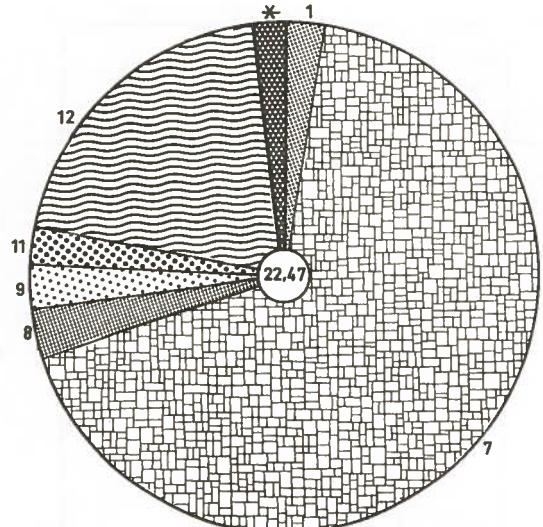
(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено		Chargements		Выгружено		Déchargements		Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises
	Всего Total	в т. ч. вывоз sorties	дот cabotage	Всего Total	в т. ч. ввоз entrées	дот cabotage	(7)	(8)			
		(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(a)	
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)		
1. Зерновые	-	-	-	3	3	-	3	0,43	1. Céréales		
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais		
3. Пряные пищевые продукты, напитки, табак	1	1	-	9	9	-	10	1,44	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs		
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses		
5. Древесина, пробка	3	-	3	8	-	8	11	1,58	5. Bois, liège		
6. Чадорения	-	-	-	6	-	6	6	0,86	6. Engrais		
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	7	1	6	7	1,01	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux		
8. Железная руда, железный лом	7	7	-	35	35	-	42	6,04	8. Minerai de fer, ferrailles		
9. Руды цветных металлов	138	138	-	4	4	-	142	20,40	9. Minerai de métaux non ferreux		
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes		
11. Твердое топливо	-	-	-	376	375	1	376	54,02	11. Combustibles solides		
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	11	0	11	74	43	31	85	12,21	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz		
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel		
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques		
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	3	3	-	3	0,43	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux		
16. Металлы	3	3	-	5	5	0	8	1,15	16. Métaux		
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux		
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport		
19. Различные готовые изделия	0	0	-	0	0	-	0	-	19. Articles manufacturés divers		
20. Специальные сделки	3	3	-	0	0	-	3	0,43	20. Transactions spéciales		
ИТОГО	166	152	14	530	478	52	696	100,00	TOTAL		

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ЮГОСЛАВИИ
(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA YUGOSLAVIE
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

1 Зерновые
Céréales

6 Удобрения
Engrais

11 Твердое топливо
Combustibles solides

16 Металлы
Métaux

2 Свежие фрукты и овощи
Fruits et légumes frais

7 Минеральное сырье,
за исключением руд.
Minéraux bruts,
autres que les minerais

12 Нефть и нефтяные
продукты, газ
Pétrole et produits
pétroliers, gaz

17 Готовые изделия
из металла
Articles manufacturés
en métallos

3 Прочие пищевые продукты,
напитки, табак
Autres produits alimentaires, tabacs

8 Железная руда,
железный лом
Minéral de fer,
ferrailles

13 Смолы, вещества, полученные
из угля и природного газа
Goudrons, dérivés du charbon
et du gaz naturel

18 Машины и транспортное
оборудование
Machines, matériel
de transport

4 Масличные семена и орехи,
растительные масла, жиры
Graines, noix oléagineuses,
huiles, graisses

9 Руды цветных
металлов
Minéraux de métaux
non ferreux

14 Химические продукты
Produits chimiques

19 Различные
готовые изделия
Articles manufacturés
divers

5 Древесина, пробка
Bois, liège

10 Прочее сырье
Autres matières brutes

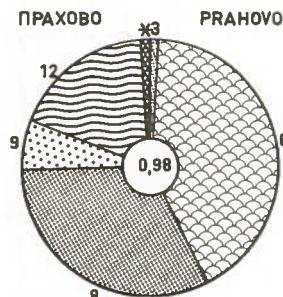
15 Известь, цемент, прочие
минералы
Chaux, ciments, autres
articles minéraux

20 Специальные сделки
Transactions spéciales

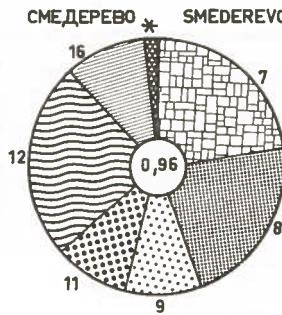
... В млн. тонн
En millions de tonnes

* Прочие грузы
Autres marchandises

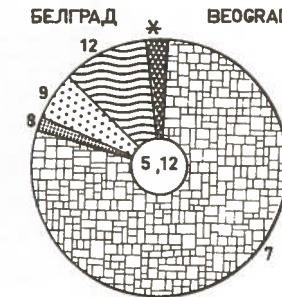
ПРАХОВО * PRANOVO



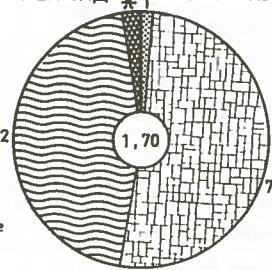
СМЕДЕРЕВО * SMEDEREVO



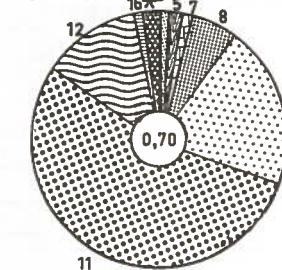
БЕЛГРАД * BEOGRAD



НОВИ САД * NOVI SAD



ВУКОВАР * VUKOVAR



* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу "Прочие грузы"
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0% ont été réunies dans le groupe "Autres marchandises"

ВЕНГРИЯ

HONGRIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
 (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
 TRAFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
 (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Группы de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(2)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	63,7	50,2	13,5	23,8	10,3	13,5	87,5	0,37	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	1,0	1,0	-	-	-	-	1,0	0	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	88,7	88,7	-	-	-	-	88,7	0,37	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	0,5	0,5	-	-	-	-	0,5	0	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	94,3	14,1	80,2	80,2	-	80,2	174,5	0,73	5. Bois, liège			
6. Удобрения	43,7	43,7	-	191,7	191,7	-	235,4	0,99	6. Engrâis			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	10 287,0	126,1	10 160,9 ^{a)}	10 167,8	6,9	10 160,9 ^{a)}	20 454,8	85,59	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	13,6	13,6	-	1 163,3	1 163,3	-	1 176,9	4,93	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	2,0	2,0	-	4,2	4,2	-	6,2	0,03	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	0,5	0,5	-	0,2	0,2	-	0,7	0	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	237,5	237,5	-	274,1	274,1	-	511,6	2,14	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	262,4	145,8	116,6	626,6	510,0	116,6	889,0	3,72	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	10,0	10,0	-	-	-	-	10,0	0,04	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	4,7	4,7	-	2,1	2,1	-	6,8	0,03	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	1,5	1,5	-	0	0	-	1,5	0,01	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	64,9	64,9	-	19,6	19,6	-	84,5	0,35	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	139,9	139,9	-	14,6	14,6	-	154,5	0,65	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	3,2	3,2	-	0,1	0,1	-	3,3	0	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	0,2	0,2	-	-	-	-	0,2	0	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	9,1	9,1	-	1,6	1,6	-	10,7	0,05	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	11 328,4	957,2	10 371,2 ^{a)}	12 569,9	2 198,7	10 371,2 ^{a)}	23 898,3	100,00	TOTAL			

a) В том числе 8961,0 тыс.тонн, добытых черпанием
 Y compris 8 961,0 milliers de tonnes de produits de dragage

МОХАЧ-БАЙЯ

МОHÁCS-BAJA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAfic-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	dont каботаж cabotage		в т.ч. ввоз entrées	dont каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	24,5	19,5	5,0	-	-	-	24,5	1,73	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2 Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	21,7	21,7	-	-	-	-	21,7	1,54	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines,noix oléagineuses,huiles,graisses			
5. Древесина, пробка	44,1	1,0	43,1	46,7	-	46,7	90,8	6,43	5. Bois, liège			
6. Чадорения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	1 273,8	-	1 273,8 ^{a)}	1 273,8	90,20	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Mineral de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтепродукты, газ	-	-	-	1,4	1,4	-	1,4	0,10	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	0	0	-	0	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	90,3	42,2	48,1	1 321,9	1,4	1 320,5 ^{a)}	1 412,2	100,00	TOTAL			

a) В том числе 324,0 тыс.тонн, добытых черпанием
Y compris 324,0 milliers de tonnes de produits de dragage

ДЧНАУЙВАРОШ

DUNAUJVÁROS

ГРУЗООБОРТО ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(En milliers de tonnes)

(в тысячах тонн)

Группы грузов	Погружено		Chargements		Выгружено		Déchargements		Итого (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. вывоз sorties	dont		Всего Total	в т.ч. ввоз entrées	dont							
			каботаж cabotage				ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	30,4	21,9	8,5		-	-	-		30,4	0,97	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-		-	-	-		-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	16,7	16,7	-		-	-	-		16,7	0,54	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-		-	-	-		-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	9,4	0,4	9,0		-	-	-		9,4	0,30	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-		1,7	1,7	-		1,7	0,05	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	1,0	-	1,0	1 832,8	-	1 832,8 ^{a)}		1 833,8	58,80		7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Желсаная руда, железный лом	2,9	2,9	-	1 105,3	1 105,3	-		1 108,2	35,53		8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	3,1	3,1	-		3,1	0,10		9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-		-	-		10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	98,1	98,1	-		98,1	3,15		11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	4,0	3,6	0,4		4,0	0,13		12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-		-	-		13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-		-	-		14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-		-	-		15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	2,2	2,2	-	4,5	4,5	-		6,7	0,22		16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	1,2	1,2	-	5,4	5,4	-		6,6	0,21		17. Articles manufacturés en métal			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-		-	-		18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-		-	-		19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-		-	-		20. Transactions spéciales			
ИТОГО	63,8	45,3	18,5	3 054,9	1 221,7	1 833,2 ^{a)}		3 118,7	100,00		TOTAL			

a) В том числе 1707,0 тыс.тонн, добытых черпанием
y compris 1 707,0 milliers de tonnes de produits de dragage

БУДАПЕШТ

BUDAPEST

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFIG-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Группы de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	8,8	8,8	-	23,8	10,3	13,5	32,6	0,46	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	1,0	1,0	-	-	-	-	1,0	0,01	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	34,2	34,2	-	-	-	-	34,2	0,48	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные и семена и орехи, растительные масла, жиры	0,5	0,5	-	-	-	-	0,5	0,01	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	12,0	12,0	-	17,6	-	17,6	29,6	0,42	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	145,3	145,3	-	145,3	2,06	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд,	385,0	126,1	258,9	5 351,1	6,9	5 344,2 ^{a)}	5 736,1	81,24	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	10,7	10,7	-	58,0	58,0	-	68,7	0,97	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	2,0	2,0	-	1,1	1,1	-	3,1	0,04	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	0,5	0,5	-	0,2	0,2	-	0,7	0,01	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	236,9	236,9	-	174,6	174,6	-	411,5	5,83	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	139,3	29,3	110,0	202,4	91,4	111,0	341,7	4,84	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	10,0	10,0	-	-	-	-	10,0	0,14	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	4,7	4,7	-	2,1	2,1	-	6,8	0,10	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	1,5	1,5	-	0	0	-	1,5	0,02	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	61,5	61,5	-	15,1	15,1	-	76,6	1,09	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	138,1	138,1	-	9,2	9,2	-	147,3	2,09	17. Articles manufaturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	3,2	3,2	-	0,1	0,1	-	3,3	0,05	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	0,2	0,2	-	-	-	-	0,2	0	19. Articles manufaturés divers			
20. Специальные сделки	8,6	8,6	-	1,6	1,6	-	10,2	0,14	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	1 058,7	689,8	368,9	6 002,2	515,9	5 486,3 ^{a)}	7 060,9	100,00	TOTAL			

a) В том числе 5278,0 тыс.тонн, добытых черпанием
Y compris 5 278,0 milliers de tonnes de produits de dragage

АЛЬМАШФЮЗИТЕ-СЁНЬ

ALMÁSFÜZITŐ-SZÖNY

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено		Chargements		Выгружено		Déchargements		Итого (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. вывоз sorties	dont		Всего Total	в т.ч. ввоз entrées	dont							
			каботаж cabotage	каботаж cabotage			ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)					
1. Зерновые	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	10,3	10,3	-	-	-	-	-	-	10,3	0,95	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines,noix oléagineuses, huiles,graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Bois, liège			
6. Удобрения	5,5	5,5	-	7,0	7,0	-	-	-	12,5	1,15	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	48,0	-	48,0	468,0	-	468,0 ^{a)}	-	-	516,0	47,56	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	0,6	0,6	-	1,4	1,4	-	-	-	2,0	0,18	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	123,1	116,5	6,6	418,8	413,6	5,2	-	-	541,9	49,94	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	1,2	1,2	-	-	-	-	-	-	1,2	0,11	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	0,6	0,6	-	-	-	-	-	-	0,6	0,06	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0,5	0,5	-	-	-	-	-	-	0,5	0,05	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	189,8	135,2	54,6	895,2	422,0	473,2 ^{a)}	-	-	1 085,0	100,00	TOTAL			

а) В том числе 468,0 тыс.тонн, добытых черпанием
Y compris 468,0 milliers de tonnes de produits de dragage

ДЬЁР

GYÖR

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

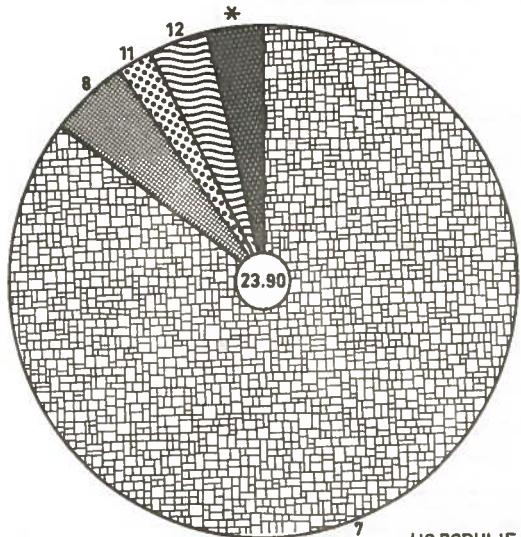
(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargesments			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Группы de marchandises			
	Всего Total	В т. ч. dont		Всего Total	В т. ч. dont							
		Вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	5,8	5,8	-	-	-	-	5,8	1,16	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, проката	28,8	0,7	28,1	15,9	-	15,9	44,7	8,97	5. Bois, liège			
6. Удобрения	38,2	38,2	-	37,7	37,7	-	75,9	15,23	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	-	-	-	372,1	-	372,1	372,1	74,64	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	-	-	-	-	-	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	-	-	-	-	-	-	-	-	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтепродукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	-	-	-	-	-	-	-	-	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	-	-	-	-	-	-	-	-	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	-	-	-	-	-	-	-	-	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	-	-	-	-	-	-	-	-	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	72,8	44,7	28,1	425,7	37,7	388,0 ^{a)}	498,5	100,00	TOTAL			

a) В том числе 314,0 тыс.тонн, добывших черпанием
Y compris 314,0 milliers de tonnes de produits de dragage

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ВЕНГРИИ
(по номенклатуре грузов)
TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA HONGRIE
(d'après la nomenclature des marchandises)

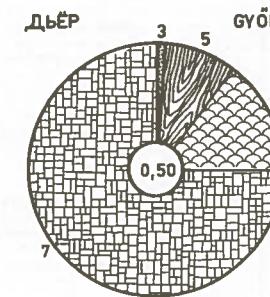
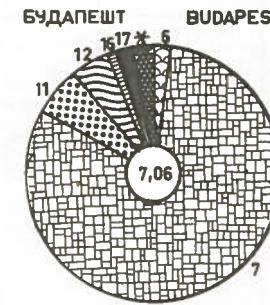
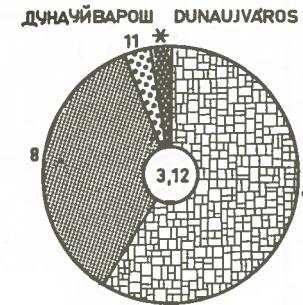
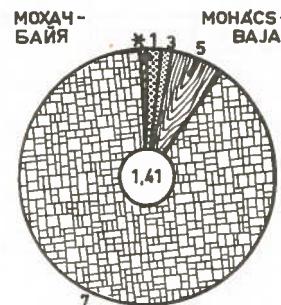
ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrais	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux	12 Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal	13 Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машины и транспортное оборудование, Machines, matériel de transport	19 Различные готовые изделия Articles manufacturés divers	20 Специальные сделки Transactions spéciales
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырье, за исключением руд. Minéraux bruts, autres que les minerais	11	16	12	17	13	18	19	20
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabac	8 Железная руда, железный лом Minéral de fer, ferailles	12	17	13	18	14	19	20	
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Minéraux de métaux non ferreux	13	18	14	19	15	20		
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырье Autres matières brutes	14	19	15	20	16			

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу „Прочие грузы“
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“



... В млн. тонн
En millions de tonnes

* Прочие грузы
Autres marchandises

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHECOSLOVAQUIE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
 (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
 TRAFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
 (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Удельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		вывоз Sorties	каботаж cabotage		авоз entrées	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	24	24	-	4	4	-	28	0,20	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	31	31	-	-	-	-	31	0,22	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	-	-	-	67	67	-	67	0,48	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	4 996	68	4 928 ^{a)}	4 928	-	4 928 ^{a)}	9 924	71,79	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	1 239	1 239	-	1 239	8,96	8. Mineraï de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	452	452	-	452	3,27	9. Mineraï de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	10	10	-	10	0,07	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	958	958	-	-	-	-	958	6,93	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	143	143	-	444	444	-	587	4,25	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	36	36	-	19	19	-	55	0,40	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	429	429	-	10	10	-	439	3,18	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	15	15	-	-	-	-	15	0,11	18. Machines, matériel de transport			
19. Радиичные готовые изделия	18	18	-	1	1	-	19	0,14	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	6 650	1 722	4 928 ^{a)}	7 174	2 246	4 928 ^{a)}	13 824	100,00	TOTAL			

a) В том числе 4859 тыс.тонн, добытых черпанием
 Y compris 4 859 milliers de tonnes de produits de dragage

КОМАРНО

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
TRAFIG-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

KOMÁRNO

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		в т.ч. ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	5	5	-	-	-	-	5	0,12	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines,noix oléagineuses, huiles,graisses			
5. Древесина, пробка	-	-	-	-	-	-	-	-	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	-	-	-	-	-	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	4	4	-	2 022	-	2 022*)	2 026	50,34	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	1 014	1 014	-	1 014	25,19	8. Mineral de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	400	400	-	400	9,94	9. Mineral de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	497	497	-	-	-	-	497	12,35	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	-	-	-	-	-	-	-	-	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	28	28	-	-	-	-	28	0,70	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	50	50	-	-	-	-	50	1,24	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	1	1	-	-	-	-	1	0,02	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	4	4	-	-	-	-	4	0,10	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	589	589	-	3 436	1 414	2 022	4 025	100,00	TOTAL			

*) Добытых черпанием
Produits de dragage

БРАТИСЛАВА

BRATISLAVA

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
TRAfic-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Численный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	В т. ч. вывоз sorties		Всего Total	В т. ч. ввоз entrées							
		каботаж cabotage	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	-	-	-	-	-	-	-	-	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	19	19	-	4	4	-	23	0,47	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	31	31	-	-	-	-	31	0,64	5. Bois, liège			
6. Удобрения	-	-	-	67	67	-	67	1,37	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	64	64	-	2 906	-	2 906*)	2 970	60,97	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	225	225	-	225	4,62	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	52	52	-	52	1,07	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	-	-	-	10	10	-	10	0,21	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	461	461	-	-	-	-	461	9,46	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	143	143	-	444	444	-	587	12,05	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
Смолы, вещества, полученные на угле и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	-	-	-	-	-	-	-	-	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	8	8	-	19	19	-	27	0,55	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	379	379	-	10	10	-	389	7,99	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	-	-	-	-	-	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	14	14	-	-	-	-	14	0,29	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	14	14	-	1	1	-	15	0,31	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	-	-	-	-	-	-	-	-	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	1 133	1 133	-	3 738	832	2 906	4 871	100,00	TOTAL			

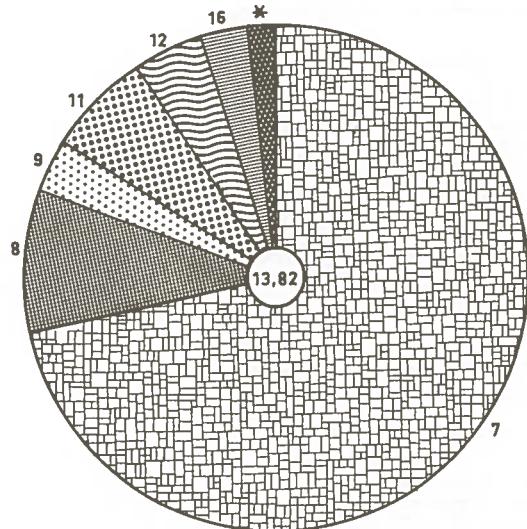
В том числе 2837 тыс.тонн, добытых черпанием

*) Y compris 2837 milliers de tonnes de produits de dragage

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ЧЕХОСЛОВАКИИ
(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA TCHECOSLOVAQUIE
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

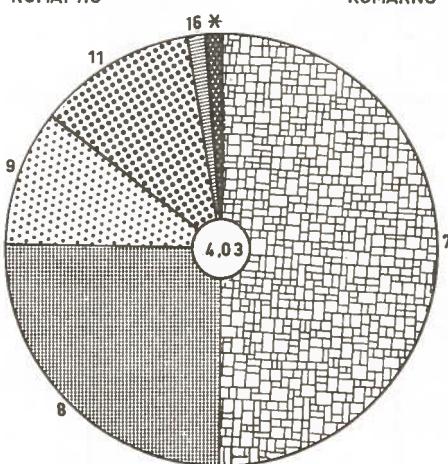
1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrais	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырьё, за исключением руд. Minéraux bruts, autres que les minéraux	12 Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, tabacs	8 Железная руда, железный лом Minéral de fer, ferrailles	13 Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Minéraux de métaux non ferreux	14 Химические продукты Produits chimiques	19 Различные готовые изделия Articles manufacturés divers
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырьё Autres matières brutes	15 Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux	20 Специальные сделки Transactions spéciales

... В млн. тонн
... En millions de tonnes

Прочие грузы
Autres marchandises *

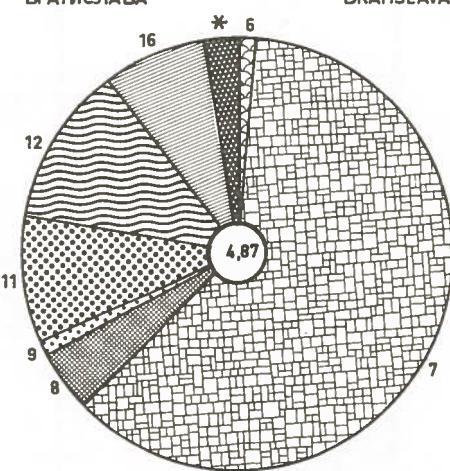
* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу „Прочие грузы“
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“

КОМАРНО



KOMÁRNO

БРАТИСЛАВА



BRATISLAVA

АВСТРИЯ

AUTRICHE

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargesments			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. dont		Всего Total	в т.ч. dont							
		Вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	10,7	-	10,7	41,6	30,9	10,7	52,3	0,72	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	0	0	-	-	-	-	0	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	7,9	5,9	2,0	16,2	14,2	2,0	24,1	0,33	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	12,2	12,2	-	12,2	0,17	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	28,1	28,1	0	66,5	66,5	0	94,6	1,30	5. Bois, liège			
6. Чадбремия	109,0	92,7	16,3	128,6	112,3	16,3	237,6	3,28	6. Engrâts			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	91,0	3,8	87,2	112,3	25,1	87,2	203,3	2,80	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	1 711,1	1 711,1	-	1 711,1	23,61	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	0,1	0,1	-	2,5	2,5	-	2,6	0,04	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	8,7	8,7	-	8,7	0,12	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	16,1	13,0	3,1	1 164,7	1 161,6	3,1	1 180,8	16,29	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1 464,5	575,3	889,2	1 176,6	287,4	889,2	2 641,1	36,44	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	15,5	15,5	-	15,5	0,21	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	9,4	9,4	-	1,3	1,3	-	10,7	0,15	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	101,7	7,8	93,9	93,9	-	93,9	195,6	2,70	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	729,9	672,8	57,1	65,8	8,7	57,1	795,7	10,98	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	0,1	0,1	-	0,1	0	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0,2	0,2	-	0,3	0,3	-	0,5	0,01	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	59,7	59,7	-	0	0	-	59,7	0,82	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0,6	0,5	0,1	1,4	1,3	0,1	2,0	0,03	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	2 628,9	1 469,3	1 159,6	4 619,3	3 459,7	1 159,6	7 248,2	100,00	TOTAL			

ВЕНА

WIEN

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено Chargements			Выгружено Déchargements			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Группы de marchandises			
	Всего Total	в т. ч. dont		Всего Total	в т. ч. dont							
		вывоз sorties	каботаж cabotage		ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	4,8	—	4,8	13,7	12,2	1,5	18,5	0,96	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	3,3	3,3	—	1,2	1,2	—	4,5	0,23	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, промка	4,0	4,0	0	—	—	—	4,0	0,21	5. Bois, liège			
6. Удобрения	—	—	—	16,8	0,5	16,3	16,8	0,88	6. Engrâts			
7. Минеральное сырьё за исключением руд.	0,1	0,1	—	99,1	13,5	85,6	99,2	5,17	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	—	—	—	0,8	0,8	—	0,8	0,04	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	—	—	—	0,7	0,7	—	0,7	0,04	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	2,9	—	2,9	23,6	23,3	0,3	26,5	1,38	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	1 377,2	575,2	802,0	224,8	133,6	91,2	1 602,0	83,47	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	—	—	—	13,3	13,3	—	13,3	0,69	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	3,0	3,0	—	—	—	—	2,9	0,15	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	—	—	—	82,0	—	82,0	82,0	4,27	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	26,0	26,0	—	8,3	3,6	4,7	34,4	1,79	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0,1	0,1	—	0,1	0,1	—	0,2	0,01	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	13,4	13,4	—	—	—	—	13,4	0,70	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0,1	0,1	—	—	—	—	0,1	0,01	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	1 434,9	625,2	809,7	484,4	202,8	281,6	1 919,3	100,00	TOTAL			

КРЕМС

KREMS

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Группы товаров			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т.ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		в т.ч. ввоз entrées	каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	1,7	—	1,7	—	—	—	1,7	1,55	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	2,0	2,0	—	4,0	4,0	—	6,0	5,47	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	—	—	—	—	—	—	—	—	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	8,1	8,1	—	2,6	2,6	—	10,7	9,75	5. Bois, liège			
6. Чадорения	0,1	0,1	—	—	—	—	0,1	0,09	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	1,6	—	1,6	1,4	1,4	—	3,0	2,73	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	—	—	—	1,3	1,3	—	1,3	1,18	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	—	—	—	1,2	1,2	—	1,2	1,09	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	0,3	—	0,3	2,8	2,8	—	3,1	2,82	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	—	—	—	—	—	—	—	—	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	—	—	—	—	—	—	—	—	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	0	0	—	0,2	0,2	—	0,2	0,18	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	6,3	—	6,3	—	—	—	6,3	5,74	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	23,7	22,2	1,5	51,4	0,6	50,8	75,1	68,40	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	—	—	—	—	—	—	—	—	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0	0	—	—	—	—	0	—	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	—	—	—	—	—	—	—	—	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0,1	0,1	0	1,0	1,0	—	1,1	1,00	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	43,9	32,5	11,4	65,9	15,1	50,8	109,8	100,00	TOTAL			

ЛИНЦ

LINZ

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)

TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

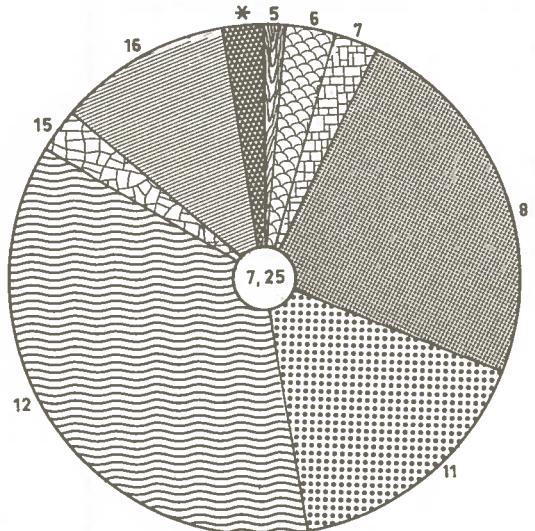
(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого (1+4)	Частный вес в % Proportion en %	Группы de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т ч вывоз sorties	dont каботаж cabotage		в т ч ввоз entrées	dont каботаж cabotage						
(a)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(a)			
1. Зерновые	3,0	-	3,0	4,8	1,5	3,3	7,8	0,16	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	0	0	-	-	-	-	0	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	2,5	0,5	2,0	-	-	-	2,5	0,05	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	-	-	-	-	-	-	-	-	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses			
5. Древесина, пробка	16,0	16,0	0	20,2	20,2	0	36,2	0,73	5. Bois, liège			
6. Чуборемия	108,9	92,6	16,3	-	-	-	108,9	2,21	6. Engrais			
7. Минеральное сырьё за исключением руд	89,3	3,7	85,6	10,3	10,3	-	99,6	2,02	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux			
8. Железная руда, железный лом	-	-	-	1 708,9	1 708,9	-	1 708,9	34,63	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	0,1	0,1	-	2,5	2,5	-	2,6	0,05	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырьё	-	-	-	-	-	-	-	-	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	13,0	13,0	-	1 138,4	1 135,5	2,9	1 151,4	23,33	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	87,2	0	87,2	896,1	153,9	742,2	933,3	19,93	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	2,2	2,2	-	2,2	0,04	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	6,5	6,5	-	1,1	1,1	-	7,6	0,15	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	89,8	7,8	82,0	-	-	-	89,8	1,82	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	680,1	624,5	55,6	6,1	4,6	1,5	686,2	13,91	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	-	-	-	0,1	0,1	-	0,1	0	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	0,1	0,1	-	0,1	-	-	0,2	0,01	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	46,2	46,2	-	0	0	-	46,2	0,94	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0,5	0,5	0	0,3	0,3	0	0,5	0,02	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	1 143,2	811,5	331,7	3 791,1	3 041,2	749,9	4 934,3	100,00	TOTAL			

ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ АВСТРИИ
(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE L'AUTRICHE
(d'après la nomenclature des marchandises)

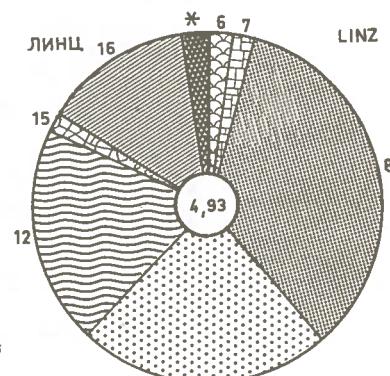
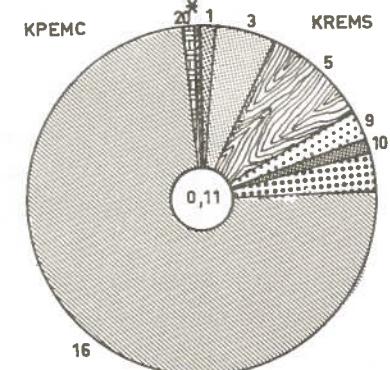
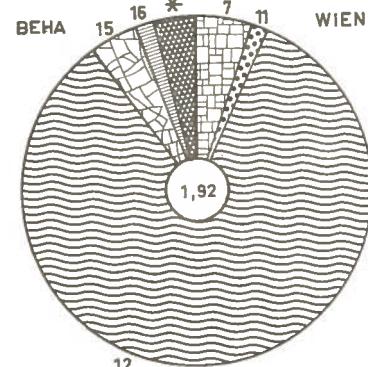
ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE

1 Зерновые Céréales	6 Удобрения Engrais	11 Твердое топливо Combustibles solides	16 Металлы Métaux
2 Свежие фрукты и овощи Fruits et légumes frais	7 Минеральное сырье, за исключением руд Minéraux bruts, autres que les minerais	12 Нефть и нефтяные продукты, газ Pétrole et produits pétroliers, gaz	17 Готовые изделия из металла Articles manufacturés en métal
3 Прочие пищевые продукты, напитки, табак Autres produits alimentaires, boissons, tabac	8 Железная руда, железный лом Minéral de fer, ferrailles	13 Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel	18 Машины и транспортное оборудование Machines, matériel de transport
4 Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses	9 Руды цветных металлов Minéraux de métaux non ferreux	14 Химические продукты Produits chimiques	19 Различные готовые изделия Articles manufacturés divers
5 Древесина, пробка Bois, liège	10 Прочее сырье Autres matières brutes	15 Известь, цемент, прочие минералы Chaux, ciments, autres articles minéraux	20 Специальные сделки Transactions spéciales

* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу „Прочие грузы“
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“



ФРГ

RFA

ГРУЗООБОРОТ ВСЕХ ДЧНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ ЗА ГОД
 (ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)
 TRAFIC-MARCHANDISES ANNUEL DE TOUS LES PORTS DANUBIENS DU PAYS
 (D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено		Chargements		Выгружено		Déchargements		Итого Total (1+4)	Чудельный вес в %/ Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	в т.ч. вывоз sorties	dont		Всего Total	в т.ч. ввоз entrées	dont							
			каботаж cabotage	каботаж cabotage			ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(а)			
1. Зерновые	55,4	55,4	—	—	—	—	55,4	1,73	1. Céréales					
2. Свежие фрукты и овощи	—	—	—	—	—	—	—	—	2. Fruits et légumes frais					
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	12,8	12,8	—	103,1	103,1	—	115,9	3,63	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs					
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	0,5	0,5	—	2,0	2,0	—	2,5	0,08	4. Graines, noix oléagineuses, huiles, graisses					
5. Древесина, пробка	1,7	1,7	—	13,6	13,6	—	15,3	0,48	5. Bois, liège					
6. Удобрения	43,5	43,5	—	37,9	37,9	—	81,4	2,55	6. Engrais					
7. Минеральное сырье за исключением руд	511,2	21,9	489,3*)	597,6	108,3	489,3*)	1 108,8	34,71	7. Minéraux bruts, autres que les minéraux					
8. Железная руда, железный лом	578,7	578,7	—	0,3	0,3	—	579,0	18,13	8. Minerai de fer, ferrailles					
9. Руды цветных металлов	—	—	—	26,7	26,7	—	26,7	0,83	9. Mineral de métaux non ferreux					
10. Прочее сырье	1,2	1,2	—	0,1	0,1	—	1,3	0,04	10. Autres matières brutes					
11. Твердое топливо	356,4	356,4	—	—	—	—	356,4	11,16	11. Combustibles solides					
12. Нефть и нефтяные продукты, газ	57,0	57,0	—	143,0	143,0	—	200,0	6,26	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz					
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	—	—	—	—	—	—	—	—	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel					
14. Химические продукты	7,4	7,4	—	3,8	3,8	—	11,2	0,35	14. Produits chimiques					
15. Известь, цемент, прочие минералы	0,9	0,0	0,9	27,2	26,3	0,9	28,1	0,88	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux					
16. Металлы	164,3	164,3	—	432,6	432,6	—	596,9	18,69	16. Métaux					
17. Готовые изделия из металлов	1,0	1,0	—	0,8	0,8	—	1,8	0,06	17. Articles manufacturés en métaux					
18. Машины и транспортное оборудование	4,6	4,6	—	1,4	1,4	—	6,0	0,19	18. Machines, matériel de transport					
19. Различные готовые изделия	3,8	3,8	—	3,1	3,1	—	6,9	0,22	19. Articles manufacturés divers					
20. Специальные сделки	0,3	0,3	—	0,3	0,3	0	0,6	0,01	20. Transactions spéciales					
ИТОГО	1 800,7	1 310,5	490,2	1 393,5	903,3	490,2	3 194,2	100,00	TOTAL					

*) Нет данных о землечерпании
 Dragage inconnu

РЕГЕНСБУРГ

REGENSBURG

ГРУЗООБОРОТ ПОРТА ЗА ГОД
(ПО НОМЕНКЛАТУРЕ ГРУЗОВ)TRAFFIC-MARCHANDISES ANNUEL DU PORT
(D'APRES LA NOMENCLATURE DES MARCHANDISES)

(в тысячах тонн)

(En milliers de tonnes)

Группы грузов	Погружено			Выгружено			Итого Total (1+4)	Чудельный вес в % Proportion en %	Groupes de marchandises			
	Всего Total	Chargements		Всего Total	Déchargements							
		в т. ч. вывоз sorties	каботаж cabotage		в т. ч. ввоз entrées	каботаж cabotage						
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(а)			
1. Зерновые	53,2	53,2	-	-	-	-	53,2	2,12	1. Céréales			
2. Свежие фрукты и овощи	-	-	-	-	-	-	-	-	2. Fruits et légumes frais			
3. Прочие пищевые продукты, напитки, табак	12,8	12,8	-	103,1	103,1	-	115,9	4,62	3. Autres produits alimentaires, boissons, tabacs			
4. Масличные семена и орехи, растительные масла, жиры	0,5	0,5	-	2,0	2,0	-	2,5	0,10	4. Graines,noix oléagineuses, huiles,graisses			
5. Древесина, пробка	1,7	1,7	-	13,6	13,6	-	15,3	0,61	5. Bois, liège			
6. Чадбрения	43,5	43,5	-	34,1	34,1	-	77,6	3,09	6. Engrais			
7. Минеральное сырье за исключением руд	36,5	21,9	14,6 ^{a)}	476,5	79,3	397,2 ^{a)}	513,0	20,44	7. Minéraux bruts, autres que les minerais			
8. Железная руда, железный лом	578,7	578,7	-	0,3	0,3	-	579,0	23,07	8. Minerai de fer, ferrailles			
9. Руды цветных металлов	-	-	-	26,7	26,7	-	26,7	1,06	9. Minerai de métaux non ferreux			
10. Прочее сырье	1,2	1,2	-	0,1	0,1	-	1,3	0,05	10. Autres matières brutes			
11. Твердое топливо	356,4	356,4	-	-	-	-	356,4	14,20	11. Combustibles solides			
12. Нефть и нефтепродукты, газ	56,7	56,7	-	72,7	72,7	-	129,4	5,16	12. Pétrole et produits pétroliers, gaz			
13. Смолы, вещества, полученные из угля и природного газа	-	-	-	-	-	-	-	-	13. Goudrons, dérivés du charbon et du gaz naturel			
14. Химические продукты	7,3	7,3	-	3,8	3,8	-	11,1	0,44	14. Produits chimiques			
15. Известь, цемент, прочие минералы	0	0	-	24,7	24,7	-	24,7	0,98	15. Chaux, ciments, autres articles minéraux			
16. Металлы	164,3	164,3	-	425,6	425,6	-	589,9	23,51	16. Métaux			
17. Готовые изделия из металлов	0,9	0,9	-	0,8	0,8	-	1,7	0,07	17. Articles manufacturés en métaux			
18. Машины и транспортное оборудование	3,4	3,4	-	1,4	1,4	-	4,8	0,19	18. Machines, matériel de transport			
19. Различные готовые изделия	3,8	3,8	-	3,1	3,1	-	6,9	0,28	19. Articles manufacturés divers			
20. Специальные сделки	0,1	0,1	-	0,2	0,2	-	0,3	0,01	20. Transactions spéciales			
ИТОГО	1 321,0	1 306,4	14,6 ^{a)}	1 188,7	791,5	397,2 ^{a)}	2 509,7	100,00	TOTAL			

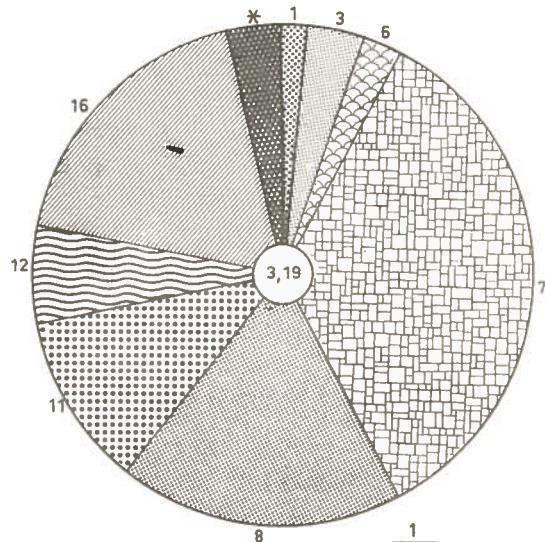
a) Нет данных о землечерпании

Dragage inconnu

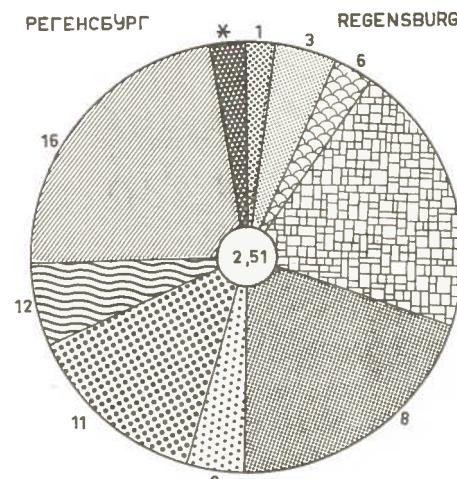
ГРУЗООБОРОТ ПОРТОВ ФРГ
(по номенклатуре грузов)

TRAFFIC-MARCHANDISES DES PORTS DE LA RFA
(d'après la nomenclature des marchandises)

ОБЩИЙ ГРУЗООБОРОТ
TRAFFIC-MARCHANDISES TOTAL



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ
LEGENDE



* Грузы, удельный вес которых составляет менее 1,0 %, объединены в группу „Прочие грузы“
Les marchandises dont la proportion est inférieure à 1,0 % ont été réunies dans le groupe „Autres marchandises“

... В млн. тонн
... En millions de tonnes

* Прочие грузы
* Autres marchandises

V.

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ДУНАЮ
TRANSPORT DE PASSAGERS SUR LE DANUBE

ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ДУНАЮ

В таблицах раздела приведены основные сведения о пассажирских линиях и о количестве пассажиров, перевезенных по Дунаю пассажирскими судами придунайских стран. Эти сведения показывают состояние и характер пассажирских перевозок за указанный период в каждой из придунайских стран.

Согласно принятым в Дунайской Комиссии определениям, в число пассажиров, перевезенных на пассажирских судах, включаются также и туристы, следующие по туристическим документам. Количество пассажирских линий определяется по числу линий, действующих по объявленному расписанию движения пассажирских судов, независимо от продолжительности функционирования этих линий. Протяженность пассажирских линий определяется как общая суммарная длина всех постоянных пассажирских линий данной страны по Дунаю, исключая участки, проходящие по притокам Дуная или по морю.

TRANSPORT DE PASSAGERS SUR LE DANUBE

Les tableaux de ce chapitre présentent les données fondamentales sur les lignes régulières et le nombre de passagers transportés sur le Danube à bord des bateaux à passagers des pays danubiens. Ces données indiquent, par pays danubiens, l'état et le caractère du transport de passagers au cours de la période traitée.

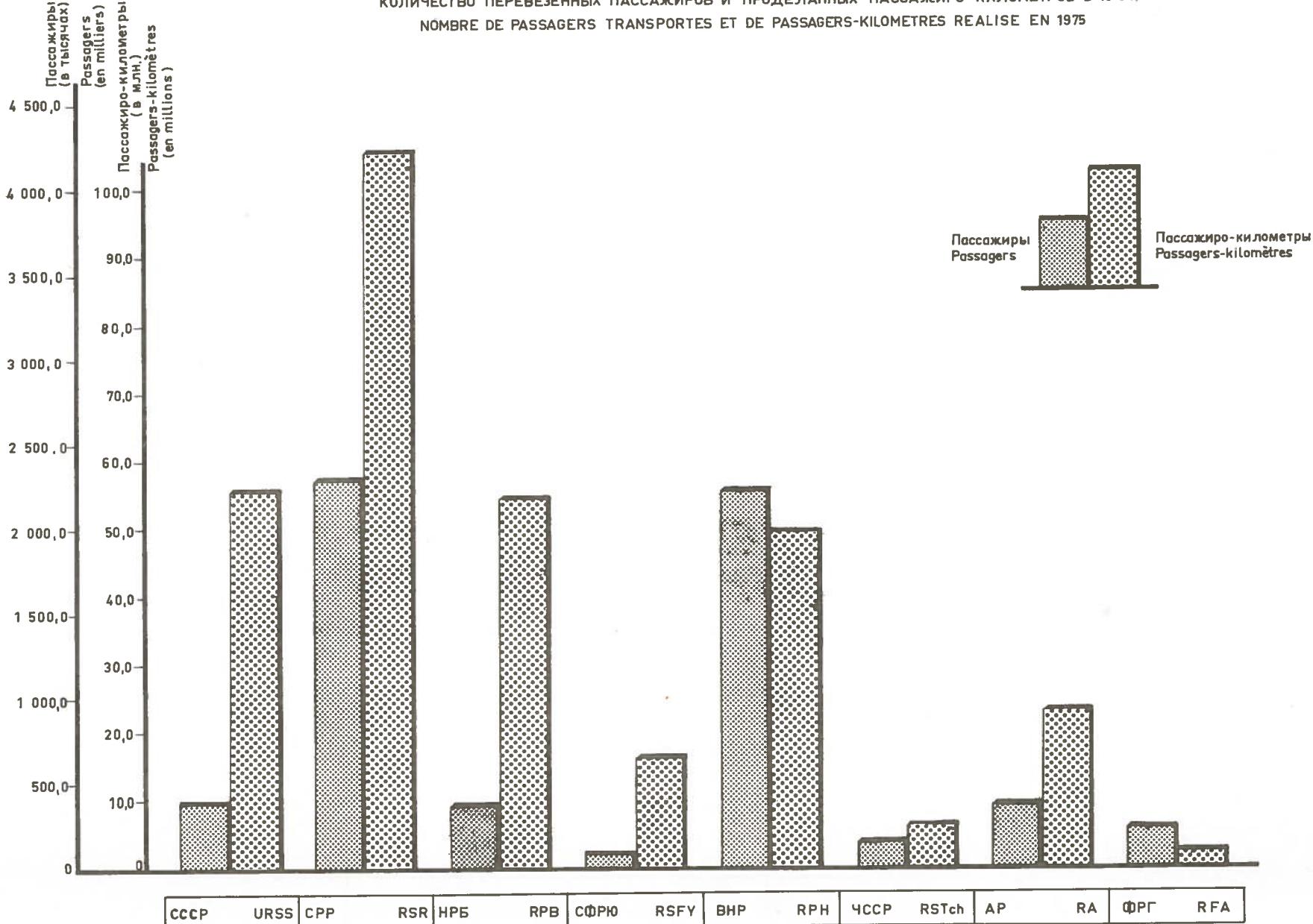
Conformément aux définitions adoptées à la Commission du Danube, le nombre de passagers transportés à bord des bateaux à passagers comprend également les touristes munis de document de tourisme. Le nombre total des lignes régulières de transport de passagers est déterminé d'après le nombre de lignes fonctionnant selon l'horaire publié des bateaux à passagers, indépendamment de la durée de leur service. La longueur des lignes régulières de transport de passagers d'un pays donné est déterminée par la somme des longueurs de toutes les lignes régulières sur le Danube, à l'exception des parcours sur les affluents du Danube ou sur la mer.

СВЕДЕНИЯ О ПАССАЖИРСКИХ СУДАХ И ЛИНИЯХ НА ДУНАЕ В 1975 г.
 DONNEES SUR LES BATEAUX A PASSAGERS ET SUR LES LIGNES REGULIERES
 DE TRANSPORT DE PASSAGERS SUR LE DANUBE EN 1975

Страны Pays	Количество пассажирских судов Nombre de bateaux à passagers		Количество пассажирских мест Nombre de places		Количество пассажирских линий Nombre de lignes régulières						Протяженность пассажирских линий в километрах Longueur des lignes régulières en km					
					внутренних internes		заграничных internationales		всего total		внутренних internes		заграничных internationales		всего total	
	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975	1974	1975
(а)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
Советский Союз Union Soviétique	I4	I3	I 848	I 747	5	3	3	2	8	5	345	I97	4 I84	2 250	4 529	2 447
Румыния Roumanie	42	43	5 791	5 971	I2	I2	-	-	I2	I2	9I0	889	I 630	I 630	2 540	2 5I9
Болгария Bulgarie	I2	I3	2 3I4	2 436	3	3	-	-	3	3	480	480	-	-	480	480
Югославия Yougoslavie	8	8	842	800	2	2	-	-	2	2	3I0	3I0	-	-	3I0	3I0
Венгрия Hongrie	34	34	I0 574	I0 574	8	8	3	3	II	II	2I8	2I8	345	345	563	563
Чехословакия Tchécoslovaquie	6	6	754	754	-	-	2	2	2	2	-	-	284	284	284	284
Австрия Autriche	8	7	5 505	6 075	9	7	-	-	9	7	443	942	-	-	443	942
ФРГ R F A	I6	I5	3 556	3 568	3	3	-	-	3	3	203	I56	-	-	203	I56
ИТОГО TOTAL	I40	I39	3I I84	3I 925	42	38	8	7	50	45	2 909	3 I92	6 443	4 509	9 352	7 70I

СВЕДЕНИЯ О КОЛИЧЕСТВЕ ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПАССАЖИРОВ И ПРОДЕЛАННЫХ ПАССАЖИРО-КИЛОМЕТРАХ ПО ДУНАЮ DONNEES SUR LE NOMBRE DE PASSAGERS TRANSPORTES ET DE PASSAGERS-KILOMETRES REALISE SUR LE DANUBE

КОЛИЧЕСТВО ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПАССАЖИРОВ И ПРОДЕЛАННЫХ ПАССАЖИРО-КИЛОМЕТРОВ В 1975 г.
NOMBRE DE PASSAGERS TRANSPORTÉS ET DE PASSAGERS-KILOMÈTRES REALISÉ EN 1975



VI.

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ДЧНАЙСКОМ СУДОХОДСТВЕ ПО СТРАНАМ
DONNEES FONDAMENTALES SUR LA NAVIGATION DANUBIENNE, PAR PAYS

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ

UNION SOVIETIQUE

160

1. НАДЛЕЖИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

1. DONNEES SUR LA FLOTTE

DANUBIENNE

	Количество мощности грузоподъ- емности в единиц в л. с. в т		
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en lourd en t
Буксиры	79	149 960	-
Самоходные суда	62	132 300	184 210
Несамоходные баржи	545	-	712 128

2. ПЕРЕВОЗКА ГРУЗОВ

2. TRANSPORT DE MARCHANDISES

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано т-км
	Quantité de marchan- dises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:	16 256 500	10 117 100 000
а) в экспорте	5 796 000	7 260 800 000
б) в импорте	1 964 200	1 876 900 000
в) между иностранными портами	86 900	96 500 000
г) в каботаже	8 409 400	882 900 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДРУГИХ ПОРТОВ СТРАНЫ, В ТОННАХ

3. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS DU PAYS, EN TONNES

Грузооборот - всего, в том числе:	23 696 000	Trafic total, dont:
Погружено всего:	13 609 200	Chargement total:
а) в экспорте	12 594 600	а) à l'exportation
б) в каботаже	1 014 600	б) en cabotage
Выгружено всего:	10 087 300	Déchargement total:
а) в импорте	2 692 500	а) à l'importation
б) в каботаже	7 394 800	б) en cabotage

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ, В ТОННАХ

4. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS PRINCIPAUX, EN TONNES

	Грузообо- рот-всего	Погружен- то	Выгруже- но	В том числе:
	Traffic total	Chargement	Déchargement	dont:
КИЛЯ	718 800	374 400	344 400	KILIA
ИЗМАИЛ	9 558 100	4 626 700	4 931 400	ISMAIL
РЕНИ	13 419 600	8 608 100	4 811 500	RENI

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Количество пассажирских судов	13	Nombre de bateaux à passagers
Пассажировместимость судов	1 747	Nombre de places pour passagers
Количество перевезенных пассажиров	425 600	Nombre de passagers transportés
Количество пассажиро-километров	55 610 000	Nombre de passagers-kilomètres

РУМЫНИЯ

1. НАДЛЕЖ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность, Грузоподъемность в л.с.	Грузоподъемность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en lourd en t
Буксиры	276	106 132	-
Самоходные суда	49	14 265	18 426
Несамоходные баржи	944	-	688 911
			Чайанда non-automoteurs

2. ПЕРЕВОЗИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано т-км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:		
а) в экспорте	11 011 000	1 653 000 000
б) в импорте	1 897 000	308 000 000
в) между иностранными портами	1 657 000	393 000 000
г) в каботаже	-	-
	7 457 000	952 000 000

3. ГРУЗОБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

Грузооборот – всего, в том числе:	16 342 000	Трафик total, dont:
Погружено всего:	7 228 000	Chargement total:
а) в экспорте	1 897 000	а) à l'exportation
б) в каботаже	5 331 000	б) en cabotage
Выгружено всего:	9 114 000	Décharge total:
а) в импорте	1 657 000	а) à l'importation
б) в каботаже	7 457 000	б) en cabotage

4. ГРУЗОБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ, В ТОННАХ

	Грузообо-рот в сего Порт, в тоннах	В том числе:
	Traffic port, in tonnes	chargement dont:
ТУЛЬЧА	973 000	Déchargement
ГАЛАЦ	4 384 000	1 090 000
БРАМЛА	1 314 000	422 000
ДЮРДЕНЬ	1 265 000	569 000
		812 000
		GALATI
		BRILLA
		GIURGIU

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	43	Nombre de bateaux à passagers
Пассажировместимость судов	5 971	Nombre de places pour passagers
Количество перевезенных пассажиров	2 305 752	Nombre de passagers transportés
Количество пассажиро-километров	105 954 945	Nombre de passagers-kilomètres

ROUMANIE

1. DONNEES SUR LA FLOTTE DANUBIENNE

	Количество единиц	Мощность, Грузоподъемность в л.с.	Грузоподъемность в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en t
Буксиры	276	106 132	-
Самоходные суда	49	14 265	18 426
Несамоходные баржи	944	-	688 911
			Чайанда non-automoteurs

2. TRANSPORT DE MARCHANDISES

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано т-км
	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:		
а) в экспорте	11 011 000	1 653 000 000
б) в импорте	1 897 000	308 000 000
в) между иностранными портами	1 657 000	393 000 000
г) в каботаже	-	-
	7 457 000	952 000 000

3. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS DANUBIENS DU PAYS, EN TONNES

Грузооборот – всего, в том числе:	16 342 000	Трафик total, dont:
Погружено всего:	7 228 000	Chargement total:
а) в экспорте	1 897 000	а) à l'exportation
б) в каботаже	5 331 000	б) en cabotage
Выгружено всего:	9 114 000	Décharge total:
а) в импорте	1 657 000	а) à l'importation
б) в каботаже	7 457 000	б) en cabotage

4. TRAFIC-MARCHANDISES DES PORTS PRINCIPAUX, EN TONNES

Грузообо-рот в сего Порт, в тоннах	В том числе:
Traffic port, in tonnes	chargement dont:
ТУЛЬЧА	Déchargement
ГАЛАЦ	973 000
БРАМЛА	4 384 000
ДЮРДЕНЬ	1 314 000
	1 611 000
	3 294 000
	892 000
	696 000
	812 000
	GALATI
	BRILLA
	GIURGIU

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Количество пассажирских судов	43	Nombre de bateaux à passagers
Пассажировместимость судов	5 971	Nombre de places pour passagers
Количество перевезенных пассажиров	2 305 752	Nombre de passagers transportés
Количество пассажиро-километров	105 954 945	Nombre de passagers-kilomètres

БОЛГАРИЯ

BULGARIE

162

1. НАРТИЕ ФЛОТА НА ДРНАЕ

Количество тоннажа, грузоподъёмности в т.с.			
единиц	Мощность	Грузоподъёмность, в т.	в т.с.
Буксиры	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en lourd en t
46	39 937	-	Remorqueurs
Самоходные суда	-	-	Automoteurs
Несамоходные суда	211	-	Chalands non-automoteurs

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано т-км	Quantité de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées	3. ТРАФИК МАРХАНДИСЕС ДЕС ПОРТС ДАУБНЕБУС ДУ ПАС, ЕН ТОННЕС			
					всего, в том числе:	в экспорт	в импорт	в каботаже
Всего,	11 582 000	2 509 000 000						
а) в экспорт	70 000	98 000 000						
б) в импорт	4 288 000	2 250 000 000						
в) между иностранными портами	20 000	40 000 000						
г) в каботаже	7 204 000	121 000 000						

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ, В ТОННАХ

Грузооборот - всего,

в том числе:

Погружено - всего:

а) в экспорт

б) в каботаже

Выгружено - всего:

а) в импорт

б) в каботаже

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ, В ТОННАХ

Грузооборо- порт-всего Погружено Выгружено

Traffic total	Chargement	Déchargement	В том числе:		
			СИДИСТРА	СИДИСТРА	СИДИСТРА
1 001 000	25 000	976 000			
ТУТРАКАН	28 000	17 000	11 000		TOUTRAKAN
РУСЕ	4 606 000	142 000	4 464 000		ROUSSÈ
СВИШТОВ	2 008 000	40 000	1 968 000		SVISTOV
СОМОВАТ	631 000	21 000	6 10 000		SOMOVAT
ОРИХОВО	195 000	14 000	181 000		ORLAHOVO
ЛОМ	3 264 000	386 000	2 878 000		LOM
ВИДИН	1 144 000	37 000	1 107 000		VIDIN

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов

Пассажираместимость судов

Количество перевезенных пассажиров

Количество пассажиро-километров

1. ДАННИЕ СУР ЛА ПЛОТТЕ

DONNEES SUR LA PLOTTE DANUBIENNE

1. КОЛИЧЕСТВО МОЩНОСТИ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ, В Т.С.

в экспорт

в импорт

в каботаже

2. ТРАНСПОРТ ДЕ МАРХАНДИСЕС

в экспорт

в импорт

в каботаже

3. ТРАФИК МАРХАНДИСЕС ДЕС ПОРТС ДАУБНЕБУС ДУ ПАС, ЕН ТОННЕС

в экспорт

в импорт

в каботаже

4. ТРАФИК-МАРХАНДИСЕС ДЕС ПОРТС ПРИЦИПАУС, ЕН ТОННЕС

в экспорт

в импорт

в каботаже

5. ТРАНСПОРТ ДЕ ПАССАЖЕРС

в экспорт

в импорт

в каботаже

ЮГОСЛАВИЯ

YOUgoslavie

1. НАШИЧЕ ФЛОТА НА ДРНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л. с.	Грузоподъёмность, в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en lourd en t
Буксиры	268	104 033	-
Самоходные суда	29	13 765	14 187
Несамоходные баржи	931	-	689 507

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано т-км	Nombre de marchandises transportées effectuées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:			15 011 000	4 547 000 000
а) в экспорте	582 000		507 000 000	Total, dont:
б) в импорте	2 929 000		2 655 000 000	a) à l'exportation
в) между иностранными портами	205 000		170 000 000	b) à l'importation
г) в каботаже	11 295 000		1 215 000 000	c) entre ports étrangers

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

Грузооборот – всего, в том числе:

Погружено всего:

- а) в экспорте
- б) в каботаже

Выгружено всего:

- а) в импорте
- б) в каботаже

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ, В ТОННАХ

	Грузооб- порта-всего	В том числе:	Погружено	Выгружено
	Traffic total	dont:	Chargement total	Déchargement total
ПРАГОВО	980 000	282 000	698 000	PRAGHOVO
СМЕДЕРЕВО	963 000	134 000	829 000	SMEDEREVO
БЕЛГРАД	5 117 000	428 000	4 689 000	BEOGRAD
НОВИ САД	1 698 000	93 000	1 605 000	NOVI SAD
ВУКОVAR	696 000	166 000	530 000	VUKOVAR

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

	Количество пассажирских судов	Пассажировместимость судов	Количество перевезенных пассажиров	Количество пассажиро-километров
	8	800	76 235	16 681 052

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

	Nombre de bateaux à passagers	Nombre de places pour passagers	Nombre de passagers transportés	Nombre de passagers-kilomètres

ВЕНГРИЯ

ХОНГРИЕ

164

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность, л. с.	Грузоподъемность, в т
Буксиры	94	56 961	-
Самоходные суда	33	6 072	18 442
Несамоходные баржи	349	-	265 283
			Чаланды non-automoteurs

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано т-км
Всего, в том числе:		
а) в экспорт	11 947 400	1 643 400 000
б) в импорт	684 200	582 100 000
в) между иностранными портами	845 500	713 200 000
г) в каботаже	46 500	79 800 000
	10 371 200	268 300 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ, В ТОННАХ

Грузооборот – всего,
в том числе:

Погружено всего:

- а) в экспорт
- б) в каботаже

Выгружено всего:

- а) в импорт
- б) в каботаже

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ, В ТОННАХ

Грузооборот-всего Погружено Выгружено
В том числе:

Traffic total	Chargement dont:	Déchargement
2 3 898 300		
11 328 400		
957 200	a) à l'exportation	
10 371 200	b) en cabotage	
12 569 900		Déchargement total:
2 198 700	a) à l'importation	
10 371 200	b) en cabotage	

5. ТРАФИК-МАРЧАНДИСЕС ДЕС ПОРТС ДАУБИЕНС ДУ ПАС, ЕН ТОННЕС

Trafic total, dont:

Chargement total:

Traffic total	Chargement dont:	Déchargement
MOHÁCS – БАЯН	1 412 200	90 300 1 321 900
ДУНАЙВАРОШ	3 118 700	63 800 3 054 900
БУДАПЕШТ	7 060 900	1 058 700 6 002 200
АЛЬМАЙЮЗИМ – СЕНЬ	1 085 000	189 800 895 200
ДЬЕР	498 500	72 800 425 700

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов

Пассажиро-местимость судов

Количество перевезенных пассажиров

Количество пассажиро-километров

34	10 574	2 229 700	49 432 000

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers

Nombre de places pour passagers

Nombre de passagers transportés

Nombre de passagers-kilomètres

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

TCHECOSLOVAQUIE

1. НАЛИЧИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность, Грузоподъемность, в л.с.
Буксиры	22	25 430
Самоходные суда	29	20 840
Несамоходные суда	174	-

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных групп, в т	Проделано т-км
Всего, в том числе:		Nombre de marchandises transportées effectuées
а) в экспорте	6 661 000	1 749 000 000
б) в импорте	794 000	633 000 000
в) между иностранными портами	910 000	1 050 000 000
г) в каботаже	29 000	21 000 000
	4 928 000	45 000 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАНЫ, В ТОННАХ

Грузооборот – всего, в том числе:	13 824 000
Погружено всего:	6 650 000
а) в экспорте	1 722 000
б) в каботаже	4 928 000
Выгружено всего:	7 174 000
а) в импорте	2 246 000
б) в каботаже	4 928 000

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ, В ТОННАХ

	Грузооборот-всего	В том числе: Погружено	Выгружено
Traffic total	13 824 000	6 650 000	7 174 000
Chargement dont:			
KOMARNO	4 025 000	589 000	3 436 000
BRATISLAVA	4 871 000	1 133 000	3 738 000

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	6
Пассажировместимость судов	754
Количество перевезенных пассажиров	155 871
Количество пассажиро-километров	6 074 808

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers	6
Nombre de places pour passagers	754
Nombre de passagers transportés	155 871
Nombre de passagers-kilomètres	6 074 808

АВСТРИЯ

AUTRICHE

166

1. НАДЛЕЖИЕ ФЛОТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц			Масса грузоподъемности в т
	Номбр d'unités	Пуассе en CV	Портée en lourd en t	
Буксиры	14	15 025	-	Rémorqueurs
Самоходные суда	42	46 650	50 191	Automoteurs
Несамоходные баржи	161	-	158 659	Chalands non-automoteurs

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано т-км
Всего, в том числе:		
а) в экспорте	3 161 600	1 702 700 000
б) в импорте	549 300	302 300 000
в) между иностранными портами	1 413 700	1 122 900 000
г) в каботаже	39 000	51 600 000
	1 159 600	225 900 000

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЕМ ПОРТОВ СТРАНЫ В ТОННАХ

Грузооборот - всего, в том числе:	7 248 200	Traffic total, dont:
Погружено всего:		Chargement total:
а) в экспорте	2 628 900	a) à l'exportation
б) в каботаже	1 469 300	b) en cabotage
Выгружено всего:		Déchargement total:
а) в импорте	1 159 600	a) à l'importation
б) в каботаже	1 159 600	b) en cabotage

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ, В ТОННАХ

	Грузооборот-всего	В том числе:	
	Погружено	Выгружено	
	Traffic total	dont:	
WIEN	1 919 300	1 434 900	484 400
KREMS	109 800	43 900	65 900
LINZ	4 934 400	1 143 300	3 791 100

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	7	7
Пассажировместимость судов	6 075	Nombre de bateaux à passagers
Количество перевезенных пассажиров	367 662	Nombre de places pour passagers
Количество пассажиро-километров	23 109 000	Nombre de passagers-kilomètres

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers	
	6 075
Nombre de places pour passagers	367 662
Nombre de passagers transportés	
Nombre de passagers-kilomètres	23 109 000

1. НАШИЕ ФЛОСТА НА ДУНАЕ

	Количество единиц	Мощность в л. с.	Грузоподъемность, в т
	Nombre d'unités	Puissance en CV	Portée en tonnes
Буксиры	17	7 309	-
Самоходные суда	39	27 292	32 142
Несамоходные баржи	73	-	56 970

2. ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ

	Количество перевезенных грузов, в т	Проделано т-км	Nombre de marchandises transportées	Nombre de t-km effectuées
Всего, в том числе:				
а) в экспорт	1 016 100	331 700 000	321 300	181 800 000
б) в импорт	204 600	138 100 000	-	-
в) между иностранными портами	-	-	490 200	11 800 000
г) в каботаже	490 200	11 800 000		

3. ГРУЗООБОРОТ ДУНАЙСКИХ ПОРТОВ СТРАН, В ТОННАХ

Грузооборот - всего, в том числе:	3 194 200	Traffic total, dont:
Погружено всего:	1 800 700	Chargement total:
а) в экспорт	1 310 500	а) à l'exportation
б) в каботаже	490 200	б) en cabotage
Выгружено всего:	1 393 500	Déchargement total:
а) в импорте	903 300	а) à l'importation
б) в каботаже	490 200	б) en cabotage

4. ГРУЗООБОРОТ ОСНОВНЫХ ПОРТОВ, В ТОННАХ

	Грузооборот-всего	В том числе:	
	Погружено	Погружено	
Traffic total			
Chargement total			
REGensburg	2 509 700	1 321 000	1 188 700

5. ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

Количество пассажирских судов	15	Nombre de bateaux à passagers
Пассажировместимость судов	3 568	Nombre de places pour passagers
Количество перевезенных пассажиров	234 300	Nombre de passagers transportés
Количество пассажиро-километров	2 721 295	Nombre de passagers-kilomètres

5. TRANSPORT DE PASSAGERS

Nombre de bateaux à passagers	

ПЕРЕЧЕНЬ ИЗДАНИЙ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
ПО ВОПРОСАМ СТАТИСТИКИ

- I. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии /грузо-оборот на Дунае за период с 1950 по 1955 гг./
2. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии /грузо-оборот на Дунае за период с 1955 по 1958 гг./
3. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии /грузо-оборот на Дунае за 1959 г./
4. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии /грузо-оборот на Дунае за 1960 г./
5. Статистический бюллетень Дунайской Комиссии /грузо-оборот на Дунае за 1961 г./
6. Статистические ежегодники Дунайской Комиссии за 1962-1975 гг.
7. Альбом образцов формулляров и статистических материалов Дунайской Комиссии
8. Сборник статистических документов
9. Статистический справочник Дунайской Комиссии за период с 1950 по 1961 гг.
10. Информация аппарата Дунайской Комиссии о развитии дунайского судоходства за 15-летний период /1950-1964 гг./
- II. Информация аппарата Дунайской Комиссии о развитии дунайского судоходства за 20-летний период /1950-1969 гг./
12. Статистический справочник Дунайской Комиссии за период с 1950 по 1974 гг.

LISTE DES PUBLICATIONS DE LA COMMISSION DU DANUBE
SUR LES QUESTIONS STATISTIQUES

1. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube pour la période 1950-1955).
2. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube pour la période 1955-1958).
3. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1959).
4. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1960).
5. Bulletin statistique de la Commission du Danube (Trafic-marchandises sur le Danube en 1961).
6. Annuaires statistiques de la Commission du Danube de 1962 à 1975.
7. Album des modèles de formulaires et de la documentation statistique de la Commission du Danube
8. Recueil des documents statistiques.
9. Ouvrage de référence statistique de la Commission du Danube pour la période de 1950 à 1961.
10. Information de l'Appareil de la Commission du Danube sur le développement de la navigation danubienne au cours de la période de 15 ans de 1950 à 1964.
11. Information de l'Appareil de la Commission du Danube sur le développement de la navigation danubienne au cours de la période de 20 ans de 1950 à 1969.
12. Ouvrage de référence statistique de la Commission du Danube pour la période 1950-1974.